Boston Scientific

MANUEL DU MEDECIN

LATITUDE™ NXT

Système de suivi à distance LATITUDE NXT

Outdated version. Do not use.
Version überholt. Nicht verwenden.
Version obsolète. Ne pas utiliser.
Versión obsoleta. No utilizar.
Versione obsoleta. Non utilizzare.
Verouderde versie. Niet gebruiken.
Föråldrad version. Använd ej.
Παλιά έκδοση. Μην την χρησιμοποιείτε.
Versão obsoleta. Não utilize.
Forældet version. Må ikke anvendes.
Zastaralá verze. Nepoužívat.
Utdatert versjon. Skal ikke brukes.
Zastaraná verzia. Nepoužívať.
Elavult verzió. Ne használja!
Wersja nieaktualna. Nie używać.

Outdated version. Do not use.
Version überholt. Nicht verwenden.
Version obsolète. Ne pas utiliser.
Versión obsoleta. No utilizar.
Versione obsoleta. Non utilizzare.
Verouderde versie. Niet gebruiken.
Föråldrad version. Använd ej.
Παλιά έκδοση. Μην την χρησιμοποιείτε.
Versão obsoleta. Não utilize.
Forældet version. Må ikke anvendes.
Zastaralá verze. Nepoužívat.
Utdatert versjon. Skal ikke brukes.
Zastaraná verzia. Nepoužívať.
Elavult verzió. Ne használja!
Wersja nieaktualna. Nie używać.

À PROPOS DE CE MANUEL

Ce manuel contient des informations sur le système de suivi à distance LATITUDE NXT (« Système LATITUDE NXT »), qui comprend deux types de communicateurs différents. La plupart des informations contenues dans ce manuel s'appliquent aux deux types de communicateur. Dans ce cas, il est simplement fait référence à « Communicateur » ou « Communicateur LATITUDE ». En cas de différences dans la façon dont les deux Communicateurs interagissent avec le système LATITUDE NXT, la distinction entre les deux est présentée comme suit :



COMMUNICATEUR SANS FIL À ONDES (modèles 6288/6290)
Les différences entre ces modèles seront notées selon leur pertinence.
(Le modèle 6288 pourrait ne pas être disponible dans tous les pays.)



COMMUNICATEUR SANS FIL À ÉCRAN TACTILE (modèle 6468)
(Le modèle 6468 pourrait ne pas être disponible dans tous les pays.)

Ce document est destiné aux médecins autorisés à utiliser le système de suivi à distance LATITUDE NXT.

Les représentations d'écrans utilisées dans ce manuel sont destinées à familiariser l'utilisateur à la disposition générale de l'écran. Les écrans réels observés lors de l'utilisation du système LATITUDE NXT peuvent varier selon le modèle, l'emplacement et la langue.

LATITUDE, PaceSafe et HF PERSPECTIV sont des marques de commerce de Boston Scientific Corporation ou de ses filiales.

Adobe et Reader sont des marques de commerce d'Adobe Systems Incorporated. Internet Explorer est une marque de commerce de Microsoft Corporation. Mozilla et Firefox sont des marques de commerce de The Mozilla Foundation. Apple, Safari, Mac, iPad et iPhone sont des marques de commerce d'Apple Inc. Le mot *Bluetooth*® est une marque déposée de la société Bluetooth SIG, Inc.

Outdated version. Do not use.
Version überholt. Nicht verwenden.
Versión obsoleta. No usar.
Versão obsoleta. Não utilizar.
Versione obsoleta. Non utilizzare.
Verouderde versie. Niet gebruiken.
Föråldrad version. Använd ej.
Παλιά έκδοση. Μην χρησιμοποιείτε.
Versão obsoleta. Não utilizar.
Forældet version. Må ikke anvendes.
Zastaralá verze. Nepoužívat.
Utdatert versjon. Skal ikke brukes.
Zastaraná verzia. Nepoužívať.
Elavult verzió. Ne használja!
Wersja nieaktualna. Nie używać.

Outdated version. Do not use.
Version überholt. Nicht verwenden.
Version obsolète. Ne pas utiliser.
Versión obsoleta. No utilizar.
Versione obsoleta. Non utilizzare.
Verouderde versie. Niet gebruiken.
Föråldrad version. Använd ej.
Παλιά έκδοση. Μην την χρησιμοποιείτε.
Versão obsoleta. Não utilize.
Forældet version. Må ikke anvendes.
Zastaralá verze. Nepoužívat.
Utdatert versjon. Skal ikke brukes.
Zastaraná verzia. Nepoužívať.
Elavult verzió. Ne használja!
Wersja nieaktualna. Nie używać.

TABLE DES MATIÈRES

LE SYSTÈME DE SUIVI À DISTANCE LATITUDE NXT 1-1
CHAPITRE 1

INTRODUCTION : SYSTÈME DE SUIVI À DISTANCE LATITUDE NXT 1-2
- Utilisation prévue 1-2
- Contre-indications 1-2
- Précautions 1-2
- Effets indésirables 1-3
- Limites du système 1-3
- Serveur sécurisé LATITUDE NXT 1-4
- Présentation du Communicateur LATITUDE 1-4
- Service Client LATITUDE 1-7
- Équipement de suivi médical à domicile en option 1-8

CONCEPTS DE BASE 1-8
- Accès aux données des patients 1-9
- Utilisateurs enregistrés 1-9
- Relations entre le patient, le médecin et le centre 1-9
- Groupes de patients 1-9
- Privilèges des utilisateurs du centre 1-10
- Alertes 1-10
- Alertes rouges 1-11
- Alertes jaunes 1-12
- Interrogation du dispositif implanté 1-13
- Interrogations initiées par le patient 1-14

UTILISATION DU SYSTÈME DE SUIVI À DISTANCE LATITUDE NXT 2-1
CHAPITRE 2

COMMENT DÉBUTER 2-2
- Configuration requise 2-2
- Connexion et déconnexion 2-2
- Navigation sur le site 2-5

CONFIGURATION DU CENTRE ET DES PATIENTS 2-5
- Détails de la configuration 2-6

LA PAGE VISUALISER LA LISTE DES PATIENTS 2-8
- Mise en forme et impression de rapports sur les patients 2-11

OUTIL « CHERCHER DES PATIENTS » 2-12

INSCRIPTION DES PATIENTS 2-13
- Inscription des patients en ligne 2-13
- Inscription de patients existants 2-14
- Distribution d'équipement 2-14

INITIALISATION DU PATIENT 2-15

GESTION DES PATIENTS 2-15
- Modification des données démographiques et des informations relatives à l'équipement du patient 2-15
- Modification des groupes de patients 2-16
- Transfert de patients 2-16
- Désinscription de patients 2-16

GESTION DES GROUPES DE PATIENTS 2-17
- Ajout de groupes de patients 2-17

Outdated version. Do not use.
Version überholt. Nicht verwenden.
Versión obsoleta. No utilizar.
Versione obsoleta. Non utilizzare.
Föråldrad version. Använd ej.
Παλιά έκδοση. Μην χρησιμοποιείτε.
Versão obsoleta. Não utilize.
Forældet version. Må ikke anvendes.
Zastaralá verze. Nepoužívat.
Utdatert versjon. Skal ikke brukes.
Zastaraná verzia. Nepoužívať.
Elavult verzió. Ne használja!
Wersja nieaktualna. Nie używać.

Suppression de groupes de patients 2-17
Autres fonctions de gestion des groupes de patients 2-17

GESTION DES COMPTES D'UTILISATEUR 2-17
Ajout de comptes d'utilisateur 2-18
Suppression de comptes d'utilisateur 2-18
Autres fonctions de gestion des comptes d'utilisateur 2-18
Auto-gestion des comptes d'utilisateur 2-18

MOTS DE PASSE 2-19
Mots de passe temporaires 2-19
Questions de sécurité 2-19
Modification du mot de passe 2-19
Réinitialisation d'un mot de passe oublié 2-20

INTÉGRATION AU SYSTÈME DMI 2-20
Configuration de la fonction DMI 2-22
Voir le journal DMI 2-24

FORMATION DES PATIENTS À L'UTILISATION DU COMMUNICATEUR LATITUDE 3-1
CHAPITRE 3

PRÉSENTATION DU COMMUNICATEUR LATITUDE 3-2

COMMUNICATEUR SANS FIL À ONDES 3-2
Mise en place du Communicateur 3-2
Identification des boutons, des connecteurs et des indicateurs 3-2
Description des indicateurs 3-4
Le bouton État 3-5
Explication de la configuration du COMMUNICATEUR SANS FIL À ONDES 3-6
Paramètres des interrupteurs du COMMUNICATEUR SANS FIL À ONDES 3-8
Séquence d'interrogation du bouton Cœur 3-11
Connexion de l'adaptateur USB complémentaire 3-12

COMMUNICATEUR SANS FIL À ÉCRAN TACTILE 3-13
Identification des boutons, des connecteurs et de l'indicateur 3-13
Description des boutons et voyants 3-14
Affichage sur écran tactile 3-14
Explication de la configuration du COMMUNICATEUR SANS FIL À ÉCRAN TACTILE 3-15

GUIDE DE RÉSOLUTION DES PROBLÈMES A-1
ANNEXE A

Dépannage lié aux voyants de réception allumés en jaune A-1
Dépannage suite aux voyants de transmission allumés en jaune A-3
Icône Appeler le médecin rouge/jaune A-6
Mesures de la balance ou du tensiomètre non reçues A-7
Erreur de tensiomètre A-8
Langue incorrecte affichée A-9
« Pas de tonalité » A-9
« LATITUDE est momentanément injoignable » A-10
« Interrogation incomplète » A-11
Surveillance suspendue A-11
L'écran est vide et le bouton Action est jaune A-12
Le bouton Action sur le communicateur est rouge A-12
Mesures de la balance ou du tensiomètre non reçues A-13
Erreur de tensiomètre A-13

SYMBOLES B-1
ANNEXE B

Copie à usage personnel. Do not use.
Version obsolète. Nicht verwenden.
Versión obsoleta. No utilizar.
Versione obsoleta. Non utilizzare.
Verouderde versie. Niet gebruiken.
Πρώιμη έκδοση. Μην χρησιμοποιείτε.
Tidligere version. Må ikke anvendes.
Versão obsoleta. Não utilize.
Föreldet version. Använd ej.
Zastaralá verze. Nepoužívat.
Utdatert versjon. Skal ikke brukes.
Zastaraná verzia. Nepoužívať.
Elavult verzió. Ne használja!
Wersja nieaktualna. Nie używać.

LE SYSTÈME DE SUIVI À DISTANCE LATITUDE NXT

CHAPITRE 1

Ce chapitre traite des sujets suivants :

- “INTRODUCTION : SYSTÈME DE SUIVI À DISTANCE LATITUDE NXT” en page 1-2
- “CONCEPTS DE BASE” en page 1-8

Outdated version. Do not use.
Version überholt. Nicht verwenden.
Version obsolète. Ne pas utiliser.
Versión obsoleta. No utilizar.
Versione obsoleta. Non utilizzare.
Verouderde versie. Niet gebruiken.
Föråldrad version. Använd ej.
Παλιά έκδοση. Μην την χρησιμοποιείτε.
Versão obsoleta. Não utilize.
Forældet version. Må ikke anvendes.
Zastaralá verze. Nepoužívat.
Utdatert versjon. Skal ikke brukes.
Zastaraná verzia. Nepoužívať.
Elavult verzió. Ne használja!
Wersja nieaktualna. Nie używać.

INTRODUCTION : SYSTÈME DE SUIVI À DISTANCE LATITUDE NXT

Le système de suivi à distance LATITUDE NXT (« système LATITUDE NXT ») permet aux membres autorisés d'un centre de surveiller régulièrement un patient et l'état de son dispositif implanté à distance. (Voir "Alertes" en page 1-10 pour connaître les états du patient et du dispositif sous surveillance.)

Les données recueillies à partir du dispositif implanté sont associées aux données provenant d'une balance ou d'un tensiomètre. En associant ces mesures internes et externes aux antécédents médicaux, les médecins peuvent utiliser le système LATITUDE NXT pour obtenir une meilleure compréhension de l'état de santé cardiaque du patient et de son dispositif implanté. Les utilisateurs du centre peuvent régulièrement surveiller les dispositifs et convoquer les patients au cabinet, et ce en fonction des mentions figurant sur l'étiquette du dispositif implanté ou lorsque cela est cliniquement approprié.

Utilisation prévue

Le système LATITUDE NXT permet de communiquer à distance avec un dispositif implanté Boston Scientific compatible et de transférer les informations vers une base de données centrale. Le système LATITUDE NXT fournit des données relatives au patient pouvant être utilisées pour l'examen clinique du patient.

Contre-indications

Le système LATITUDE NXT est contre-indiqué pour une utilisation avec tout dispositif implanté autre qu'un dispositif implanté compatible Boston Scientific. Certains dispositifs implantés Boston Scientific ne sont pas compatibles avec le système LATITUDE NXT. Pour connaître les contre-indications relatives au dispositif implanté, veuillez vous référer au Guide du système correspondant au dispositif implanté Boston Scientific en cours d'interrogation.

Précautions

Les médecins doivent se connecter au site Internet LATITUDE NXT afin de recevoir les alertes. Des alertes peuvent apparaître quotidiennement sur le site Internet LATITUDE NXT. La principale notification des états d'alerte s'effectue par le biais de la page **Visualiser la Liste des Patients** sur le site Internet LATITUDE NXT. Bien que la notification secondaire par e-mail ou SMS (Short Message Service) soit disponible, ces alertes reposent sur des systèmes externes et peuvent être retardées ou ne jamais vous parvenir. Cette fonction de notification secondaire n'enlève pas ni ne diminue la nécessité de vérifier les alertes sur le site Internet LATITUDE NXT. (Les messages texte SMS peuvent ne pas être disponibles dans tous les pays.)

Les données et les alertes relatives à un dispositif implanté sont généralement mises à votre disposition sur le site Internet LATITUDE NXT au cours des 15 minutes suivant une interrogation réussie. Cependant, le chargement des données peut prendre plus longtemps (jusqu'à 14 jours). Si le Communicateur ne parvient pas à interroger le dispositif implanté ou s'il ne réussit pas à se mettre en relation avec le serveur LATITUDE NXT pour charger les données, deux semaines peuvent s'écouler avant que le site Internet LATITUDE NXT ne détecte ces problèmes et n'informe l'utilisateur du centre qu'aucune surveillance n'est effectuée. Si ces deux problèmes se produisent en même temps, le délai de notification peut atteindre jusqu'à 28 jours. La notification des données et alertes du dispositif implanté peut être retardée ou ne jamais vous parvenir pour diverses raisons, notamment si :

- Selon les limites du système. (Voir "Limites du système" en page 1-3.)
- Le Communicateur est débranché.
- Le Communicateur ne parvient pas à se connecter au serveur LATITUDE NXT par le biais de la méthode de connexion configurée.

Outdated Version. Do not use.
Version überholt. Nicht verwenden.
Version obsolète. Ne pas utiliser.
Versión obsoleta. No utilizar.
Versione obsoleta. Non utilizzare.
Verouderde versie. Niet gebruiken.
Foreldet versjon. Må ikke anvendes.
Versão obsoleta. Não utilizar.
Föråldrad version. Använd ej.
Vanhentunut versio. Ei käytössä.
Застаріла версія. Не використовувати.
Zastaralá verze. Nepoužívat.
Elavult verzió. Ne használja.
Wersja nieaktualna. Nie używać.
Έκδοση εκτός χρήσης. Μην τη χρησιμοποιείτε.

- Le dispositif implanté et le Communicateur ne parviennent pas à établir ni à effectuer de séance de télémétrie.

- Le Communicateur est endommagé ou présente une défaillance.

- L'utilisation faite par le patient n'est pas conforme aux recommandations ou le système LATITUDE NXT n'est pas utilisé.

L'utilisateur du centre peut identifier les patients non surveillés comme cela est décrit ci-dessus, en utilisant le filtre **Non surveillé** de la page **Visualiser la Liste des Patients** (Voir Figure 2–4 Page Visualiser la Liste des Patients en page 2-8.)

Effets indésirables

Il n'existe pas d'effets indésirables connus.

Limites du système

Le système LATITUDE NXT n'est pas conçu pour fournir de l'aide en cas d'urgence médicale. Les patients qui se sentent mal doivent appeler leur médecin ou le numéro des services d'urgence.

Le système LATITUDE NXT ne fournit pas de surveillance continue en temps réel. En tant que système de contrôle à distance, le système LATITUDE NXT fournit une surveillance périodique du patient en fonction des paramètres configurés par le médecin. Un grand nombre de facteurs internes et externes peuvent entraver, retarder ou empêcher l'acquisition et la transmission des informations relatives au dispositif implanté, au capteur et au patient, telles que celles-ci avaient été programmées par le médecin. Ces facteurs comprennent :

- **Horloge du dispositif implanté** — Le rapport correct des notifications d'alertes et des données du dispositif implanté par le système LATITUDE NXT dépend de la programmation précise de l'horloge du dispositif implanté au moyen d'un Programmateur/enregistreur/moniteur (PEM). Ce rapport peut encore être affecté pendant quelque temps après la programmation correcte de l'horloge du dispositif implanté. Cela dépend de la quantité de données reçues comportant des informations horaires erronées et du décalage horaire lié à l'erreur de l'horloge du dispositif implanté.

- **Environnement du patient** — Afin de transmettre des données, le Communicateur doit être branché à une prise électrique. Le Communicateur doit également maintenir une connexion régulière avec le serveur LATITUDE NXT. Le patient doit se trouver à proximité du Communicateur aux moments opportuns. Les interférences des radiofréquences (RF) émises par des appareils électroniques sans fil peuvent brouiller les communications entre le dispositif implanté et le Communicateur.

- **Système téléphonique** — Des variations de compatibilité dans l'infrastructure des différents opérateurs téléphoniques, ainsi que la qualité de la ligne téléphonique entre l'intérieur de la maison du patient, l'équipement de l'opérateur téléphonique et les stations de communication peuvent nuire à la transmission des données vers le système LATITUDE NXT. Tout autre équipement relié à la ligne téléphonique du foyer du patient peut également nuire à la transmission des données.

- **Service de transmission des données cellulaires** — L'utilisation du réseau cellulaire de données ne garantit pas une couverture. Il peut s'avérer nécessaire de connecter un adaptateur cellulaire, le cas échéant. La couverture réelle peut être affectée par des facteurs tels que le terrain, la météo, le feuillage, la présence de bâtiments ou d'autres constructions, la force du signal, le règlement des factures à jour (le cas échéant), etc.

- **Connexion Internet** — Pour les patients utilisant une connexion Internet, la performance du Communicateur dépend de la présence d'un service Internet actif. En cas d'utilisation d'un

Outdated version. Do not use.
Version obsolète. Ne pas utiliser.
Version obsolete. Nicht verwenden.
Versión obsoleta. No utilizar.
Versione obsoleta. Non utilizzare.
Verouderde versie. Niet gebruiken.
Föråldrad version. Använd ej.
Foreldet versjon. Skal ikke anvendes.
Vanhentunut versio. Ei saa käyttää.
Zastaralá verze. Nepoužívat.
Elavult verzió. Ne használja.
Wersja nieaktualna. Nie używać.

adaptateur Ethernet USB pour se connecter, l'adaptateur doit rester branché au routeur/ modem utilisé.

En cas d'utilisation de la fonction Hotspot sur son appareil mobile pour la connexion Internet sans fil (non disponible dans tous les pays), le patient doit activer la fonction Hotspot et la technologie sans fil *Bluetooth*® sur son appareil mobile à proximité de son Communicateur pendant au moins une heure par jour et pour les interrogations manuelles du dispositif.

- **Capacité de mémoire du Communicateur** — La capacité de stockage maximale de la mémoire du Communicateur, utilisée pour conserver les données relatives au dispositif implanté, peut être atteinte si le Communicateur ne parvient pas à se connecter au serveur LATITUDE NXT pendant une période prolongée.

  – Si tel est le cas pour un COMMUNICATEUR SANS FIL À ONDES, le Communicateur efface de sa mémoire les données les plus anciennes recueillies depuis le dispositif implanté. Les données effacées ne contiennent pas d'alertes rouges et leur suppression permet d'enregistrer de nouvelles données. Si toutes les données du dispositif implanté comportent des alertes rouges, les plus anciennes sont alors effacées.

  – Si tel est le cas pour un COMMUNICATEUR SANS FIL À ÉCRAN TACTILE, le Communicateur efface de sa mémoire les données les plus anciennes recueillies depuis le dispositif implanté ; leur suppression permet d'enregistrer de nouvelles données.

- **Environnement clinique** — Les mises en contact avec les médecins peuvent intervenir avec du retard pour diverses raisons, par exemple à cause d'un équipement informatique en réparation ou déconnecté, de téléphones portables ne pouvant pas recevoir les messages texte d'alerte ou l'indisponibilité du personnel du centre.

- **Les modifications de programme/configuration** — Dans des conditions normales, le Communicateur du patient doit être branché en permanence et fonctionner correctement, comme cela est décrit dans le manuel du patient. Dans ces conditions normales d'utilisation, le délai d'application des modifications du calendrier ou des paramètres de configuration envoyés sur le Communicateur du patient peut aller jusqu'à huit jours.

- **Le traitement des données** — L'acquisition et la transmission des données peuvent être retardées ou entravées pour les raisons suivantes :

  – Période d'indisponibilité temporaire, programmée et non programmée des serveurs.

  – Variations des délais de traitement et de chargement du serveur.

  – Autres problèmes de traitement des données.

Serveur sécurisé LATITUDE NXT

Le serveur sécurisé LATITUDE NXT est une base de données informatique centralisée qui conserve les données des patients, des dispositifs implantés et des capteurs provenant des Communicateurs LATITUDE NXT. Le serveur sécurisé LATITUDE NXT conserve également les informations de configuration relatives au centre et à ses utilisateurs. Le serveur sécurisé LATITUDE NXT fournit les données figurant sur le site Internet LATITUDE NXT, auquel les utilisateurs autorisés peuvent accéder à tout moment. Les données fournies sur le site Internet LATITUDE NXT comprennent les données les plus récemment reçues et provenant des dispositifs implantés et des capteurs, ainsi que les antécédents médicaux relatifs à des suivis à distance antérieurs pour le centre associé au dispositif implanté actuel.

Présentation du Communicateur LATITUDE

Un composant clé du système LATITUDE NXT est le Communicateur LATITUDE, un dispositif de suivi des patients à domicile. Le Communicateur lit les données du dispositif implanté selon le

calendrier configuré par le centre. Il envoie ensuite les données au serveur du système LATITUDE NXT au moyen d'une ligne téléphonique standard. Les autres options de connexion au serveur LATITUDE NXT consistent à utiliser un réseau de données cellulaires ou Internet (disponible selon le modèle indiqué ci-dessous).

Aux fins du présent manuel, les deux types de Communicateurs envoyant des données vers le serveur LATITUDE NXT sont :



COMMUNICATEUR SANS FIL À ONDES (modèles 6288/6290)

- Pour la connexion cellulaire :
  - Le modèle 6288 dispose d'une fonction intégrée qui permet la communication cellulaire.
  - Le modèle 6290 utilise l'adaptateur cellulaire 3G USB LATITUDE pour la communication cellulaire.
- Pour la connexion Internet, les deux modèles peuvent utiliser :
  - l'adaptateur Ethernet USB LATITUDE ou
  - la fonction Hotspot d'un appareil mobile (requiert un adaptateur USB complémentaire) (n'est pas disponible dans tous les pays).
- Pour une connexion téléphonique standard :
  - Les deux modèles prennent uniquement en charge le mode de numérotation analogique par tonalité.



COMMUNICATEUR SANS FIL À ÉCRAN TACTILE (modèle 6468)

- Pour la connexion cellulaire :
  - Le modèle 6468 utilise un adaptateur cellulaire externe pour la communication cellulaire.
- Pour la connexion Internet :
  - Le modèle 6468 ne prend pas en charge la connexion Internet.
- Pour une connexion téléphonique standard :
  - Le modèle 6468 prend en charge le mode de numérotation analogique par tonalité et par impulsion.

Pour des informations sur la configuration et le fonctionnement général, reportez-vous à la section "COMMUNICATEUR SANS FIL À ONDES" en page 3-2 ou à la section "COMMUNICATEUR SANS FIL À ÉCRAN TACTILE" en page 3-13.

REMARQUES :

- *Le Communicateur LATITUDE peut uniquement lire les informations contenues dans un dispositif implanté et ne peut pas reprogrammer, commander de tests de sonde, ou modifier les fonctions de ce dispositif implanté. Le dispositif implanté ne peut être reprogrammé qu'au moyen d'un Programmateur/Enregistreur/Moniteur (PEM).*

- *Le Communicateur LATITUDE ne fournit pas de surveillance continue en temps réel. Il lit les données du dispositif implanté aux moments définis par l'utilisateur du centre.*

- *Lorsque le Communicateur LATITUDE se connecte au serveur LATITUDE NXT, il reçoit des mises à jour régulières relatives au calendrier et à la configuration. Ces mises à jour sont saisies par l'utilisateur du centre sur le site Internet LATITUDE NXT.*

- *Le centre fournit le Communicateur LATITUDE au patient après l'inscription de celui-ci dans le système LATITUDE NXT. Une fois que le patient a activé le Communicateur, conformément aux instructions du manuel du patient, le Communicateur peut interroger le dispositif implanté du patient. (Voir "Interrogation du dispositif implanté" en page 1-13). Lorsque le patient est inscrit, le Communicateur est configuré de manière à ne communiquer qu'avec un unique dispositif implanté.*

- *Le Communicateur utilise un système de communication sans fil (de radiofréquence) pour communiquer avec le dispositif implanté du patient ainsi qu'avec la balance et le tensiomètre en option. Cette transmission peut être perturbée par des interférences électro-magnétiques.*

Outdated version. Do not use.
Version überholt. Nicht verwenden.
Versión obsoleta. No utilizar.
Versão obsoleta. Não utilizar.
Föråldrad version. Använd ej.
Forouderde versie. Niet gebruiken.
Παλαιά έκδοση. Μην χρησιμοποιείτε.
Verze obsoletní. Nepoužívat.
Forældreversion. Må ikke anvendes.
Zastaralá verze. Nepoužívat.
Utdatert versjon. Skal ikke brukes.
Elavult verzió. Ne használja!
Wersja nieaktualna. Nie używać.

Les patients doivent éviter de placer leur Communicateur autour ou à proximité immédiate de tout autre élément sans fil ou source d'énergie électromagnétique (tels que des fours à micro-ondes ou des écrans d'ordinateur). Pour les patients ayant un S-ICD pris en charge sur LATITUDE, la communication sans fil entre le Communicateur et un S-ICD est sensible à l'orientation et à la distance. Dans certaines positions, le Communicateur peut nécessiter un rapprochement du S-ICD pour effectuer une interrogation. Veuillez contacter le Service Client LATITUDE si le patient a besoin d'aide pour trouver un emplacement adéquat pour son Communicateur ou si vous avez des questions relatives aux sources d'interférences potentielles.

- *L'utilisation du Communicateur LATITUDE est réservée à un seul patient uniquement. Dès lors qu'un Communicateur a été utilisé par un patient, il ne peut pas être reconfiguré ou distribué à un patient différent.*

- *Le Communicateur LATITUDE, désigné par modèle ci-dessous, est conçu pour fonctionner dans les pays suivants.*

Pays	Modèle 6468	Modèle 6288	Modèle 6290
Autriche	x	x	x
Belgique	x	x	x
République Tchèque	x	x	x
Danemark	x	x	x
Finlande	x	x	x
France	x	x	x
Allemagne	x	x	x
Grèce		x	x
Hong Kong			x
Hongrie		x	x
République d'Irlande	x	x	x
Italie	x	x	x
Pays-Bas	x	x	x
Norvège	x	x	x
Pologne	x	x	x
Portugal	x	x	x
Slovaquie		x	x
Espagne	x	x	x
Suède	x	x	x
Suisse	x	x	x
Royaume-Uni	x	x	x

Outdated version. Do not use.
Version überholt. Nicht verwenden.
Versión obsoleta. No utilizar.
Versione obsoleta. Non utilizzare.
Verouderde versie. Niet gebruiken.
Föråldrad version. Använd ej.
Παλιά έκδοση. Μην την χρησιμοποιείτε.
Versão obsoleta. Não utilize.
Forældet version. Må ikke anvendes.
Zastaralá verze. Nepoužívat.
Utdatert versjon. Skal ikke brukes.
Zastaraná verzia. Nepoužívať.
Elavult verzió. Ne használja!
Wersja nieaktualna. Nie używać.

Selon le modèle et la méthode de connexion, l'utilisation du Communicateur LATITUDE peut ou ne peut pas être autorisée dans d'autres pays de l'Espace Économique Européen (EEE) ou en dehors de l'EEE. Se reporter au tableau suivant pour plus de détails. Veuillez contacter le Service Client LATITUDE pour de plus amples informations.

Méthode de connexion	Modèle 6468	Modèle 6288	Modèle 6290
Utilisation du Communicateur dans des pays de l'EEE autres que ceux répertoriés dans le tableau ci-dessus :			
Ligne téléphonique standard	Non pris en charge		

Méthode de connexion	Modèle 6468	Modèle 6288	Modèle 6290
Réseau cellulaire de données	Autorisé		
Internet	Non pris en charge	Autorisé	
Utilisation du Communicateur dans les pays en dehors de l'EEE :[a]			
Ligne téléphonique standard	Non pris en charge		Pris en charge dans des pays ayant des paramètres d'interrupteurs
Réseau cellulaire de données	Peut être soumis à des restrictions en raison des lois relatives aux radiofréquences (RF)		Autorisé
Internet	Non pris en charge	Peut être soumis à des restrictions en raison des lois relatives aux RF	

a. Lorsque vous voyagez dans un pays ne faisant pas partie de l'EEE, les données transmises depuis le Communicateur peuvent être sujettes aux lois de ce pays, qui peuvent offrir une protection des données et de la vie privée moins importante que celles de votre pays d'origine. Veuillez contacter votre médecin pour obtenir des informations spécifiques concernant la protection des données personnelles.

Service Client LATITUDE

Le Service Client LATITUDE fournit une aide générale et technique en matière d'entretien aux clients utilisant le système LATITUDE NXT.

Les numéros de téléphone du Service Client LATITUDE figurent dans le tableau suivant.

Tableau 1–1. Numéros de téléphone du Service Client LATITUDE

Pays	Numéro
Autriche	0800 202289
Belgique	0800 80697
République Tchèque	239 016 657
Danemark	70 10 01 82
Finlande	010 80 48 19
France	0805 5404 22
Allemagne	069 51709 481
Grèce	442 035 647 788
Hong Kong	852 8105 5433
Hongrie	06 80 981 579
République d'Irlande	1890 812005
Italie	848 781164
Pays-Bas	0800 0292077
Norvège	81 00 00 47
Pologne	22 306 07 33
Portugal	800844729
Slovaquie	02 686 223 89
Espagne	901 010840
Suède	020 160 57 07

Outdated version. Do not use.
Version überholt. Nicht verwenden.
Versión obsoleta. No utilizar.
Versione obsoleta. Non utilizzare.
Verouderde versie. Niet gebruiken.
Föråldrad version. Använd ej.
Πλήν σκόπων. Μην την χρησιμοποιείτε.
Versão obsoleta. Não utilize.
Forældet version. Må ikke anvendes.
Zastaralá verze. Nepoužívat.
Utdatert versjon. Skal ikke brukes.
Zastaraná verzia. Nepoužívať.
Elavult verzió. Ne használja!
Wersja nieaktualna. Nie używać.

Tableau 1–1. Numéros de téléphone du Service Client LATITUDE (suite)

Pays	Numéro
Suisse	0844 000110
Royaume-Uni	0845 602 9283

Boston Scientific peut contacter le centre concernant le système LATITUDE NXT et/ou les patients gérés dans le système.

Équipement de suivi médical à domicile en option

La balance LATITUDE et le tensiomètre LATITUDE sont des éléments optionnels du système LATITUDE NXT. Ces éléments seront désignés sous le nom de *capteurs*. Ils permettent d'envoyer des mesures au Communicateur du patient par le biais d'une connexion sans fil. Pour le COMMUNICATEUR SANS FIL À ONDES, un adaptateur USB complémentaire fourni doit être branché au Communicateur afin que celui-ci puisse communiquer avec les capteurs du patient.

REMARQUE : *Les capteurs peuvent ne pas être disponibles dans tous les pays.*

Le Communicateur envoie automatiquement ces mesures au serveur LATITUDE NXT, où le médecin pourra les consulter. Lorsqu'elles sont détectées, les alertes de poids sont envoyées vers le serveur LATITUDE NXT. Pour le COMMUNICATEUR SANS FIL À ONDES, sauf si une alerte est détectée, les mesures reçues peuvent être transmises lors de la prochaine connexion programmée au serveur LATITUDE NXT (cela peut prendre jusqu'à sept jours). Pour le COMMUNICATEUR À ÉCRAN TACTILE, les mesures reçues peuvent être transmises chaque jour.

La balance et le tensiomètre sont conçus pour être utilisés par un seul patient uniquement. La balance et le tensiomètre d'un patient ne peuvent pas être reconfigurés et distribués à un autre patient.

Bien que le patient puisse utiliser la balance et le tensiomètre à tout moment, un seul relevé quotidien est transmis vers le site Internet LATITUDE NXT. Le relevé affiché correspond au dernier relevé, effectué au cours d'une période de 20 minutes, à compter du premier relevé de la journée. L'objectif de cet intervalle de temps est de permettre aux patients de prendre à nouveau leurs mesures si nécessaire.

Un écart de poids de plus de 9,1 kg (20 lb) depuis la veille constitue une mesure non valable. Si aucune mesure n'est disponible pour la veille, un écart de poids de plus de 13,6 kg (30 lb) depuis le relevé le plus récent (jusqu'à sept jours) n'est pas considéré comme un résultat valable. L'annulation de valeurs indiquant une forte variation n'est pas possible avec les mesures de la tension artérielle.

REMARQUE : *Si un patient reçoit un capteur de remplacement, son Communicateur doit d'abord se connecter au serveur LATITUDE NXT avant que les mesures prises avec ce nouveau capteur ne soient acceptées.*

PRECAUTION : La capacité de pesée maximale de la balance est de 200 kg avec le COMMUNICATEUR SANS FIL À ONDES et de 150 kg avec le COMMUNICATEUR SANS FIL À ÉCRAN TACTILE. Ne mettez rien sur la balance qui dépasse la capacité de pesée.

CONCEPTS DE BASE

Les sections suivantes abordent les concepts de base du système de suivi à distance LATITUDE NXT.

Outdated version. Do not use.
Version obsolète. Ne pas utiliser.
Versión obsoleta. No utilizar.
Versão obsoleta. Não utilizar.
Foråldrad version. Använd ej.
Παλιά έκδοση. Μην τη χρησιμοποιείτε.
Verouderde versie. Niet gebruiken.
Vecchia versione. Non utilizzare.
Foreldet versjon. Skal ikke anvendes.
Zastaralá verze. Nepoužívat.
Utdatert versjon. Skal ikke brukes.
Zastaraná verzia. Nepoužívať.
Elavult változat. Nem használható.
Wersja nieaktualna. Nie używać.

Accès aux données des patients

Le système LATITUDE NXT recueille les données des patients, qui sont des données de santé à caractère personnel. L'accès aux données des patients n'est fourni qu'aux utilisateurs du centre autorisés, où est inscrit le patient. Les utilisateurs du centre peuvent être affectés à un groupe de patients dont le patient est membre. Le personnel désigné de Boston Scientific a également accès aux données des patients. Toutes les procédures d'accès aux données des patients du système LATITUDE sont consignées.

Utilisateurs enregistrés

Boston Scientific se réserve le droit de désactiver tout utilisateur ou compte dont l'utilisation ou l'accès au système LATITUDE NXT irait à l'encontre du Contrat de licence LATITUDE, des politiques relatives à LATITUDE ou de toute loi ou réglementation de protection des données et de la vie privée.

Les utilisateurs qui ne se sont pas connectés durant une longue période sont considérés comme inactifs et peuvent être supprimés.

Relations entre le patient, le médecin et le centre

La surveillance des patients via le système LATITUDE NXT se base sur la relation entre les patients et les centres. Chaque utilisateur du centre participant au système LATITUDE NXT possède un compte d'utilisateur associé à un centre particulier.

Chaque patient participant au système LATITUDE NXT peut être associé à deux centres différents maximum ou à deux groupes de patients différents dans un centre :

- **Centre (ou groupe de patients) de référence** (comprend généralement un médecin implanteur) — Ce centre est généralement responsable de la surveillance du dispositif implanté d'un patient, et notamment de la programmation régulière des examens de suivi du dispositif. Ce centre est également responsable de la prise en charge de toute alerte rouge détectée à tout moment lorsque le dispositif implanté du patient est interrogé. Le centre de référence prend aussi sous sa responsabilité la gestion des alertes jaunes si leur notification a été configurée. Afin d'être surveillés, tous les patients du système LATITUDE NXT doivent être affectés à un centre de référence.

- **Centre (ou groupe de patients) secondaire** (en règle générale, présence d'un cardiologue ou d'un spécialiste du cœur) — Un patient peut également être affecté à un centre secondaire. Ce centre n'est pas prévenu des alertes rouges, mais il peut surveiller les situations d'alertes jaunes en fonction du type de soins qu'il apporte à ce patient. En particulier, pour un patient souffrant d'insuffisance cardiaque, ce centre peut accueillir le spécialiste qui surveille son état par le biais de son poids, de sa tension artérielle et des tendances pertinentes mesurées par son dispositif implanté.

Groupes de patients

Un centre est organisé en un ou plusieurs groupes de patients. Les utilisateurs du centre peuvent être affectés à un, plusieurs ou tous les groupes de patients. Les utilisateurs du centre affectés à un groupe de patients ont accès à tous les patients inscrits dans ce groupe. Les responsables LATITUDE du centre ont accès à tous les patients, dans tous les groupes de patients.

Les groupes de patients offrent des paramètres d'alertes et de configuration de calendrier par défaut pour tous les patients qui leur sont associés. Il est possible d'attribuer des paramètres personnalisés à un patient ; ces paramètres différeront des paramètres par défaut du groupe de patients.

PRECAUTION : Assurez-vous que les paramètres de configuration d'alerte de chaque patient sont appropriés lors de l'inscription du patient et du remplacement du dispositif implanté.

Outdated version. Do not use. Version unsorhot. Nicht verwenden. Version obsolète. Ne pas utiliser. Versione obsoleta. Non utilizzare. Verouderde versie. Niet gebruiken. Foråldrad version. Använd ej. Παλαιά έκδοση. Μη χρησιμοποιείτε. Utdatert versjon. Skal ikke brukes. Zastaralá verze. Nepoužívat. Utdatert versjon. Skal ikke brukes. Zastarana različica. Ne uporabljati. Neaktuálna verzia. Nepoužívať. Elavult verzió. Ne használja! Wersja nieaktualna. Nie używać.

Les centres qui séparent les patients en groupes de patients peuvent associer un patient à deux groupes de patients. Le premier groupe de patients est considéré comme le groupe de référence et prend en charge le dispositif du patient ; le deuxième groupe de patients constitue le groupe secondaire et surveille aussi l'état du patient.

Privilèges des utilisateurs du centre

Il existe trois types de privilèges accordés aux utilisateurs du centre, afin que ceux-ci puissent accéder aux données du patient. Ils sont décrits ci-dessous. Les fonctions utilisables par chacun sont répertoriées dans le tableau suivant.

- **Accès en lecture seule** – Destiné aux utilisateurs devant travailler avec les données des patients mais n'étant pas responsables du suivi des patients dans le système. L'accès est limité aux patients des groupes de patients concernés.
- **Accès limité** – À l'attention des utilisateurs responsables de la gestion des patients. Ces utilisateurs peuvent intégralement gérer les patients, mais leur accès est limité aux patients des groupes de patients concernés.
- **Accès total** (responsables du centre) – Destiné à l'utilisateur responsable de la gestion du centre, de ses utilisateurs et de ses patients. Le responsable peut avoir accès à tous les patients de tous les groupes de patients. Le responsable LATITUDE du centre peut créer des comptes d'utilisateur.

Tableau 1–2. Fonctions autorisées pour les utilisateurs du centre (par privilège)

Fonction	Accès total (responsable Latitude du centre)	Accès limité	Accès en lecture seule
	Tous les groupes de patients	Groupes de patients concernés	Groupes de patients concernés
Ajouter/Gérer les utilisateurs du centre	✓		
Ajouter/Gérer les groupes de patients	✓		
Gérer la configuration des alertes et du calendrier	✓	✓	
Inscrire/Gérer les patients	✓	✓	
Supprimer des patients sur la page **Visualiser la Liste des Patients**	✓	✓	
Consulter les patients sur la page **Visualiser la Liste des Patients**	✓	✓	✓
Voir les données et les rapports des patients[a]	✓	✓	✓

a. L'affichage des données patient ou des rapports enregistre l'action et peut mettre à jour l'état **Vérification** des **nouvelles données** sur **Visualisé**, même en cas d'**Accès en lecture seule**.

Alertes

Le système LATITUDE NXT génère des notifications d'alerte pour un certain nombre de situations, qui peuvent varier en fonction du modèle de dispositif implanté.

Il existe deux niveaux de situations donnant lieu à une alerte : les alertes rouges et les alertes jaunes. Ces alertes ont été conçues afin d'avertir les utilisateurs du centre de problèmes de santé potentiels ou d'événements cliniques relatifs au dispositif. Les notifications d'alerte ne sont pas destinées à servir de base unique à une prise de décision concernant les soins médicaux du patient. Les alertes peuvent être examinées en accédant aux renseignements figurant sur le site Internet LATITUDE NXT et en utilisant un Programmateur/enregistreur/moniteur (PEM) afin d'étudier les informations diagnostiques supplémentaires enregistrées sur le dispositif implanté.

Outdated version. Do not use.
Version überholt. Nicht verwenden.
Version obsolète. Ne pas utiliser.
Versione obsoleta. Non utilizzare.
Verouderde versie. Niet gebruiken.
Föråldrad version. Använd ej.
Forældet version. Må ikke anvendes.
Versão obsoleta. Não utilizar.
Παλιά έκδοση. Μην την χρησιμοποιείτε.
Foreldet versjon. Skal ikke brukes.
Zastaralá verze. Nepoužívat.
Utgått version. Använd ej.
Zastaraná verzia. Nepoužívať.
Elavult verzió. Ne használja!
Wersja nieaktualna. Nie używać.

Les situations d'alerte peuvent être détectées au cours des vérifications d'alertes quotidiennes telles que déterminées par le calendrier configuré, des interrogations de suivi hebdomadaires, des interrogations de suivi programmées, et des **interrogations initiées par le patient**. Le système LATITUDE NXT avertit les médecins du patient s'il détecte des situations d'alerte.

La notification des alertes s'effectue par le biais de la page **Visualiser la Liste des Patients** sur le site Internet LATITUDE NXT (Figure 2–4 Page Visualiser la Liste des Patients en page 2-8). Le système LATITUDE NXT envoie une notification lorsqu'il détecte une situation d'alerte. Pour la plupart des alertes, il ne délivre pas de notifications d'alerte pour la même situation, à moins que celle-ci ne soit plus signalée, mais réapparaisse au cours d'une activité ultérieure de recueil de données.

Le personnel désigné de Boston Scientific peut également envoyer des notifications de situations d'alerte remplaçant celles fournies par le site Internet LATITUDE NXT. Si le système LATITUDE NXT ne parvient pas à fournir les données relatives au dispositif implanté, le site Internet LATITUDE NXT ou le personnel de Boston Scientific peut envoyer des notifications d'alerte. Il est possible que le centre soit contacté à propos de données qui ne sont actuellement pas disponibles sur le site Internet LATITUDE NXT. Par exemple, s'il existe une situation d'alerte qui ne peut pas être extraite et affichée automatiquement par le site Internet LATITUDE NXT, le personnel de Boston Scientific peut vous contacter pour vous en informer.

REMARQUE : *La plupart des mesures quotidiennes sont activées nominalement dans le dispositif implanté. Néanmoins, si ces fonctions sont désactivées dans le dispositif implanté, le système LATITUDE NXT ne générera pas d'alerte en cas d'évènement, même si l'alerte du système LATITUDE est configurée sur Marche. Le dispositif implanté doit d'abord mesurer, enregistrer et détecter des données considérées comme en dehors de la plage de valeurs recommandées avant que le système LATITUDE NXT détecte et génère une alerte rouge ou jaune.*

Alertes rouges

Les situations présentant potentiellement le risque de priver le patient du traitement délivré par le dispositif implanté entraînent le signalement d'une alerte rouge.

Le site Internet LATITUDE NXT a été conçu afin d'avertir les utilisateurs du centre, affectés au groupe de patients de référence, si une alerte rouge est détectée par le Communicateur et envoyée sur le serveur LATITUDE NXT. Il n'est pas possible de désactiver les notifications d'alerte rouge (sauf pour le signal ventriculaire droit non physiologique détecté et les alertes de changement brusque de l'impédance de la sonde de stimulation ventriculaire droite). Si le Communicateur ne parvient pas à se connecter et à transférer les données relatives à l'alerte rouge en moins de 24 heures, l'un des indicateurs du Communicateur s'allume, indiquant que le patient doit prendre contact avec son centre.

Les notifications d'alerte rouge surviennent dans les situations suivantes, en fonction du modèle du dispositif :

- Contrôle à distance désactivé en raison de la faible capacité des batteries
- Impédance de sonde de choc hors de la plage
- Impédance de sonde de choc basse détectée lors de la tentative d'administration d'un choc
- Impédance de sonde de choc élevée détectée lors de la tentative d'administration d'un choc
- Impédance de la sonde de stimulation du ventricule droit ou d'une cavité cardiaque hors de la plage de valeurs recommandées
- Changement brusque de l'impédance de la sonde de stimulation ventriculaire droite

Outdated version. Do not use.
Version obsolète. Ne pas utiliser.
Versión obsoleta. No utilizar.
Versione obsoleta. Non utilizzare.
Verouderde versie. Niet gebruiken.
Versão obsoleta. Não utilize.
Föråldrad version. Använd ej.
Foreldet versjon. Skal ikke brukes.
Zastaralá verze. Nepoužívat.
Utdatert versjon. Skal ikke brukes.
Zastaraná verzia. Nepoužívať.
Elavult verzió. Ne használja!
Wersja nieaktualna. Nie używać.

REMARQUE : *Si plus de 14 jours s'écoulent entre les contrôles d'alerte, certaines données peuvent ne pas être évaluées pour la situation d'alerte.*

- Signal ventriculaire droit non physiologique détecté
- Mode Tachy V réglé sur une valeur différente de Surveillance + Traitement
- Dysfonctionnement possible du dispositif
- Haute tension détectée au niveau de la sonde de choc lors de la charge
- Dispositif en Mode sécurité
- Dispositif en Mode Protection du bistouri électrique
- Dispositifs S-ICD :
  - La batterie du dispositif a atteint sa fin de vie (FDV)
  - Traitement off
  - Impédance de l'électrode élevée
  - Dysfonctionnement possible du dispositif

Alertes jaunes

La notification des alertes jaunes est configurable et peut être choisie par l'un des groupes de patients du patient participant au système LATITUDE NXT. Un groupe de patients peut être configuré de manière à recevoir certaines, toutes ou aucune des alertes jaunes.

Les notifications des alertes jaunes peuvent être configurées pour les situations suivantes, en fonction du modèle du dispositif :

- Indicateur d'explantation atteint
- La tension était trop faible pour l'évaluation de la capacité restante
- Amplitude intrinsèque du ventricule droit ou d'une cavité cardiaque hors de la plage de valeurs recommandées
- Seuil automatique du ventricule droit détecté comme étant plus important que l'amplitude programmée ou suspendu[1]
- Amplitude intrinsèque du ventricule gauche hors de la plage de valeurs recommandées
- Impédance de la sonde de stimulation du ventricule gauche hors de la plage de valeurs recommandées
- Seuil automatique du ventricule gauche détecté comme étant plus important que l'amplitude programmée ou suspendu
- Amplitude atriale intrinsèque hors de la plage de valeurs recommandées

1. Bien que le dispositif possède une fonction de capture automatique par le biais de PaceSafe, le système LATITUDE NXT n'évalue pas la capture ou la perte de capture et donnera uniquement l'alerte si la situation répond à certains critères et si l'alerte est détectée depuis le dispositif.

Outdated version. Do not use.
Version überholt. Nicht verwenden.
Version obsolète. Ne pas utiliser.
Versión obsoleta. No utilizar.
Versione obsoleta. Non utilizzare.
Verouderde versie. Niet gebruiken.
Föråldrad version. Använd ej.
Παλιά έκδοση. Μην χρησιμοποιείτε.
Versão obsoleta. Não utilize.
Foreldet versjon. Må ikke anvendes.
Zastaralá verze. Nepoužívat.
Utdatert versjon. Skal ikke brukes.
Zastaraná verzia. Nepoužívať.
Elavult verzió. Ne használja!
Wersja nieaktualna. Nie używać.

- Impédance de la sonde de stimulation atriale hors de la plage de valeurs recommandées
- Seuil automatique atrial détecté comme étant plus important que l'amplitude programmée ou suspendu
- Traitement par choc ventriculaire administré pour convertir une arythmie
- Épisode d'arythmie ventriculaire accélérée
- Épisodes TV (V>A)
- Charge d'arythmie atriale au cours d'une période de 24 heures (au-delà d'une limite définie par l'utilisateur)

  REMARQUE : *Si plus de 14 jours s'écoulent entre les contrôles d'alerte, certaines données peuvent ne pas être évaluées pour la situation d'alerte.*

- Événement mémorisé déclenché par le patient
- Pourcentage de stimulation du traitement par resynchronisation cardiaque (inférieur à un pourcentage sélectionné par l'utilisateur)

  REMARQUE : *Cette situation ne génère pas d'alerte si le paramètre de la cavité de stimulation du dispositif implanté est programmé sur ventriculaire droit (VD) uniquement.*

- Pourcentage de stimulation ventriculaire droite (supérieur à un pourcentage sélectionné par l'utilisateur)
- Mode Brady du dispositif désactivé
- Erreur sur l'historique des traitements
- Prise de poids (au-delà d'une limite sélectionnée par l'utilisateur durant un certain nombre de jours défini par l'utilisateur)
- Dispositifs S-ICD :
  - La batterie du dispositif a reçu l'Indicateur de remplacement électif (IRE)
  - Traitement par choc administré pour convertir une arythmie
  - Épisode non traité
  - Détection non complètement optimisée

Interrogation du dispositif implanté

Le Communicateur peut effectuer plusieurs types d'interrogation du dispositif implanté. Chaque type d'interrogation varie quant à la quantité et au type de données recueillies, comme indiqué dans le tableau suivant.

Outdated version. Do not use.
Version überholt. Nicht verwenden.
Versión obsoleta. No utilizar.
Versione obsoleta. Non utilizzare.
Verouderde versie. Niet gebruiken.
Föråldrad version. Använd ej.
Παλιά έκδοση. Μην την χρησιμοποιείτε.
Versão obsoleta. Não utilize.
Forældet version. Må ikke anvendes.
Zastaralá verze. Nepoužívat.
Zastaraná verzia. Nepoužívať.
Elavult verzió. Ne használja!
Wersja nieaktualna. Nie używać.

Tableau 1–3. Recueil de données et détails de la configuration pour chaque type d'interrogation

Type d'interrogation	Interrogation complète (avec EGM temps réel)	Interrogation complète (sans EGM temps réel)	Vérification d'une alerte rouge	Vérification d'une alerte jaune	Détails de la configuration
Suivis à distance programmés	✓		✓	✓	• Désactivé/Manuel • 1 semaine • 2 semaines • Intervalles mensuels de 1 à 12 mois • Automatique sauf pour les patients S-ICD, qui seront invités à la réaliser
Vérification d'alerte[a] (non disponible pour les patients S-ICD)	Si une alerte rouge ou jaune est détectée[a]		✓	✓ COMMUNICATEUR SANS FIL À ONDES uniquement	• Chaque jour • Non configurable
Données mises à jour Interrogation[a] COMMUNICATEUR SANS FIL À ONDES uniquement	✓		✓	✓	• Une interrogation PEM a récemment eu lieu[a] ou • Des capteurs ont été assignés et il n'y a pas eu d'interrogation complète au cours des 7 derniers jours[a]
Suivi hebdomadaire des alertes du dispositif implanté[a] COMMUNICATEUR SANS FIL À ONDES, *Modèle 6290*, patients S-ICD uniquement	Si une alerte rouge ou jaune est détectée[a]		✓	✓	• Hebdomadaire • Configurable • Lorsque demandé
Suivi hebdomadaire des alertes du dispositif implanté COMMUNICATEUR SANS FIL À ÉCRAN TACTILE uniquement	Si une alerte rouge est détectée[a]	✓	✓	✓	• Hebdomadaire • Configurable
Interrogations initiées par le patient (voir "Interrogations initiées par le patient" en page 1-14).	✓		✓	✓	En fonction de la décision du médecin

a. COMMUNICATEUR SANS FIL À ONDES uniquement : Si l'une des alertes suivantes est détectée pendant une vérification d'alerte (ou pendant un **Suivi hebdomadaire des alertes du dispositif implanté** pour un S-ICD), le Communicateur tentera d'effectuer une interrogation complète avec un électrogramme (EGM) temps réel :

1. Une alerte rouge ou jaune, ou
2. Une récente interrogation PEM (Programmateur/enregistreur/moniteur), ou
3. Aucune interrogation complète n'a eu lieu au cours des sept derniers jours (pour les patients ayant des capteurs assignés).

COMMUNICATEUR SANS FIL À ÉCRAN TACTILE uniquement : Si une alerte rouge est détectée, le Communicateur tentera également d'effectuer une interrogation complète avec un EGM temps réel.

REMARQUE : *Le personnel de Boston Scientific peut contacter le centre si un dispositif implanté utilise trop de télémétrie RF lors des interrogations à distance.*

Interrogations initiées par le patient

Le Communicateur prend en charge les **interrogations initiées par le patient** (IIP) non programmées, qui fournissent les mêmes données que les interrogations de suivi programmé, y compris un EGM temps réel.

Outdated version. Do not use.
Veraltete Version. Nicht verwenden.
Versión obsoleta. No utilizar.
Versione obsoleta. Non utilizzare.
Föråldrad version. Använd ej.
Verouderde versie. Niet gebruiken.
Παλιά έκδοση. Μην χρησιμοποιείτε.
Versão obsoleta. Não utilize.
Foreldet version. Må ikke anvendes.
Vanhentunut versio. Älä käytä.
Zastaralá verze. Nepoužívat.
Elavult verzió. Ne használja!
Wersja nieaktualna. Nie używać.

Le Communicateur limite le nombre des **interrogations initiées par le patient** à l'une des valeurs suivantes, comme indiqué sur le site Internet LATITUDE NXT :

- Cinq par semaine (si la valeur est activée)
- Zéro (si la fonction est désactivée)

Les utilisateurs du centre affectés au(x) groupe(s) de patients et qui disposent d'un accès intégral ou limité à leurs données peuvent activer ou désactiver les IIP. Les IIP sont configurées pour tous les patients appartenant à un groupe de patients ou pour chaque patient via leur page **Modifier/ afficher la configuration du calendrier et des alertes**. Si les IIP sont désactivées ou que leur limite hebdomadaire a été atteinte, un utilisateur du centre peut autoriser une IIP en sélectionnant le bouton **Permettre une interrogation initiée par le patient** sur la page **Modifier/afficher la configuration du calendrier et des alertes du patient**.

Les patients déclenchent une interrogation en appuyant sur le bouton Cœur du COMMUNICATEUR SANS FIL À ONDES (voir Figure 3–1 Boutons, connecteurs et indicateur du COMMUNICATEUR SANS FIL À ONDES en page 3-3) ou sur le bouton bleu du COMMUNICATEUR SANS FIL À ÉCRAN TACTILE (voir Figure 3–10 Boutons, connecteurs et indicateur du COMMUNICATEUR SANS FIL À ÉCRAN TACTILE en page 3-14). Le Communicateur ne procèdera pas à l'interrogation si cette fonction n'est pas activée ou si la limite a été atteinte.

Si le paramètre de configuration d'IIP est modifié, le serveur LATITUDE NXT enverra une notification au Communicateur du patient lors de l'appel suivant au serveur LATITUDE NXT. Une période maximale de huit jours peut s'écouler avant que le Communicateur n'appelle le serveur LATITUDE NXT. Si les IIP sont désactivées au niveau du Communicateur et que le patient tente d'effectuer une interrogation, le Communicateur appellera le serveur LATITUDE NXT afin de vérifier la présence d'informations mises à jour. Avant de recommander une IIP, il est conseillé aux médecins de s'assurer que l'état du patient est stable, non symptomatique et que le patient est en mesure d'effectuer une IIP. Se reporter à "Précautions" en page 1-2 et "Limites du système" en page 1-3.

Outdated version. Do not use.
Version ideaalt. Niet gebruiken.
Version obsolète. Ne pas utiliser.
Versión obsoleta. No utilizar.
Versione obsoleta. Non utilizzare.
Verouderde versie. Niet gebruiken.
Föråldrad version. Använd inte.
Παλιά έκδοση. Μην χρησιμοποιείτε.
Versão obsoleta. Não utilize.
Forældet version. Må ikke anvendes.
Zastaralá verze. Nepoužívat.
Utdatert versjon. Skal ikke brukes.
Zastaraná verzia. Nepoužívať.
Elavult verzió. Ne használja!
Wersja nieaktualna. Nie używać.

Outdated version. Do not use.
Version überholt. Nicht verwenden.
Version obsolète. Ne pas utiliser.
Versión obsoleta. No utilizar.
Versione obsoleta. Non utilizzare.
Verouderde versie. Niet gebruiken.
Föråldrad version. Använd ej.
Παλιά έκδοση. Μην την χρησιμοποιείτε.
Versão obsoleta. Não utilize.
Forældet version. Må ikke anvendes.
Zastaralá verze. Nepoužívat.
Utdatert versjon. Skal ikke brukes.
Zastaraná verzia. Nepoužívať.
Elavult verzió. Ne használja!
Wersja nieaktualna. Nie używać.

UTILISATION DU SYSTÈME DE SUIVI À DISTANCE LATITUDE NXT

CHAPITRE 2

Ce chapitre traite des sujets suivants :

- “COMMENT DÉBUTER” en page 2-2
- “CONFIGURATION DU CENTRE ET DES PATIENTS” en page 2-5
- “LA PAGE VISUALISER LA LISTE DES PATIENTS” en page 2-8
- “OUTIL « CHERCHER DES PATIENTS »” en page 2-12
- “INSCRIPTION DES PATIENTS” en page 2-13
- “INITIALISATION DU PATIENT” en page 2-15
- “GESTION DES PATIENTS” en page 2-15
- “GESTION DES GROUPES DE PATIENTS” en page 2-17
- “GESTION DES COMPTES D'UTILISATEUR” en page 2-17
- “MOTS DE PASSE” en page 2-19
- “INTÉGRATION AU SYSTÈME DMI” en page 2-20

Outdated version. Do not use.
Version überholt. Nicht verwenden.
Versión obsoleta. No utilizar.
Versione obsoleta. Non utilizzare.
Verouderde versie. Niet gebruiken.
Föråldrad version. Använd ej.
Παλιά έκδοση. Μην την χρησιμοποιείτε.
Versão obsoleta. Não utilize.
Forældet version. Må ikke anvendes.
Zastaralá verze. Nepoužívat.
Utdatert versjon. Skal ikke brukes.
Zastaraná verzia. Nepoužívať.
Elavult verzió. Ne használja!
Wersja nieaktualna. Nie używać.

COMMENT DÉBUTER

Le site Internet LATITUDE NXT offre aux médecins une manière pratique et sûre d'étudier les données provenant du dispositif implanté d'un patient et recueillies à leur demande par le Communicateur. Ce site fournit également des outils d'analyse et d'orientation.

Le site Internet LATITUDE NXT est accessible au personnel du centre à condition que celui-ci ait autorisé ces personnes à utiliser le site Internet LATITUDE NXT. Ces membres du personnel sont appelés utilisateurs du centre sur le site Internet LATITUDE NXT.

Les médecins autorisés à utiliser le site Internet LATITUDE NXT ont également la possibilité d'utiliser l'application mobile LATITUDE NXT accessible sur un appareil numérique mobile ™ iPhone™ d'Apple. Les médecins peuvent utiliser cette application mobile uniquement en anglais pour accéder aux informations sur les patients uniquement en lecture seule et générer des rapports au format PDF (Portable Document Format), consultables via le navigateur ou via le logiciel Adobe™ Reader™. Une connexion Internet est requise.

Pour plus d'informations, depuis votre iPhone, naviguez vers :

- http://www.bostonscientific.com/latitudenxt-mobile-europe

Configuration requise

Le site Internet LATITUDE NXT a été développé de manière à prendre en charge les navigateurs Internet suivants[1] :

- Navigateur Internet Internet Explorer™
- Navigateur Internet Mozilla Firefox™
- Navigateur Internet Apple™ Safari™ sur Mac™, iPad™ et iPhone™

Le logiciel Adobe™ Reader™ ou tout autre logiciel de lecture de PDF compatible est requis pour visionner les rapports au format PDF.

L'utilisation d'un programme antivirus à jour est recommandé.

Connexion et déconnexion

Connectez-vous au site Internet LATITUDE NXT en procédant comme suit :

1. Lancez votre navigateur Internet et entrez l'adresse Internet du système LATITUDE NXT :

   http://www.latitude.bostonscientific.com

   La page d'accès initiale s'affiche, comme illustrée sur la figure suivante.

Outdated version. Do not use.
Version ultérieure. Ne pas utiliser.
Versión obsoleta. No utilizar.
Versão obsoleta. Não utilize.
Föråldrad version. Använd ej.
Forældet version. Må ikke anvendes.
Foreldet versjon. Skal ikke brukes.
Zastaralá verze. Nepoužívat.
Zastaraná verzia. Nepoužívať.
Elavult verzió. Ne használja!
Wersja nieaktualna. Nie używać.

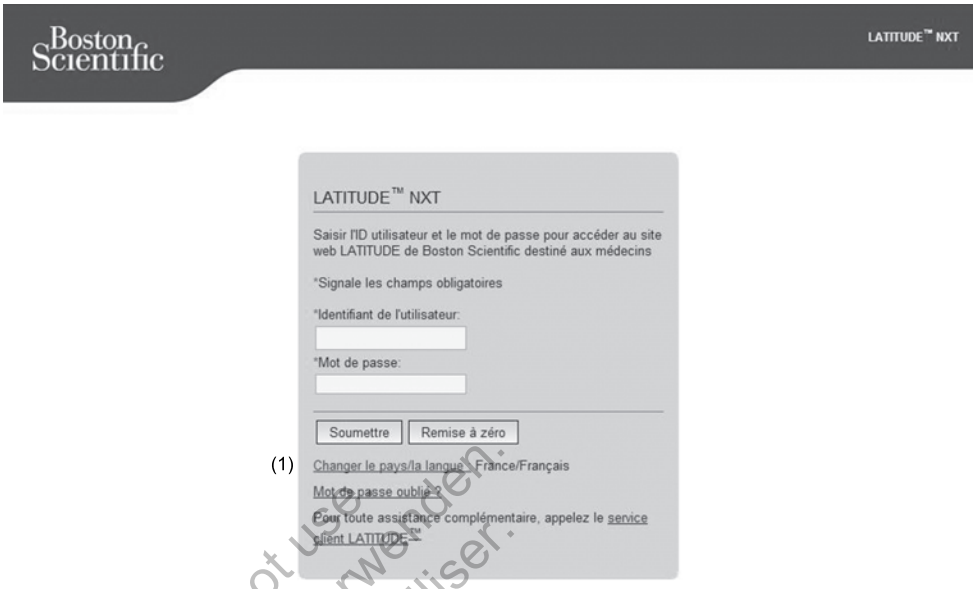
1. Le site Internet LATITUDE NXT a été développé avec les navigateurs les plus couramment utilisés lors de sa conception. Le site Internet LATITUDE NXT peut ne pas fonctionner correctement si vous utilisez des versions ultérieures des navigateurs mentionnés. Veuillez contacter le Service Client LATITUDE afin d'obtenir la liste des navigateurs Internet pris en charge.



Figure 2–1. Page d'accès initiale LATITUDE NXT

2. Lors de votre première connexion au site Internet LATITUDE NXT ou lorsque vous accédez au site Internet depuis un autre ordinateur, sélectionnez votre pays et la langue applicable.
   - Lors des connexions suivantes, le pays et la langue pourront être modifiés en cliquant sur **Changer le pays/la langue** sur la page de connexion, comme illustré sur la figure suivante. La page initiale d'accès sera alors à nouveau affichée.
   - Vous pouvez également utiliser le menu **Langue** en haut de chaque page pour modifier la langue à tout moment. Vous pouvez également utiliser le menu **Mon Profil** en haut de chaque page pour modifier la langue et le pays.
3. Cliquez sur le bouton **LATITUDE NXT** pour afficher la page de connexion illustrée sur la figure suivante.

Outdated version. Do not use.
Version überholt. Nicht verwenden.
Version obsolète. Ne pas utiliser.
Versión obsoleta. No utilizar.
Versione obsoleta. Non utilizzare.
Verouderde versie. Niet gebruiken.
Föråldrad version. Använd ej.
Παλιά έκδοση. Μην χρησιμοποιείτε.
Versão obsoleta. Não utilize.
Forældet version. Anvendes ikke.
Zastaralá verze. Nepoužívat.
Utdatert versjon. Skal ikke brukes.
Zastaraná verzia. Nepoužívať.
Elavult verzió. Ne használja!
Wersja nieaktualna. Nie używać.



(1)

(1) Cliquez sur ce lien pour modifier votre pays ou votre langue.

Figure 2–2. Page de connexion

4. Saisissez l'**identifiant de l'utilisateur** et le **mot de passe**, puis cliquez sur le bouton **Soumettre**.

   Il est demandé aux utilisateurs se connectant pour la première fois sur le site Internet LATITUDE NXT de modifier leur mot de passe temporaire et de remplir quelques questions de sécurité personnelles. Les questions de sécurité peuvent être utilisées ultérieurement par l'utilisateur afin de réinitialiser un mot de passe oublié. (Voir "Réinitialisation d'un mot de passe oublié" en page 2-20.)

   Une annonce ou un message diffusé peut s'afficher lorsque vous vous connectez.

   Temporisation de la session de connexion — Une session individuelle débute chaque fois qu'un utilisateur se connecte au site Internet LATITUDE NXT. Si l'utilisateur est connecté mais reste inactif pendant plus de 60 minutes, la session est automatiquement close, ce qui entraîne la déconnexion de l'utilisateur. L'utilisateur est redirigé vers la page de connexion.

5. En cas d'authentification bifactorielle (TFA) requise, cliquez sur le bouton **Soumettre**, sélectionnez la méthode de réception du code de vérification TFA (message texte SMS ou e-mail), puis saisissez votre numéro de téléphone (téléphone mobile uniquement) ou votre adresse e-mail. Lorsque vous recevez le code de vérification, saisissez-le sur la page d'Authentification bifactorielle. Lors des connexions suivantes, vous recevrez automatiquement le code de vérification à saisir sur la page Authentification bifactorielle.

   REMARQUE : *Les options de notifications de code de vérification TFA, message texte SMS et e-mail, peuvent ne pas être disponibles dans tous les pays.*

   Pour modifier la méthode d'envoi des codes de vérification, sur la page **Mettre à jour l'utilisateur du centre**, faites défiler jusqu'à **Informations de connexion** et **Sécurité**, et cliquez sur **Visualiser/Modifier l'authentification bifactorielle**.

   Le responsable LATITUDE du centre ou le Service Client LATITUDE peut créer un code de vérification temporaire pour permettre à un utilisateur du centre de l'utiliser lors de sa prochaine connexion. Voir "Autres fonctions de gestion des groupes de patients" en page 2-17.

Outdated version. Do not use.
Version obsolète. Ne pas utiliser.
Versione obsoleta. Non utilizzare.
Foreldet versjon. Må ikke brukes.
Zastaralá verze. Nepoužívat.
Elavult verzió. Ne használja!
Nieaktualna wersja. Nie używać.

Déconnectez-vous du site Internet LATITUDE NXT en cliquant sur le lien **Déconnexion** dans le coin supérieur droit de l'écran. Il est conseillé aux utilisateurs de fermer leur navigateur pour mettre fin au processus de déconnexion.

Navigation sur le site

La figure suivante illustre le bandeau supérieur et les boutons de navigation qui apparaissent sur le site Internet LATITUDE NXT. Les descriptions figurent ci-dessous.

Figure 2–3. Bannière du système LATITUDE NXT

Tableau 2–1. Navigation sur le site

(1)	**Mon Profil**	Lien vers la page **Mettre à jour l'utilisateur du centre** pour l'utilisateur actuel
(2)	**Langue**	Affiche la langue sélectionnée ; liens vers la page **Mettre à jour l'utilisateur du centre** du profil de l'utilisateur actuel, où la langue sélectionnée peut être modifiée
(3)	**Aide/Nous contacter**	Liens vers les coordonnées, les guides de résolution des problèmes et autres ressources
(4)	**Déconnexion**	Clôture la session de l'utilisateur
(5)	**Visualiser la Liste des Patients**	Liens vers une page affichant une liste de patients auxquels l'utilisateur actuel a accès (voir Figure 2–4 Page Visualiser la Liste des Patients en page 2-8.)
(6)	**Rechercher des patients**	Liens vers la page **Rechercher des patients**
(7)	**Gérer le centre**	Affiche les liens 8 à 11, concernant des actions en lien avec le centre
(8)	**Gérer l'intégration DMI**	Liens vers une page permettant aux médecins de configurer l'intégration du système d'enregistrement des données médicales informatisées (DMI) du centre et de prendre connaissance de l'état des fichiers DMI exportés (voir "INTÉGRATION AU SYSTÈME DMI" en page 2-20.)
(9)	**Gérer les utilisateurs du centre**	Liens vers la liste des utilisateurs du centre et les informations de configuration qui leur sont associées
(10)	**Gérer les paramètres du centre**	Liens vers les données démographiques du centre et des groupes de patients ainsi que les informations d'appartenance et de configuration qui leur sont associées
(11)	**Inscrire un patient**	Liens vers le formulaire d'inscription, qui permet aux médecins d'inscrire de nouveaux patients

CONFIGURATION DU CENTRE ET DES PATIENTS

Le tableau suivant indique les emplacements et types d'informations du site Internet LATITUDE NXT pouvant être configurés pour les groupes de patients et les patients individuels. Les informations de la section "Détails de la configuration" en page 2-6 fournissent des détails importants à propos des paramètres de configuration.

Tableau 2–2. Configuration des groupes de patients

Groupes de patients	**Gérer le centre ⇒ Gérer les paramètres du centre**
	Modifier/Afficher les valeurs par défaut du calendrier et des alertes • **Suivis à distance programmés** • **Suivi hebdomadaire des alertes du dispositif implanté** • **Interrogations initiées par le patient** • **Configuration des alertes** • Notification d'alerte supplémentaire (Messages texte par SMS et e-mails)

Outdated version. Do not use.
Version libérée. Ne pas utiliser.
Versión descontinuada. No utilizar.
Versione obsoleta. Non utilizzare.
Verouderde versie. Niet gebruiken.
Föråldrad version. Använd ej.
Παλιά έκδοση. Μην χρησιμοποιείτε.
Versão obsoleta. Não utilize.
Forældet version. Må ikke anvendes.
Utdatert versjon. Skal ikke brukes.
Zastaralá verze. Nepoužívat.
Застаріла версія. Не використовувати.
Elavult verzió. Ne használja!
Wersja nieaktualna. Nie używać.

Tableau 2–3. Configuration d'un patient individuel

Patient individuel	**Visualiser la Liste des Patients** ⇒ Page de Résumé patient (cliquez sur le nom du patient)
	Modifier/afficher la configuration du calendrier et des alertes • **Prochain suivi à distance programmé** • **Suivis à distance programmés** • **Suivi hebdomadaire des alertes du dispositif implanté** (disponibilité liée au type de dispositif implanté et au modèle de Communicateur) • **Interrogations initiées par le patient** • **Configuration des alertes**
	Modifier/afficher les informations du patient et de l'équipement • Informations générales • Dispositif implanté • Appartenance au groupe de patients • Équipement

Détails de la configuration

Enregistrer les paramètres

Veillez à sélectionner le bouton **Enregistrer et fermer** afin de garantir que toutes les modifications apportées aux paramètres de configuration soient conservées dans le système LATITUDE NXT. Vous pouvez choisir de cliquer sur le bouton **Fermer sans enregistrer** si vous ne souhaitez pas conserver les modifications et revenir aux paramètres sauvegardés dans la version précédemment enregistrée. Les modifications apportées aux paramètres seront mises à jour sur le Communicateur du patient concerné lors de la prochaine connexion du Communicateur avec le serveur LATITUDE NXT. **Une période maximale de huit jours peut s'écouler avant que le Communicateur n'appelle le serveur LATITUDE NXT. Tant que cette connexion n'a pas été effectuée, le Communicateur continuera de fonctionner avec l'ancienne configuration.**

Suivis à distance programmés

Des suivis à distance peuvent être programmés manuellement ou définis automatiquement. Pour une programmation manuelle, vous pouvez sélectionner une nouvelle date de suivi dès lors que le suivi prévu a été effectué. Pour une programmation automatique, le suivi suivant est automatiquement programmé par rapport à l'intervalle configuré et au jour de la semaine. La date programmée est calculée en fonction de la date de l'interrogation de suivi programmée, à laquelle sont ajoutés l'intervalle configuré et le nombre de jours à partir de la journée configurée de la semaine (date programmée = date de l'interrogation + intervalle + jours configurés de la semaine).

Si le calendrier de suivi d'un patient (intervalle ou jour de la semaine) est modifié, la date du prochain suivi ne change pas, sous réserve que vous ne corrigiez pas vous-même cette date. Même dans le cas d'une programmation automatique, vous pouvez toujours sélectionner une nouvelle date de suivi au moyen du calendrier de programmation.

REMARQUE : *Le nombre de jours utilisés pour un intervalle mensuel correspond à 30 fois le nombre de mois sélectionnés, sauf pour les périodes d'un mois et de trois mois, constituées respectivement de 31 et 91 jours. Le nombre de jours correspondant à des périodes de un à douze mois est donc égal à 31, 60, 91, 120, 150, 180, 210, 240, 270, 300, 330 et 360.*

Bien que des **suivis à distance programmés** puissent être configurés par le médecin, la survenue des interrogations dépend du type de dispositif implanté :

- Sauf pour un patient avec un dispositif implanté S-ICD, les interrogations ont automatiquement lieu aux dates programmées. Le patient ne doit effectuer aucune action. Ces interrogations surviennent souvent sans que le patient ne s'en rende compte.

Outdated version. Do not use.
Version obsolète. Ne pas utiliser.
Versione obsoleta. Non utilizzare.
Föråldrad version. Använd ej.
Verouderde versie. Niet gebruiken.
Versão obsoleta. Não utilizar.
Forældet version. Må ikke anvendes.
Föråldrad version. Använd ej.
Vanhentunut versio. Ei saa käyttää.
Foreldet versjon. Skal ikke brukes.
Zastaralá verze. Nepoužívat.
Elavult verzió. Ne használja!
Zastarjela verzija. Ne koristiti.
Застаріла версія. Не використовувати.
Elavult verzió. Ne használja!
Застаріла версія. Не використовувати.
Zastarjela verzija. Ne koristiti.
Elavult verzió. Ne használja!
Застаріла версія. Не використовувати.
Zastarjela verzija. Ne koristiti.

- Pour un patient avec un dispositif implanté S-ICD, les interrogations n'ont pas lieu de façon automatique ; le patient doit répondre aux invitations du Communicateur pour que l'interrogation survienne.

Suivi hebdomadaire des alertes du dispositif implanté (Communicateur sans fil à ondes, modèle 6290, patients S-ICD uniquement)

Le suivi hebdomadaire des alertes peut être activé ou désactivé. Lorsqu'il est activé, le patient est invité à interroger chaque semaine le dispositif implanté. Si une alerte rouge ou jaune est détectée, ou une interrogation PEM a récemment eu lieu, ou aucune interrogation complète n'a eu lieu au cours des sept derniers jours (pour un patient avec des capteurs assignés), le Communicateur tentera d'effectuer une interrogation complète avec un EGM temps réel et de télécharger les données.

Suivi hebdomadaire des alertes du dispositif implanté (Communicateur sans fil à écran tactile uniquement)

Le suivi hebdomadaire des alertes peut être activé ou désactivé. Lorsque cette fonction est activée, un dispositif implanté est interrogé chaque semaine, les données sont téléchargées et toutes les alertes configurées détectées sont signalées. Si une alerte rouge est détectée, le Communicateur tentera également d'effectuer une interrogation complète avec un EGM temps réel.

Interrogations initiées par le patient

Les interrogations initiées par le patient (IIP) peuvent être activées (cinq par semaine) ou désactivées. Vous pouvez également configurer une IIP supplémentaire à tout moment. Cette IIP supplémentaire peut être configurée à partir de la page **Modifier/afficher la configuration du calendrier et des alertes**. Voir "Interrogations initiées par le patient" en page 1-14.

Notifications d'alerte supplémentaires

Une notification d'alerte supplémentaire par e-mail ou message texte (SMS) est disponible. Ces rappels peuvent être uniquement configurés au niveau du groupe de patients. Ils peuvent être configurés pour les alertes rouges uniquement, pour les alertes jaunes uniquement, ou pour les deux. Le premier moyen de notification des alertes se fait par le biais de la page **Visualiser la Liste des Patients** sur le site Internet LATITUDE NXT (Figure 2–4 Page Visualiser la Liste des Patients en page 2-8).

Vous pouvez choisir de recevoir ces messages d'alerte 7 jours sur 7, 24 heures sur 24 ou bien entre 8 heures et 17 heures du lundi au vendredi. Les messages seront envoyés à l'heure choisie, même si l'alerte relative à un patient a déjà été prise en charge. La réception de SMS et d'e-mails n'est pas garantie (voir la section "Précautions" en page 1-2).

Jusqu'à 3 numéros de téléphone et 3 adresses e-mail peuvent être configurées pour chaque groupe de patients. Lorsqu'une alerte est détectée, une notification est envoyée à chaque numéro de téléphone et chaque adresse e-mail ayant été saisis. Ces notifications ne comportent pas d'informations permettant d'identifier le patient. L'utilisateur devra vérifier la page **Visualiser la Liste des Patients** sur le site Internet LATITUDE NXT. Le système LATITUDE NXT permet d'envoyer un message test à chaque numéro de téléphone et chaque adresse e-mail configurés.

Si de multiples alertes sont envoyées en même temps par le Communicateur du patient, un SMS ou un e-mail séparé sera envoyé pour chacune d'entre elles.

Patients individuels

Si vous souhaitez modifier les paramètres de configuration pour un patient individuel, veuillez décocher la case **Utiliser les valeurs par défaut du groupe de patients** sous chaque section concernée. Ceci vous permettra de modifier les paramètres pour ce patient. La date d'un suivi à

Outdated version. Do not use.
Version obsolète. Ne pas utiliser.
Versión obsoleta. No utilizar.
Versione obsoleta. Non utilizzare.
Verouderde versie. Niet gebruiken.
Föråldrad version. Använd ej.
Παλιά έκδοση. Μη χρησιμοποιείτε.
Foreldreversjon. Må ikke anvendes.
Foreldet versjon. Skal ikke brukes.
Versão obsoleta. Não utilizar.
Zastaralá verze. Nepoužívat.
Zastarana verzija. Ne uporabljati.
Elavult verzió. Ne használja.
Wersja nieaktualna. Nie używać.

distance programmé d'un patient peut être modifiée en cliquant sur cette dernière. Cette action affiche le calendrier de programmation, et vous pouvez y choisir une nouvelle date pour le suivi à distance programmé. Une nouvelle date peut être sélectionnée même si les suivis du patient sont automatiquement programmés par le biais d'un paramètre lié au groupe de patients.

LA PAGE VISUALISER LA LISTE DES PATIENTS

La page **Visualiser la Liste des Patients** (illustrée ci-dessous) est la première page qui s'affiche après votre connexion sur le site Internet LATITUDE NXT. Par défaut, la page utilise le filtre **À vérifier** afin d'afficher les patients de tous les groupes de patients affectés. Vous pouvez générer des rapports pour un ou plusieurs patients à partir de cette page.

Deux outils sont mis à votre disposition pour vous aider à sélectionner et à filtrer les listes de patients (illustration ci-dessous) :

1. Menu déroulant **Visualisation du groupe de patients** – Affiche la liste des groupes de patients auxquels est affecté l'utilisateur.

2. Filtres – Permettent de filtrer les patients dans le groupe choisi.

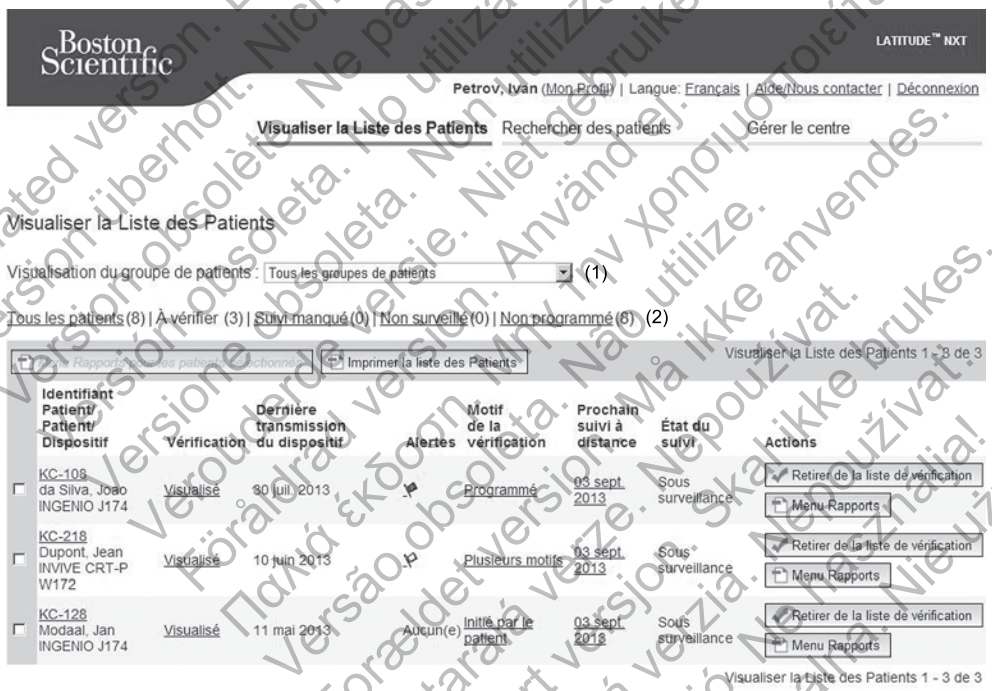


Figure 2–4. Page Visualiser la Liste des Patients

La liste suivante décrit les filtres, les autres outils et chaque colonne de la page **Visualiser la Liste des patients** :



Vous pouvez générer des rapports en sélectionnant la case située à côté du nom d'un ou de plusieurs patients et en cliquant sur le bouton **Menu Rapports pour les patients sélectionnés**. Une fenêtre différente s'ouvre : vous pourrez y générer un ou plusieurs rapports. Lorsque vous générez des rapports, un unique fichier PDF est créé pour chaque demande de rapport. L'utilisateur peut imprimer et sauvegarder les rapports.



Outdated version. Do not use.
Version überholt. Nicht verwenden.
Versión obsoleta. No utilizar.
Versione obsoleta. Non utilizzare.
Verouderde versie. Niet gebruiken.
Föråldrad version. Använd ej.
Πλαιά έκδοση. Μην την χρησιμοποιείτε.
Versão obsoleta. Não utilize.
Forældet version. Må ikke anvendes.
Zastaralá verze. Nepoužívat.
Utdatert versjon. Skal ikke brukes.
Zastaraná verzia. Nepoužívať.
Elavult verzió. Használja!
Wersja nieaktualna. Nie używać.

Ce bouton permet de créer un rapport qui inclut tous les patients répertoriés au moyen du filtre choisi.

Tous les patients | À vérifier | Suivi manqué | Non surveillé | Non programmé

Chacun de ces filtres permet de réduire le nombre de patients au sein d'un groupe/de groupes spécifique(s) de patients.

- **Tous les patients** – Énumère tous les patients d'un groupe/de groupes de patients donné(s).
- **À vérifier** – Recense les patients dont les données n'ont pas encore été traitées. Les données à traiter comprennent les données associées aux alertes, les **suivis à distance programmés** ou les interrogations initiées par le patient. Les patients apparaissent dans l'ordre de gravité de l'alerte, puis dans l'ordre alphabétique de leur nom de famille. La liste **À vérifier** constitue le paramètre par défaut à la connexion de l'utilisateur et à tout moment lors de la sélection de la page **Visualiser la Liste des patients**.
- **Suivi manqué** – Liste les patients dont le suivi à distance était programmé mais pour lesquels l'interrogation à distance n'a pas encore été effectuée avec succès. Les patients apparaissent dans l'ordre chronologique de leur date de suivi à distance, en commençant par la date la plus récente.
- **Non surveillé** – Répertorie les patients n'étant actuellement pas surveillés. Voir "État du suivi" en page 2-10.
- **Non programmé** – Dénombre les patients n'ayant actuellement pas de suivi à distance programmé.

REMARQUE : *Un patient peut apparaître plusieurs fois dans une liste filtrée. Ceci peut se produire si un médecin est affecté à deux groupes de patients différents, et que ces deux groupes suivent tous deux ce patient. Dans ce cas, chaque entrée relative à ce patient contiendra le nom du groupe de patients qui lui est associé.*

☑ Case à cocher

Vous pouvez cocher cette case pour un ou plusieurs patients. La fonction **Menu Rapports pour les patients sélectionnés**, située en haut de la liste des patients, est appliquée à tous les patients dont vous venez de cocher la case.

Identifiant patient/Nom du patient/Appareil

Il suffit de cliquer sur l'Identifiant patient pour voir des informations détaillées sur ce patient.

Vérification

Donne des informations sur l'état de la vérification relative au patient (par exemple, **Nouvelles données**, **Visualisé**, **Retiré**). Cliquez sur l'état pour obtenir des informations supplémentaires quant aux actions effectuées par les utilisateurs du dossier patient.

Dernière transmission du dispositif

Cette date correspond à la dernière fois où une interrogation complète a été effectuée à partir du dispositif implanté du patient.

Alertes

Indiquent qu'une ou plusieurs alertes relatives au patient n'ont pas été traitées. Les alertes perdurent entre le moment où le patient est mis sur la liste des patients **à vérifier** et le moment

Outdated version. Do not use.
Version überholt. Nicht verwenden.
Versión obsoleta. No utilizar.
Versione obsoleta. Non utilizzare.
Verouderde versie. Niet gebruiken.
Forældet version. Må ikke anvendes.
Föråldrad version. Använd ej.
Foreldet versjon. Skal ikke brukes.
Vanhentunut versio. Ei käytössä.
Versão obsoleta. Não utilize.
Παλιά έκδοση. Μην το χρησιμοποιείτε.
Zastaralá verze. Nepoužívat.
Застаріла версія. Не використовувати.
Elavult verzió. Ne használja!
Wersja nieaktualna. Nie używać.

où il en est retiré. Le drapeau affiché indique l'alerte dont la gravité actuelle est la plus importante pour ce patient. Cliquez sur le drapeau pour obtenir une liste détaillée des alertes.



Un drapeau rouge indique que le patient présente une ou plusieurs alertes rouges ou des alertes rouges et jaunes et que ces dernières n'ont pas été prises en charge.



Un drapeau jaune vous avertit qu'un patient présente une ou plusieurs alertes jaunes et que ces dernières n'ont pas été traitées.

Aucun — Aucune alerte n'a été détectée.

Motif de la vérification

Indique la raison pour laquelle le patient a été ajouté à la liste de patients **à vérifier**. Les motifs de la vérification incluent :

- **Programmé**
- **Initié par le patient**
- **Modification du poids**
- **Alerte du dispositif implanté**
- **Plusieurs motifs**

Cliquez sur la raison pour obtenir des informations plus détaillées concernant la vérification (par exemple, les dates de transmission, les dates suivantes et les informations résumées relatives aux données à vérifier).

Prochain suivi à distance

Indique la date du prochain suivi à distance programmé du patient. Il suffit de cliquer sur cette date pour afficher le calendrier de programmation et établir une nouvelle date du suivi à distance pour le patient concerné.

État du suivi

Indique l'état de surveillance actuel du patient. Un patient est considéré comme sous surveillance dès lors que son Communicateur est activé, qu'il a communiqué avec son dispositif implanté et qu'il parvient à vérifier les alertes et à fournir les données du dispositif tel que cela a été configuré par l'utilisateur du centre.

Lorsque le système LATITUDE NXT identifie que la surveillance ne se passe pas comme prévu, l'état du patient passe à Non surveillé et l'une des indications d'état suivantes s'affiche. Un patient peut présenter plus d'un état **Non surveillé** à un moment donné. Dans ce cas, l'état devant être traité en premier s'affiche sur la page **Visualiser la Liste des Patients**. Tous les autres états sont affichés dans les pages relatives aux détails du patient.

Une fois la notification reçue, c'est au médecin qu'il appartient de résoudre la situation. Il peut orienter le patient vers le Service Client LATITUDE au cas où il ne serait pas en mesure de remédier à la situation. L'identification et la notification des alertes ne s'effectueront pas tant que la situation n'est pas résolue.

- **Patient transféré** – S'applique uniquement pour le centre à partir duquel le patient a été transféré.
- **Pas de centre principal** – Afin d'être surveillé à distance, le patient doit appartenir à un centre de référence.

Outdated version. Do not use.
Version überholt. Nicht verwenden.
Version obsolète. Ne pas utiliser.
Versione obsoleta. Non utilizzare.
Föråldrad version. Använd ej.
Ξεπερασμένη έκδοση. Μην χρησιμοποιείτε.
Versão obsoleta. Não utilizar.
Foreldet versjon. Må ikke anvendes.
Zastaralá verze. Nepoužívat.
Elavult verzió. Nem használható.
Wersja nieaktualna. Nie używać.

- **Communicateur non attribué** – Le patient ne dispose actuellement pas de Communicateur attribué.
- **Dispositif implanté remplacé** – Reste affiché tant que le Communicateur n'a pas réussi à recueillir les données provenant du nouveau dispositif implanté et à les envoyer vers le serveur LATITUDE NXT.
- **Communicateur non configuré** – Reste affiché tant que le Communicateur n'a pas réussi à recueillir les données provenant du dispositif implanté et à les envoyer vers le serveur LATITUDE NXT.
- **Contrôle à distance désactivé** – S'affiche en raison d'une capacité limitée des piles du dispositif implanté.
- **Appareil implanté introuvable** – Le Communicateur n'a pas réussi à communiquer avec le dispositif implanté depuis 14 jours ou plus depuis la date à laquelle l'interrogation était prévue.
- **Incompatibilité logicielle** – Le Communicateur ne prend pas en charge le logiciel actuel du dispositif implanté.
- **Communicateur non connecté** – Le Communicateur ne s'est pas connecté au serveur LATITUDE NXT depuis au moins 14 jours.

Si vous cliquez sur cet état, cela ouvrira une fenêtre qui affichera la section du Guide de résolution des problèmes qui s'y rapporte. Veuillez vous référer à la section "TROUBLESHOOTING GUIDE" en page A-1 afin d'obtenir une description des problèmes et les recommandations quant à leur résolution pour chaque état.

Actions

Ces boutons sont des liens permettant de retirer un patient de la liste des patients « Pour la vérification » ou de générer des rapports pour un patient donné.

Mise en forme et impression de rapports sur les patients

Vous pouvez générer un ou plusieurs rapports pour des patients individuels ou pour plusieurs patients à la fois. Ces rapports utilisent les données provenant de la dernière transmission de données du dispositif. Lorsque vous imprimez des rapports, les informations du rapport sont récupérées et un unique fichier PDF est généré pour chaque demande de rapport. Lorsqu'un ou plusieurs rapports sélectionnés sont générés, l'utilisateur peut imprimer et sauvegarder les rapports.

Vous pouvez imprimer jusqu'à 10 rapports individuels à la fois. Si vous essayez d'imprimer plus de 10 rapports, il vous sera demandé de modifier votre sélection de manière à n'imprimer qu'un maximum de 10 rapports.

Les rapports disponibles sont énumérés ci-après :

- Rapport Quick Notes/Rapport récapitulatif S-ICD
- Le rapport EGM/S-ECG le plus récent
- Rapport de suivi combiné
- Rapport HF PERSPECTIV
- Rapport d´arythmie atriale (disponible uniquement pour les dispositifs implantés applicables)

Outdated version. Do not use.
Version obsolète. Ne pas utiliser.
Veraltete Version. Nicht verwenden.
Versione obsoleta. Non utilizzare.
Foráldrað útgáfa. Ekki nota.
Pasenusi versija. Nenaudoti.
Zastaralá verze. Nepoužívat.
Elavult verzió. Ne használja!
Wersja nieaktualna. Nie używać.

- Rapport registre des arythmies
- Rapport Détail de l'événement
- Rapport sur les paramètres du dispositif

Les rapports Quick Notes/récapitulatif S-ICD, Suivi combiné, EGM/S-ECG temps réel et d'arythmie atriale sont disponibles pour les interrogations antérieures à partir de la page **Historique des suivis** du patient. La page **Historique des suivis** répertorie les interrogations à distance ayant entraîné l'ajout d'un patient à la liste des patients **à vérifier**.

La date, l'heure et le nom de l'utilisateur qui a généré le rapport sont consignés et affichés dans la fenêtre contextuelle de **Vérification**. Le bouton **Menu Rapports** apparaît sur toutes les pages du site Internet contenant la liste des patients ou les données de patients.

OUTIL « CHERCHER DES PATIENTS »

Un lien vers l'outil **Rechercher des patients** se trouve dans la barre de navigation sur toutes les pages du site Internet. L'outil **Rechercher des patients** (affiché sur la figure suivante) permet à l'utilisateur de rechercher les dossiers d'un patient parmi tous ceux auxquels il est autorisé à accéder. Il est possible de remplir un ou plusieurs champs pour rechercher des dossiers de patient. Lorsque plusieurs champs sont remplis, les recherches s'effectuent à l'aide de tous les mots saisis dans chacun des champs.

Si vous cliquez sur le bouton **Rechercher**, cela affichera les dossiers de patient correspondants en dessous des critères de recherche. Les résultats seront présentés dans un tableau similaire à celui de la page **Visualiser la Liste des patients**. À partir du tableau, vous pouvez imprimer la liste des résultats de la recherche, accéder aux détails d'un patient de la liste, imprimer des rapports pour un ou plusieurs patients sélectionnés ou retirer un patient de la liste des patients à vérifier.

Outdated version. Do not use.
Versão iben olt. Nicht verwenden.
Version obsolète. Ne pas utiliser.
Versión obsoleta. No utilizar.
Versione obsoleta. Non utilizzare.
Verouderde versie. Niet gebruiken.
Föråldrad version. Använd ej.
Παλιά έκδοση. Μην τη χρησιμοποιείτε.
Versão obsoleta. Não utilizar.
Forældet version. Må ikke anvendes.
Zastaralá verze. Nepoužívat.
Utdatert versjon. Skal ikke brukes.
Zastaraná verzia. Nepoužívať.
Elavult verzió. Ne használja!
Wersja nieaktualna. Nie używać.

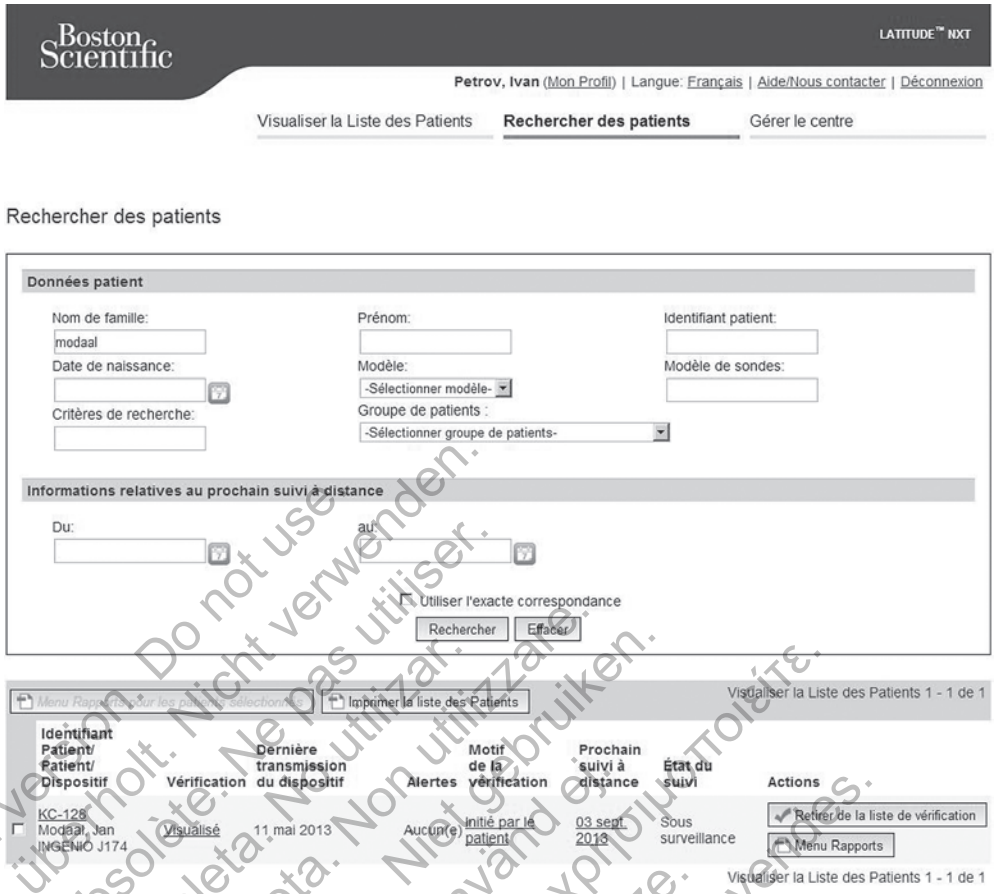


Figure 2–5. Outil Rechercher des patients

Outdated version. Do not use.
Version übergholt. Nicht verwenden.
Version obsolète. Ne pas utiliser.
Versione obsoleta. Non utilizzare.
Versión obsoleta. No utilizar.
Verouderde versie. Niet gebruiken.
Föråldrad version. Använd ej.
Παλιά έκδοση. Μην την χρησιμοποιείτε.
Versão obsoleta. Não utilize.
Foreldet versjon. Må ikke anvendes.
Zastaraná verzia. Nepoužívať.
Utdatert versjon. Skal ikke brukes.
Zastaraná verzia. Nepoužívať.
Elavult verzió. Ne használja!
Wersja nieaktualna. Nie używać.

INSCRIPTION DES PATIENTS

Cette section décrit les étapes que le centre doit effectuer afin d'inscrire un patient et lui permettre d'apparaître sur le site Internet LATITUDE NXT :

- Inscription des patients en ligne
  - **L'inscription d'un patient via le système LATITUDE NXT ne peut être terminée sans le modèle et le numéro de série du Communicateur.** Vous devez consigner ces numéros avant de remettre un Communicateur au patient.
- Distribution des équipements aux patients
  - Les centres peuvent commander des Communicateurs, des balances et des tensiomètres auprès du service client.

Inscription des patients en ligne

Les utilisateurs du centre inscrivent les nouveaux patients en cliquant sur le lien **Inscrire un patient** situé sous l'option de menu **Gérer le centre**, tel que cela est illustré sur la figure suivante. Chaque patient est identifié par le modèle et le numéro de série de son dispositif implanté et par sa date de naissance.

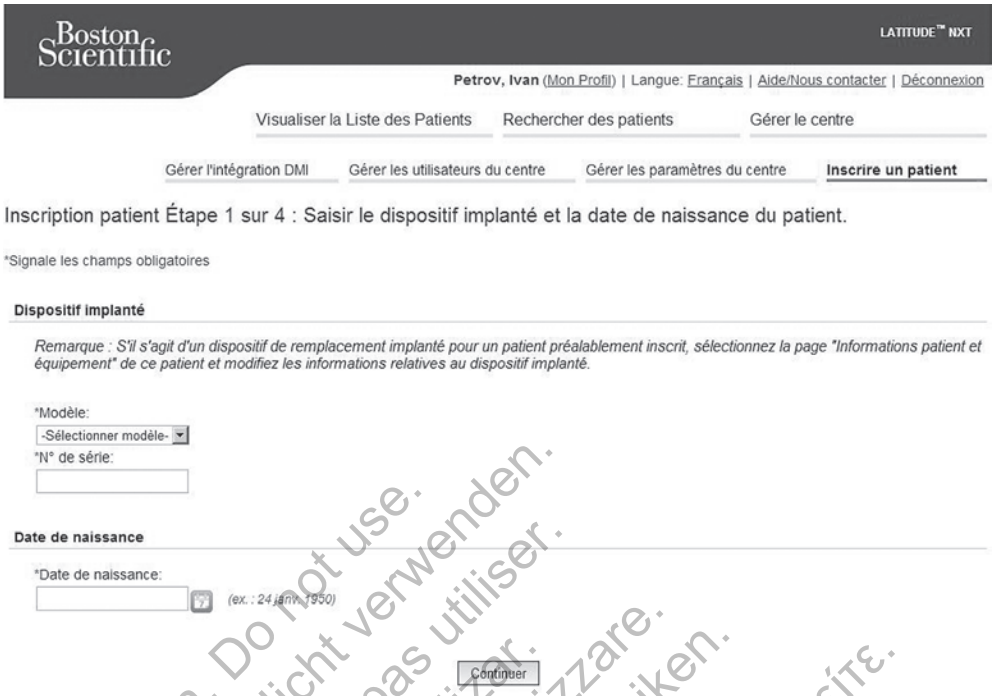


Figure 2–6. Page d'inscription des patients

L'inscription d'un patient via le système LATITUDE NXT ne peut être terminée sans le modèle et le numéro de série du Communicateur. Au cours de l'inscription du patient, l'utilisateur du centre saisit le modèle et le numéro de série du Communicateur du patient.

S'il est prévu que le patient utilise une balance ou un tensiomètre, les modèles et numéros de série de ces derniers peuvent être saisis lors de l'inscription ou ultérieurement par le biais des pages **Modifier/afficher les informations du patient et de l'équipement**. L'utilisateur du centre doit également saisir le fuseau horaire du patient, le cas échéant.

Il doit affecter le patient à un groupe de patients à partir d'une liste sélectionnable avant d'envoyer le formulaire constitué de plusieurs pages Internet. Une confirmation d'inscription s'affiche et peut être imprimée.

Inscription de patients existants

Si un patient a déjà été inscrit dans le système LATITUDE NXT, ses données existantes seront mises à la disposition du nouveau centre dès que son inscription aura été finalisée. Les utilisateurs du nouveau centre verront les données patient les plus récentes, mais ne pourront avoir accès aux historiques des suivis ou des alertes. Si un patient a déjà été inscrit, la date de naissance saisie au cours de l'inscription doit correspondre à la date enregistrée dans le système afin de finaliser l'inscription. Veuillez contacter le Service Client LATITUDE si vous avez besoin d'aide.

Distribution d'équipement

Le Communicateur doit être remis au patient dans le cabinet du médecin. Afin d'améliorer l'acceptation et la satisfaction des patients, nous conseillons aux centres de fournir, le cas échéant, les informations basiques suivantes aux patients lorsque les Communicateurs leur sont distribués :

- "Présentation du Communicateur LATITUDE" en page 1-4
- Informations sur la configuration et le fonctionnement général du "COMMUNICATEUR SANS FIL À ONDES" en page 3-2

Outdated version. Do not use. Version périmée. Ne pas utiliser. Versión obsoleta. No utilizar. Versione obsoleta. Non utilizzare. Verouderde versie. Niet gebruiken. Przestarzała wersja. Nie używać. Föråldrad version. Använd ej. Παλιά έκδοση. Μη χρησιμοποιείτε. Versão obsoleta. Não utilize. Zastaralá verze. Nepoužívat. Elavult változat. Ne használja. Nieaktualna wersja. Nie używać.

- Informations sur la configuration et le fonctionnement général du "COMMUNICATEUR SANS FIL À ÉCRAN TACTILE" en page 3-13

INITIALISATION DU PATIENT

Après avoir affecté un Communicateur à un patient, ce dernier apparaît dans la liste des patients **Non surveillé**. L'état de son Communicateur est défini sur **Communicateur non configuré**. Pour apparaître avec un état **Sous surveillance**, le patient doit finaliser la configuration de son Communicateur :

COMMUNICATEUR SANS FIL À ONDES : Le patient appuie sur le bouton Cœur clignotant pour lancer la configuration du Communicateur. Durant la procédure initiale de configuration, le Communicateur effectue une interrogation initiée par le patient (IIP). Lorsque le patient a finalisé l'installation de son Communicateur, son état passe à **Sous surveillance**.

COMMUNICATEUR SANS FIL À ÉCRAN TACTILE : Le patient procède à la configuration en suivant les instructions sur l'écran du Communicateur. Au cours de la procédure initiale de configuration, le Communicateur confirme l'identité du dispositif implanté mais n'effectue pas d'interrogation. Le patient passe à l'état **Sous surveillance** dès que le Communicateur signale au serveur LATITUDE NXT qu'il a terminé une interrogation (cela peut prendre jusqu'à huit jours) ou lorsque le patient effectue une interrogation initiée par le patient.

Si le patient éprouve des difficultés à effectuer l'installation, les utilisateurs du centre peuvent cliquer sur le lien **Communicateur non configuré** pour obtenir des recommandations relatives à la résolution de problèmes.

GESTION DES PATIENTS

Les informations suivantes visent à aider les utilisateurs du centre à gérer les patients LATITUDE.

Modification des données démographiques et des informations relatives à l'équipement du patient

Les utilisateurs peuvent voir et modifier les informations relatives aux données démographiques, au dispositif implanté et à l'équipement LATITUDE du patient à partir de la page **Modifier/ afficher les informations du patient et de l'équipement**. La mise à jour de certaines données ne peut être effectuée que par certains utilisateurs du centre de référence. Un bouton renvoyant à la page **Modifier/afficher les informations du patient et de l'équipement** apparaît sur les pages de Résumé détaillé de tous les patients.

REMARQUE : *Si le dispositif implanté du patient est remplacé, vous ne pourrez plus accéder à toutes les données téléchargées, l'historique des suivis, et l'historique des alertes provenant de l'ancien dispositif. Nous vous conseillons d'imprimer tous les rapports souhaités avant de mettre à jour le dispositif implanté.*

Les actions effectuées par le Communicateur dépendent de l'heure. Si le patient déménage ou qu'il se rend dans un pays avec un fuseau horaire différent, il sera nécessaire de sélectionner le nouveau fuseau horaire dans lequel va être utilisé le Communicateur, sur la page **Modifier/ afficher les informations du patient et de l'équipement**. Les patients disposant d'un COMMUNICATEUR SANS FIL À ÉCRAN TACTILE peuvent sélectionner leur fuseau horaire sur l'écran de leur Communicateur.

Si le patient doit effectuer le remplacement de son équipement LATITUDE, ses informations de configuration doivent être mises à jour au moyen des nouveaux numéros de modèle et de série.

Outdated version. Do not use.
Version utilisée obsolète. Ne pas utiliser.
Versione obsoleta. Non utilizzare.
Verouderde versie. Niet gebruiken.
Föråldrad version. Använd ej.
Forældet version. Må ikke anvendes.
Versão obsoleta. Não utilize.
Παλαιά έκδοση. Μην την χρησιμοποιείτε.
Застаріла версія. Не використовувати.
Foutieve versie. Niet gebruiken.
Nepoužívat.
Ne uporabljajte.
Elavult verzió. Ne használja!
Wersja nieaktualna. Nie używać.

Le Communicateur, la balance et le tensiomètre sont conçus pour être utilisés par un unique patient. Le Communicateur LATITUDE, la balance et le tensiomètre reçus par un patient ne peuvent pas être reconfigurés et/ou distribués à un patient différent.

Modification des groupes de patients

Les centres qui séparent les patients en groupes de patients peuvent modifier cette organisation sur la page **Modifier/afficher les informations du patient et de l'équipement** :

- Le patient peut être transféré d'un groupe de patients à un autre. Seuls les utilisateurs du centre affectés à ce nouveau groupe de patients pourront avoir accès aux informations de ce patient. Cette modification n'affecte pas les données ou l'état du patient sur la page **Visualiser la Liste des Patients**.

- Le patient peut être associé à un second groupe de patients. L'utilisateur doit préciser quel est le groupe de référence (celui qui suit le dispositif du patient) et quel est le groupe secondaire. Les utilisateurs affectés tant au groupe de patients d'origine qu'au groupe de patients secondaire auront accès aux données du patient. Les utilisateurs du groupe de patients secondaire auront accès aux données actuelles du patient mais ne seront pas avertis des alertes rouges ni ne verront les historiques des suivis ou des alertes associés au groupe de patients de référence.

Transfert de patients

Les patients peuvent être transférés d'un centre existant à un autre centre, après approbation du patient. Lorsqu'un centre inscrit un patient, l'utilisateur est averti que le patient est suivi par un autre centre. Dès lors que l'utilisateur indique que le patient a autorisé le transfert, l'inscription peut être finalisée et le patient est immédiatement transféré vers l'autre centre.

Les utilisateurs du nouveau centre auront accès aux données actuelles du patient ainsi qu'aux alertes non traitées provenant de l'ancien centre. Ils ne verront pas les historiques des suivis et des alertes de l'ancien centre.

Au niveau de l'ancien centre, l'état du patient sera défini sur **Patient transféré**. Les informations relatives aux historiques des suivis et des alertes resteront disponibles et il sera possible d'imprimer les rapports désirés. Aucune nouvelle donnée ne sera visible pour les utilisateurs de l'ancien centre. L'ancien centre peut désinscrire le patient à partir de la page **Modifier/afficher les informations du patient et de l'équipement**.

Désinscription de patients

Les patients peuvent être désinscrits par un utilisateur du centre si celui-ci clique sur le bouton **Désinscrire le patient** sur la page **Modifier/afficher les informations du patient et de l'équipement**. La désinscription du patient interrompt automatiquement l'accès aux dossiers du patient.

Si le patient est désinscrit du centre de référence, la surveillance et le recueil des données du système LATITUDE NXT seront suspendus. Si le patient est toujours inscrit dans un centre secondaire, ce centre verra alors l'état du patient basculer sur **Pas de centre principal**. Les données existantes du patient seront toujours visibles au centre secondaire, mais aucune nouvelle donnée ne sera envoyée tant que le patient n'aura pas à nouveau un centre de référence.

***REMARQUES** :*

- *Dès lors qu'un compte patient a été fermé, le centre ne peut plus voir les données du patient dans le système LATITUDE NXT.*

Outdated version. Do not use.
Version ineffective. Do not use.
Versión obsoleta. No utilizar.
Versão obsoleta. Não utilizar.
Föråldrad version. Använd ej.
Forældet version. Må ikke anvendes.
Zastaralá verze. Nepoužívat.
Utdatert versjon. Skal ikke brukes.
Застаріла версія. Не використовувати.
Wersja nieaktualna. Nie używać.

- *Les centres sont responsables de la désinscription des patients si ces centres cessent de fonctionner. Si un centre ferme, le personnel de Boston Scientific peut contacter les patients LATITUDE NXT qui y sont inscrits.*

GESTION DES GROUPES DE PATIENTS

Vous pouvez visualiser la liste des groupes de patients existants en cliquant sur le lien **Gérer les paramètres du centre** situé sous le menu **Gérer le centre**. Les utilisateurs du centre ne peuvent avoir accès qu'aux groupes de patients qui leur sont affectés.

Ajout de groupes de patients

Un responsable LATITUDE du centre peut ajouter des groupes de patients en cliquant sur le lien **Ajouter un groupe de patients** de la page **Gérer les paramètres du centre**. L'ajout d'un groupe de patients affecte automatiquement tous les responsables LATITUDE du centre à ce groupe de patients. Un second écran s'affiche et permet d'affecter des utilisateurs du centre supplémentaires à ce groupe de patients.

Suppression de groupes de patients

Les responsables LATITUDE du centre peuvent supprimer des groupes de patients, mais uniquement si aucun patient n'est inscrit dans les groupes concernés. Pour supprimer un groupe de patients, cliquez sur le bouton **Modifier/afficher les paramètres de l'utilisateur** associé à un groupe de patients sur la page **Gérer les paramètres du centre**. Cliquez ensuite sur le bouton **Supprimer le groupe de patients**.

Autres fonctions de gestion des groupes de patients

D'autres fonctions de gestion des groupes de patients sont disponibles à partir de la page **Gérer les paramètres du centre** :

- Paramètres par défaut du calendrier et des alertes – Cliquer sur le bouton **Modifier/afficher les valeurs par défaut du calendrier et des alertes** associé à un groupe de patients permet aux utilisateurs du centre de gérer les paramètres par défaut de calendrier et d'alertes.
- Données démographiques et appartenance de l'utilisateur – Cliquer sur le bouton **Modifier/afficher les paramètres de l'utilisateur** associé à un groupe de patients permet aux utilisateurs du centre de mettre à jour le nom et le descriptif du groupe de patients et de voir qui sont les autres utilisateurs affectés à ce groupe. Les responsables LATITUDE du centre peuvent affecter ou retirer des utilisateurs du centre du groupe de patients. Veuillez prendre note que les responsables LATITUDE du centre sont affectés à tous les groupes de patients et qu'ils ne peuvent pas être retirés d'un groupe de patients.

GESTION DES COMPTES D'UTILISATEUR

Un utilisateur ayant des droits d'accès intégraux (responsable LATITUDE du centre) peut créer des comptes d'utilisateur pour d'autres utilisateurs dans le même centre.

Les responsables LATITUDE du centre peuvent également effectuer certaines fonctions de gestion des comptes d'utilisateur pour tous les utilisateurs au sein de leur centre, notamment la réinitialisation des mots de passe. Les utilisateurs peuvent également réinitialiser leur propre mot de passe en répondant correctement aux questions de sécurité.

Pour accéder à toutes les fonctions de gestion des comptes, le responsable LATITUDE du centre doit cliquer sur le lien **Gérer les utilisateurs du centre** à partir de l'option de menu **Gérer le centre**. La liste des utilisateurs du centre s'affiche.

Outdated version. Do not use.
Version überholt. Nicht verwenden.
Versión obsoleta. No utilizar.
Versione obsoleta. Non utilizzare.
Versão obsoleta. Não utilize.
Föråldrad version. Använd ej.
Foreldet versjon. Ikke bruk.
Zastaralá verze. Nepoužívat.
Zastarana verzija. Ne koristiti.
Elavult verzió. Ne használja!
Wersja nieaktualna. Nie używać.

Ajout de comptes d'utilisateur

Des comptes d'utilisateur du centre peuvent être ajoutés en cliquant sur le bouton **Ajouter un utilisateur du centre** sur la page **Gérer les utilisateurs du centre**. La page **Ajouter un utilisateur du centre** présente une série de champs de saisie de données obligatoires et facultatives. L'ajout d'un compte comprend la sélection des privilèges d'un utilisateur et son affectation aux groupes de patients souhaités.

Suppression de comptes d'utilisateur

Les comptes d'utilisateur du centre peuvent être supprimés par les responsables LATITUDE du centre. Pour supprimer un utilisateur, cliquez sur le bouton **Modifier/Voir les données et les paramètres d'accès** associé à cet utilisateur sur la page **Gérer les utilisateurs du centre** puis cliquez sur le bouton **Supprimer le membre du centre**. La suppression d'un compte prive le médecin de son accès aux données des patients et efface le compte de cet utilisateur.

Le centre est tenu de s'assurer de la suppression des comptes pour les utilisateurs qui ne sont plus employés par le centre ou qui ne doivent plus avoir accès aux données patient dans le système LATITUDE NXT.

Les utilisateurs qui ne se sont pas connectés durant une longue période sont considérés comme inactifs et peuvent être supprimés.

Autres fonctions de gestion des comptes d'utilisateur

D'autres fonctions de gestion des comptes sont disponibles en cliquant sur le bouton **Modifier/ Voir les données et les paramètres d'accès** associé à un utilisateur sur la page **Gérer les utilisateurs du centre**. Les fonctions suivantes sont disponibles sur la page **Mettre à jour l'utilisateur du centre** :

- Le responsable LATITUDE du centre peut modifier les données démographiques de tous les utilisateurs et les enregistrer dans le système LATITUDE NXT. Les valeurs modifiables comprennent les renseignements sur l'utilisateur, l'**identifiant de l'utilisateur**, ses Privilèges et les Groupes de patients désignés.

- **Réinitialiser le mot de passe** – Si les utilisateurs oublient leur mot de passe, cette fonction peut être utilisée pour leur attribuer un nouveau mot de passe temporaire. Il suffit de cliquer sur le bouton **Réinitialiser le mot de passe** pour attribuer un nouveau mot de passe pour le compte et afficher un mot de passe temporaire dans la fenêtre qui s'ouvrira. L'utilisateur devra modifier ce mot de passe temporaire lors de sa première tentative de connexion au système.

- **Obtenir le code de vérification bifactorielle** – En cas d'authentification bifactorielle requise, le responsable LATITUDE du centre peut créer un code de vérification temporaire pour permettre à un utilisateur du centre de l'utiliser lors de sa prochaine connexion, qui doit avoir lieu dans les 10 minutes qui suivent. Le lien pour créer le code de vérification se trouve dans la section **Informations de connexion** et **Sécurité**.

Auto-gestion des comptes d'utilisateur

Les utilisateurs peuvent mettre à jour leurs informations personnelles en cliquant sur le lien **Mon profil** en haut de la page. Les utilisateurs peuvent modifier leur mot de passe, leur **identifiant de l'utilisateur**, les questions de sécurité et leurs informations démographiques. Un utilisateur qui aurait oublié son mot de passe peut le réinitialiser en répondant à l'une des questions de sécurité.

Outdated version. Do not use.
Version périmée. Ne pas utiliser.
Versión obsoleta. No utilizar.
Versione obsoleta. Non utilizzare.
Verouderde versie. Niet gebruiken.
Forældet version. Må ikke anvendes.
Versão obsoleta. Não utilize.
Föråldrad version. Använd ej.
Παλιά έκδοση. Μην χρησιμοποιείτε.
Zastaralá verze. Nepoužívat.
Elavult verzió. Ne használja!
Wersja nieaktualna. Nie używać.

MOTS DE PASSE

Les mots de passe ne peuvent pas être récupérés, même par un administrateur. Les règles et les suggestions quant au choix d'un mot de passe sécurisé sont indiquées sur le site Internet LATITUDE NXT.

Les mots de passe expirent trois mois après leur création. Un compte d'utilisateur est bloqué après six tentatives consécutives de connexion au moyen d'un mot de passe ou d'un code de vérification incorrect. Si son compte est bloqué, un utilisateur peut le débloquer en répondant correctement à une question de sécurité. Un responsable LATITUDE du centre peut également réinitialiser le mot de passe de l'utilisateur. Voir "Réinitialisation d'un mot de passe oublié" en page 2-20.

Mots de passe temporaires

Lorsqu'un responsable LATITUDE du centre crée un compte ou réinitialise le mot de passe pour un utilisateur du centre, un mot de passe temporaire à utilisation unique lui est affecté. Le responsable LATITUDE du centre doit remettre ce mot de passe à l'utilisateur du centre. Ce dernier doit modifier ce mot de passe lors de sa première connexion. Les mots de passe temporaires expirent trois mois après leur création.

Questions de sécurité

Il sera demandé à l'utilisateur du centre de modifier son mot de passe lors de sa première connexion avec son mot de passe temporaire. Il sera ensuite demandé à l'utilisateur du centre de saisir des réponses à trois questions de sécurité. L'utilisateur peut choisir parmi une liste de questions.

L'utilisateur devra répondre à l'une de ces questions de sécurité s'il oublie son mot de passe et devra le réinitialiser. Les utilisateurs du centre peuvent également demander à leur responsable LATITUDE du centre de réinitialiser leur mot de passe. Se reporter à "Réinitialisation d'un mot de passe oublié" en page 2-20.

Modification du mot de passe

Votre mot de passe peut être modifié en cliquant sur le lien **Mon Profil** en regard de votre nom en haut de chaque page sur le site Internet LATITUDE NXT, puis en cliquant sur le lien **Modifier le mot de passe** dans la section **Informations de connexion**. Entrez votre ancien et votre nouveau mot de passe comme indiqué sur la figure suivante. Cliquez sur le bouton **Enregistrer et fermer**. Votre mot de passe sera effectif lors de votre prochaine connexion.

Outdated version. Do not use.
Version usée. Ne pas utiliser.
Versión obsoleta. No utilizar.
Versão obsoleta. Não utilizar.
Versione obsoleta. Non utilizzare.
Verouderde versie. Niet gebruiken.
Föråldrad version. Använd ej.
Παλαιά έκδοση. Μην χρησιμοποιείτε.
Forældet version. Må ikke anvendes.
Zastaralá verze. Nepoužívat.
Utdatert versjon. Skal ikke brukes.
Zastaraná verzia. Nepoužívať.
Elavult verzió. Ne használja!
Wersja nieaktualna. Nie używać.

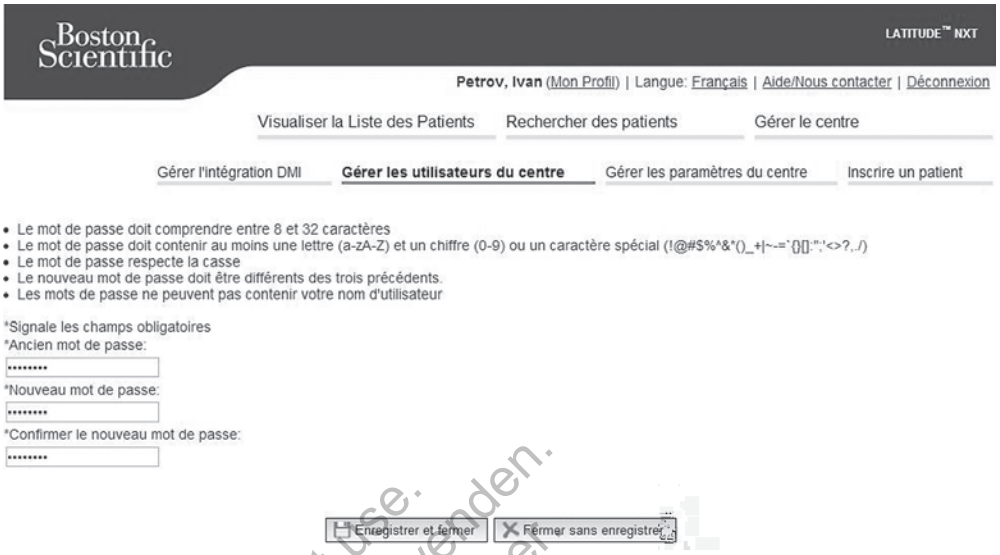


Figure 2–7. Modification du mot de passe

Réinitialisation d'un mot de passe oublié

Si vous oubliez votre mot de passe ou que l'accès à votre compte a été bloqué, vous pouvez réinitialiser votre mot de passe à tout moment en utilisant le lien **Mot de passe oublié ?** (comme illustré sur la figure suivante). Vous devrez répondre à l'une des questions de sécurité afin de réinitialiser votre mot de passe. Vous pouvez également demander au responsable LATITUDE du centre de réinitialiser votre mot de passe.

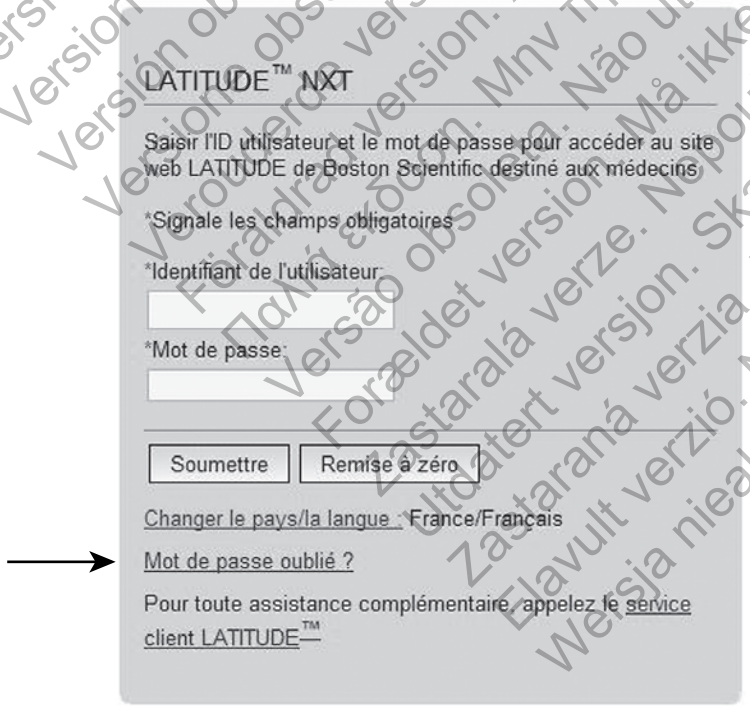


Figure 2–8. Mot de passe oublié ? Lien

INTÉGRATION AU SYSTÈME DMI

La fonction optionnelle d'intégration au système de dossiers médicaux informatisés (DMI) LATITUDE NXT offre une méthode automatisée d'export des données provenant du dispositif

implanté d'un patient vers l'application DMI interne d'un centre. Les données et les alertes de capteur ainsi que l'état du suivi ne sont pas inclus aux données exportées vers une application DMI. Au besoin, les médecins peuvent consulter les spécifications de Boston Scientific relatives à l'intégration d'Observation de dispositifs cardiaques implantables (Implantable Device Cardiac Observation ou IDCO) pour obtenir plus de détails sur la façon dont les données du dispositif implanté sont converties en messages IDCO, qui sont utilisés pour transférer les données des patients à l'application DMI.

Les données exportées se basent sur le rapport Quick Notes/Rapport récapitulatif S-ICD et comprennent les alertes du dispositif implanté. Ces données peuvent également comprendre des fichiers PDF du rapport EGM/S-ECG le plus récent, du rapport de suivi combiné, du rapport HF PERSPECTIV et du rapport registre des arythmies, si ceux-ci sont disponibles. Certaines applications DMI n'acceptent pas ce type de données. Lorsqu'elle est autorisée, l'intégration DMI permet d'exporter les données de tous les patients appartenant à tous les groupes de patients au sein de votre centre.

La fonction d'intégration DMI vous permet d'effectuer les actions suivantes :

- Activer et désactiver l'intégration DMI au besoin (par défaut, cette fonction est désactivée).
- Exporter automatiquement les données des patients vers votre application DMI à chaque fois qu'un patient apparaît dans la liste **Pour la vérification**, sauf dans le cas d'un écart de poids. Les données fournies sont associées aux alertes du dispositif implanté, aux **suivis à distance programmés** et aux **interrogations initiées par le patient**.
- Sélectionner le format des données pour votre application DMI.
- Afficher les détails de chaque export de données, notamment l'heure système et l'état d'export.
- Renvoyer les données DMI.

REMARQUES :

- *Le système LATITUDE NXT exporte uniquement les fichiers DMI lorsque la case **Activer l'intégration DMI** a été cochée sur le site Internet LATITUDE NXT. Le système ne crée pas ni n'exporte de fichiers DMI relatifs aux données reçues et concernant l'interrogation du patient si l'intégration DMI n'est pas activée. Se reporter à "Configuration de la fonction DMI" en page 2-22.*
- *Des difficultés de connexion peuvent retarder ou empêcher la livraison de fichiers DMI vers l'application DMI. Le système LATITUDE NXT constitue le système de dossiers pour le suivi à distance des patients. Les médecins ne doivent pas se reposer sur la présence de données se trouvant dans l'application DMI pour déterminer si un suivi à distance ou une **alerte du dispositif implanté** s'est produite.*
- *Une alerte de poids ne donne pas lieu à un export des données du DMI. Les mesures des capteurs ne sont pas exportées.*
- *Toute modification de données au sein de l'application DMI ne changera en rien les données présentes dans le système LATITUDE NXT.*
- *Il est possible que certaines applications DMI ne puissent pas importer directement les données LATITUDE NXT. Vous ou votre prestataire DMI pouvez devoir vous procurer un logiciel supplémentaire afin de pouvoir importer les données LATITUDE NXT dans votre application DMI. Des informations techniques sont disponibles séparément dans les documents de spécifications de Boston Scientific concernant l'intégration IDCO et HL7.*

Outdated version. Do not use.
Version übeholt. Nicht verwenden.
Version obsolète. Ne pas utiliser.
Versión obsoleta. No utilizar.
Versione obsoleta. Non utilizzare.
Verouderde versie. Niet gebruiken.
Föråldrad version. Använd ej.
Foreldet versjon. Må ikke anvendes.
Vanhentunut versio. Ei käytössä.
Forældet version. Må ikke anvendes.
Παλιά έκδοση. Μην την χρησιμοποιείτε.
Versão obsoleta. Não utilize.
Zastaralá verze. Nepoužívat.
Utdatert versjon. Skal ikke brukes.
Zastaraná verzia. Nepoužívať.
Elavult verzió. Ne használja!
Wersja nieaktualna. Nie używać.

- *Si une tentative d'export d'un fichier DMI échoue, le système LATITUDE NXT continue à essayer d'exporter ce fichier vers votre application DMI pendant une période allant jusqu'à 30 jours. Après cette période, le système LATITUDE NXT cessera toute tentative d'export du fichier DMI et affichera l'état **Échec**. Si cela se produit, vous pouvez essayer de renvoyer les données en utilisant le bouton **Renvoyer**.*

Configuration de la fonction DMI

La fonction DMI LATITUDE NXT doit être configurée et activée avant que des fichiers DMI LATITUDE NXT ne puissent être créés et exportés. La configuration comprend le téléchargement, l'installation, la configuration et l'enregistrement du logiciel d'intégration DMI sur un ordinateur de votre centre.

Le logiciel d'intégration DMI sera en général installé sur le serveur de l'application DMI du centre ou sur un autre serveur du centre plutôt que sur un poste de travail individuel. Afin d'installer le logiciel d'intégration DMI, vous aurez peut-être besoin d'un accès administrateur sur le système cible. Si vous n'êtes pas familier avec l'installation de votre système cible ou de l'application DMI, veuillez prendre contact avec le professionnel du service informatique responsable de la gestion de vos systèmes.

Réalisez les étapes suivantes afin d'installer le logiciel et de configurer la fonction d'intégration DMI :

1. Rendez-vous sur la page **Gérer l'intégration DMI**.
2. Cliquez sur le bouton **Modifier/afficher la configuration DMI** (comme illustré ci-dessous).

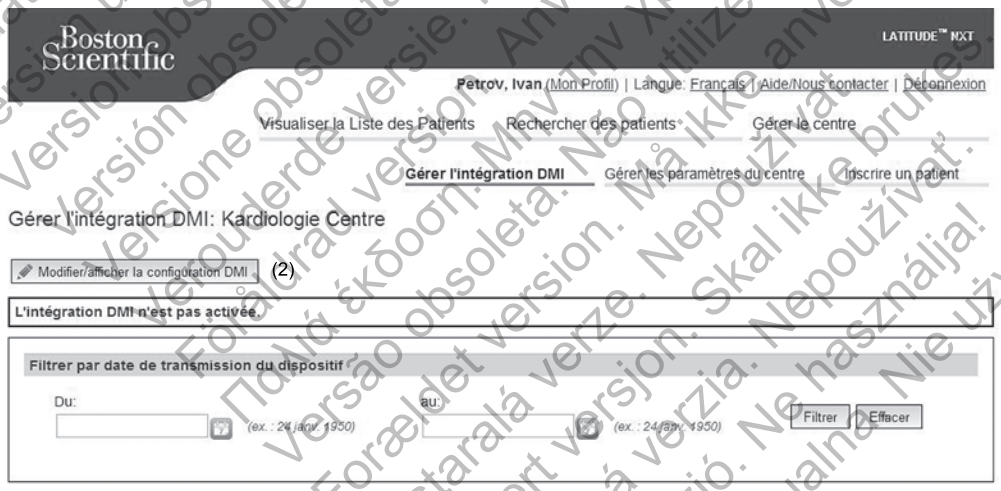


Figure 2–9. Zone Modifier/afficher la configuration

3. Consignez l'**identifiant centre DMI/CIS** qui s'affiche sur cette page (comme illustré ci-dessous).

Important : L'identifiant centre est nécessaire afin de finaliser l'enregistrement du logiciel d'intégration DMI. Cet identifiant est utilisé pour acheminer vos dossiers du système LATITUDE NXT vers votre application DMI.

Outdated version. Do not use.
Version überholt. Nicht verwenden.
Versión obsoleta. No utilizar.
Versione obsoleta. Non utilizzare.
Verouderde versie. Niet gebruiken.
Föråldrad version. Använd ej.
Παλιά έκδοση. Μην την χρησιμοποιείτε.
Versão obsoleta. Não utilize.
Forældet version. Må ikke anvendes.
Zastaralá verze. Nepoužívat.
Utdatert versjon. Skal ikke brukes.
Zastaraná verzia. Nepoužívať.
Elavult verzió. Ne használja!
Wersja nieaktualna. Nie używać.



Figure 2–10. Page Modifier/afficher la configuration DMI

4. Cliquez sur le lien **cliquez ici** tel que cela est illustré ci-dessus.

5. Vous êtes redirigé du site LATITUDE NXT vers un site Internet relatif au logiciel d'intégration DMI qui doit être installé. Suivez les instructions d'installation et d'initialisation qui s'affichent sur ce site Internet.

6. Effectuez l'installation, la configuration et l'enregistrement du logiciel avant d'activer l'intégration DMI.

   REMARQUE : *Dès que l'installation et l'enregistrement sont finalisés, aucune autre configuration du logiciel d'intégration DMI n'est requise. Cependant, le personnel de Boston Scientific peut vous contacter à propos de tâches de configuration supplémentaires.*

7. Revenez à la page LATITUDE NXT **Modifier/afficher la configuration DMI** et cochez la case **Activer l'intégration DMI**. Les données relatives à l'interrogation d'un patient et reçues alors que l'intégration DMI n'a pas encore été activée ne seront pas exportées vers votre application DMI.

Note : En sélectionnant la fonction **Activer l'intégration DMI**, vous acceptez de vous conformer aux conditions générales suivantes :

- Vous avez installé ce logiciel d'intégration DMI sur le système de votre organisation afin de télécharger les données LATITUDE NXT sur le système de dossiers médicaux de votre organisation.

- Vous n'utiliserez pas le logiciel d'intégration DMI à toute autre fin sans l'accord écrit de Boston Scientific.

- Vous êtes responsable de la sécurité des données reçues de la part de Boston Scientific.

Outdated version. Do not use.
Version überholt. Nicht verwenden.
Version obsolète. Ne pas utiliser.
Versione obsoleta. Non utilizzare.
Versión obsoleta. No utilizar.
Verouderde versie. Niet gebruiken.
Föråldrad version. Använd ej.
Foreldet versjon. Skal ikke anvendes.
Versão obsoleta. Não utilizar.
Παλαιά έκδοση. Μην χρησιμοποιείτε.
Zastaralá verze. Nepoužívat.
Zastaraná verzia. Nepoužívať.
Elavult verzió. Ne használja.
Wersja nieaktualna. Nie używać.

8. Sélectionnez le **Format d'intégration DMI** correct dans le menu déroulant, tel que cela est illustré ci-dessus. Le format choisi doit être approprié pour votre application DMI. Les formats pris en charge sont répertoriés dans le menu déroulant.

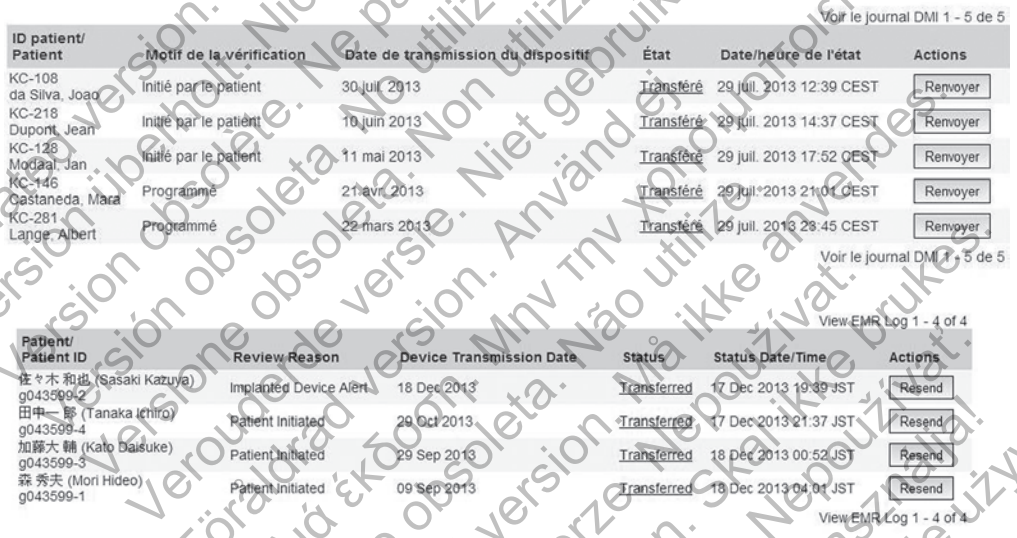
9. Cliquez sur le bouton **Enregistrer et fermer**.

Cliquez sur le lien **Dernière mise à jour par** pour ouvrir une fenêtre contextuelle qui affichera l'heure et la date de la dernière modification apportée à la configuration DMI ainsi que le nom de l'utilisateur responsable de ce changement.

Voir le journal DMI

La fenêtre **Voir le journal DMI**, située dans la partie inférieure de la page **Gérer l'intégration DMI** (voir ci-dessous), répertorie les fichiers DMI exportés vers votre application DMI. Le journal ne mentionne que les patients appartenant à des groupes de patients auxquels l'utilisateur du centre a accès. Les responsables LATITUDE du centre auront accès aux entrées de tous les patients du centre.

Vous pouvez filtrer la liste des patients en saisissant des dates dans les champs situés au-dessus de la fenêtre de journal. Un champ ou les deux champs peuvent être laissés vides.



Voir le journal DMI 1 - 5 de 5

ID patient/ Patient	Motif de la vérification	Date de transmission du dispositif	État	Date/heure de l'état	Actions
KC-108 da Silva, Joao	Initié par le patient	30 juil. 2013	Transféré	29 juil. 2013 12:39 CEST	Renvoyer
KC-218 Dupont, Jean	Initié par le patient	10 juin 2013	Transféré	29 juil. 2013 14:37 CEST	Renvoyer
KC-128 Modaal, Jan	Initié par le patient	11 mai 2013	Transféré	29 juil. 2013 17:52 CEST	Renvoyer
KC-146 Castaneda, Mara	Programmé	21 avr. 2013	Transféré	29 juil. 2013 21:01 CEST	Renvoyer
KC-281 Lange, Albert	Programmé	22 mars 2013	Transféré	29 juil. 2013 23:45 CEST	Renvoyer

Voir le journal DMI 1 - 5 de 5

View EMR Log 1 - 4 of 4

Patient/ Patient ID	Review Reason	Device Transmission Date	Status	Status Date/Time	Actions
佐々木 和也 (Sasaki Kazuya) g043599-2	Implanted Device Alert	18 Dec 2013	Transferred	17 Dec 2013 19:39 JST	Resend
田中一郎 (Tanaka Ichiro) g043599-4	Patient Initiated	29 Oct 2013	Transferred	17 Dec 2013 21:37 JST	Resend
加藤大輔 (Kato Daisuke) g043599-3	Patient Initiated	29 Sep 2013	Transferred	18 Dec 2013 00:52 JST	Resend
森 秀夫 (Mori Hideo) g043599-1	Patient Initiated	09 Sep 2013	Transferred	18 Dec 2013 04:01 JST	Resend

View EMR Log 1 - 4 of 4

Outdated version. Do not use.
Version überholt. Nicht verwenden.
Version obsolète. Ne pas utiliser.
Versión obsoleta. No utilizar.
Versione obsoleta. Non utilizzare.
Verouderde versie. Niet gebruiken.
Föråldrad version. Använd ej.
Παλιά έκδοση. Μην την χρησιμοποιείτε.
Versão obsoleta. Não utilize.
Forældet version. Må ikke anvendes.
Zastaralá verze. Nepoužívat.
Utdatert versjon. Skal ikke brukes.
Föråldrad version. Skall inte användas.
Elavult verzió. Ne használja!
Wersja nieaktualna. Nie używać.

Figure 2–11. Fenêtre Voir le journal DMI

La liste suivante, triée par date de transmission du dispositif, décrit chaque colonne de la fenêtre **Voir le journal DMI** :

- **ID patient/Patient** – Identifiant et nom du patient.

- **Motif de la vérification** – La raison pour laquelle l'export DMI a été initié (identique à la section **Visualiser la Liste des Patients**, voir "État du suivi" en page 2-10).

- **Date de transmission du dispositif** – La date à laquelle l'interrogation du dispositif implanté associé au fichier DMI a été initiée.

- **État** – L'état actuel de l'export. Pour chaque état, un lien ouvre une fenêtre contextuelle comportant l'historique DMI dans lequel figurent des informations détaillées relatives aux processus d'export pour ce patient. Vous trouverez ci-dessous la description de chaque état :

  – **Initié** – L'export DMI a été initié.

  - **En attente de l'ordinateur du centre** – Toutes les données du fichier ont été traitées et le fichier est prêt à être exporté vers votre application DMI. En général, la livraison du fichier est effectuée en 30 minutes. Si cet état perdure pendant plus de 30 minutes, veuillez contacter l'informaticien responsable du suivi de votre logiciel d'intégration DMI ou de votre application DMI.

  - **Transféré** – Le fichier DMI a été exporté avec succès vers votre application DMI.

  - **Renvoi demandé** – Une nouvelle demande d'envoi du fichier DMI a été effectuée.

  - **Échec** – La tentative d'export du fichier DMI a échoué. Aucune autre tentative d'export du fichier DMI ne sera effectuée. Dès lors que la raison de l'échec de l'export aura été déterminée, les données DMI pourront être renvoyées.

  - Veuillez vous référer à la section de résolution des problèmes du document relatif aux instructions d'installation pour obtenir de l'aide quant aux diagnostics et résolution de situations d'échec. Ce document est disponible sur la page Internet du logiciel d'intégration DMI du système LATITUDE NXT (Client DMI).

- **Date/heure de l'état** – La date et l'heure de la dernière modification de l'état.

- **Actions** – Comporte le bouton **Renvoyer** pouvant être utilisé pour demander une nouvelle tentative d'export du fichier DMI. La fonction **Renvoyer** peut être initiée uniquement lorsqu'un fichier DMI présente un état **Transféré** ou **Échec**.

Outdated version. Do not use.
Version überholt. Nicht verwenden.
Versión obsoleta. No utilizar.
Versione obsoleta. Non utilizzare.
Verouderde versie. Niet gebruiken.
Föråldrad version. Använd ej.
Παλιά έκδοση. Μην την χρησιμοποιείτε.
Versão obsoleta. Não utilize.
Forældet version. Må ikke anvendes.
Zastaralá verze. Nepoužívat.
Utdatert versjon. Skal ikke brukes.
Zastaraná verzia. Nepoužívať.
Elavult verzió. Ne használja!
Wersja nieaktualna. Nie używać.

Outdated version. Do not use.
Version überholt. Nicht verwenden.
Version obsolète. Ne pas utiliser.
Versión obsoleta. No utilizar.
Versione obsoleta. Non utilizzare.
Verouderde versie. Niet gebruiken.
Föråldrad version. Använd ej.
Παλιά έκδοση. Μην την χρησιμοποιείτε.
Versão obsoleta. Não utilize.
Forældet version. Må ikke anvendes.
Zastaralá verze. Nepoužívat.
Utdatert versjon. Skal ikke brukes.
Zastaraná verzia. Nepoužívať.
Elavult verzió. Ne használja!
Wersja nieaktualna. Nie używać.

FORMATION DES PATIENTS À L'UTILISATION DU COMMUNICATEUR LATITUDE

CHAPITRE 3

Ce chapitre traite des sujets suivants :

- “PRÉSENTATION DU COMMUNICATEUR LATITUDE” en page 3-2
- “COMMUNICATEUR SANS FIL À ONDES” en page 3-2
- “COMMUNICATEUR SANS FIL À ÉCRAN TACTILE” en page 3-13

Outdated version. Do not use.
Version überholt. Nicht verwenden.
Version obsolète. Ne pas utiliser.
Versión obsoleta. No utilizar.
Versione obsoleta. Non utilizzare.
Verouderde versie. Niet gebruiken.
Föråldrad version. Använd ej.
Παλιά έκδοση. Μην την χρησιμοποιείτε.
Versão obsoleta. Não utilize.
Forældet version. Må ikke anvendes.
Zastaralá verze. Nepoužívat.
Utdatert versjon. Skal ikke brukes.
Zastaraná verzia. Nepoužívať.
Elavult verzió. Ne használja!
Wersja nieaktualna. Nie używać.

PRÉSENTATION DU COMMUNICATEUR LATITUDE

Les informations contenues dans les deux sections suivantes sont extraites des manuels patient des Communicateurs concernés et visent à aider le médecin à apprendre aux patients à configurer et à faire fonctionner leur Communicateur.

Pour obtenir des informations générales sur le Communicateur LATITUDE, reportez-vous à la section "Présentation du Communicateur LATITUDE" en page 1-4.

COMMUNICATEUR SANS FIL À ONDES

Mise en place du Communicateur

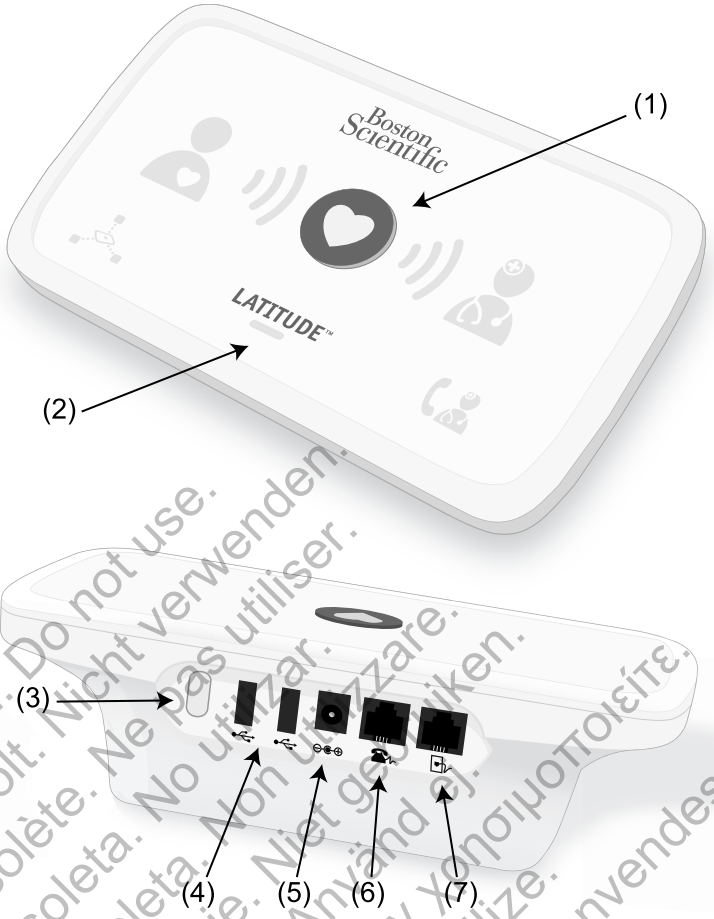
Pour de meilleurs résultats, le patient doit mettre en place le Communicateur :

- Près d'une prise de courant facilement accessible.
- À moins de 3 mètres (10 pieds) de l'endroit où dort le patient ou à son chevet. Si cela n'est pas possible, le patient doit installer son Communicateur dans un endroit où il passe beaucoup de temps chaque jour.
- À un emplacement où il peut s'installer confortablement et voir la face avant du Communicateur.
- À un endroit où le Communicateur ainsi que tous ses câbles et accessoires restent au sec et ne sont pas exposés ni à l'humidité, ni à l'eau.
- En outre, selon la méthode de communication utilisée :
  - Ligne téléphonique standard : À proximité d'une prise téléphonique standard.
  - Réseau cellulaire de données : Dans un endroit où le signal est bon.
  - Internet (à l'aide de l'adaptateur Ethernet USB LATITUDE) : À proximité d'un modem/routeur Internet.
  - Internet (à l'aide de la fonction Hotspot de l'appareil mobile du patient et de l'adaptateur USB complémentaire) (n'est pas disponible dans tous les pays) : Dans un endroit où l'appareil mobile se trouve à proximité du Communicateur. La fonction Hotspot et la technologie sans fil Bluetooth® doivent être activées sur l'appareil mobile du patient lorsqu'il est à proximité de son Communicateur pendant au moins une heure chaque jour et au cours des interrogations manuelles du dispositif.

Identification des boutons, des connecteurs et des indicateurs

La figure suivante illustre les boutons, les connecteurs et le témoin de branchement LATITUDE à l'avant et à l'arrière du Communicateur.

Outdated version. Do not use.
Version überholt. Nicht verwenden.
Versión obsoleta. No utilizar.
Versione obsoleta. Non utilizzare.
Verouderde versie. Niet gebruiken.
Versão obsoleta. Não utilize.
Föråldrad version. Använd ej.
Παλιά έκδοση. Μην χρησιμοποιείτε.
Foreldet versjon. Skal ikke anvendes.
Zastaralá verze. Nepoužívat.
Utdatert versjon. Ikke bruk.
Elavult verzió. Ne használja!
Wersja nieaktualna. Nie używać.

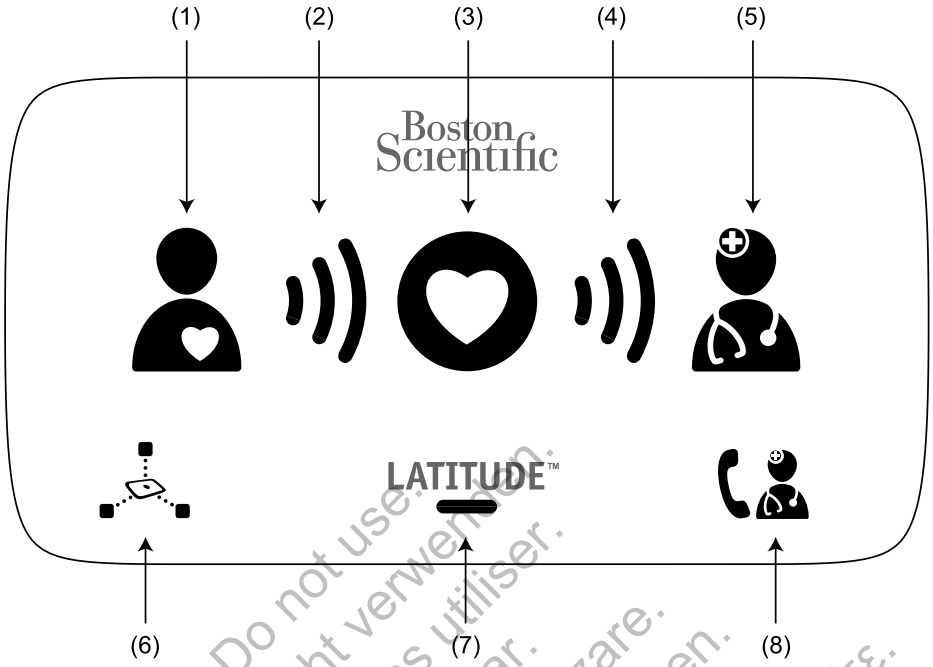


(1) Bouton Cœur, (2) Témoin de branchement LATITUDE, (3) Bouton État, (4) Ports USB (utilisés pour connecter l'adaptateur USB complémentaire et/ou l'adaptateur cellulaire USB ou l'adaptateur Ethernet USB), (5) entrée d'alimentation, (6) au téléphone (facultatif), (7) à une prise téléphonique murale

Figure 3–1. Boutons, connecteurs et indicateur du COMMUNICATEUR SANS FIL À ONDES

La figure suivante illustre tous les indicateurs. Se référer à la section "Description des indicateurs" en page 3-4 pour une description de chaque indicateur.

Outdated version. Do not use.
Version überholt. Nicht verwenden.
Versión obsoleta. Ne pas utiliser.
Versione obsoleta. Non utilizzare.
Verouderde versie. Niet gebruiken.
Foråldrad version. Använd ej.
Παλιά έκδοση. Μην την χρησιμοποιείτε.
Versão obsoleta. Não utilize.
Forældet version. Må ikke anvendes.
Zastaralá verze. Nepoužívat.
Utdatert versjon. Skal ikke brukes.
Zastaraná verzia. Nepoužívať.
Elavult verzió. Ne használja!
Wersja nieaktualna. Nie używać.



(1) Icône Patient, (2) Voyants de réception, (3) Bouton Cœur, (4) Voyants de transmission, (5) Icône Médecin, (6) Voyant de réception du poids et de la tension artérielle, (7) Témoin de branchement LATITUDE, (8) Icône Appeler le médecin

Figure 3–2. Indicateurs du Communicateur sans fil à ondes

Outdated version. Do not use.
Version überholt. Nicht verwenden.
Versión obsoleta. No utilizar.
Verouderde versie. Niet gebruiken.
Föråldrad version. Använd ej.
Παλιά έκδοση. Μην την χρησιμοποιείτε.
Versão obsoleta. Não utilize.
Forældet version. Må ikke anvendes.
Zastaralá verze. Nepoužívat.
Utdatert versjon. Skal ikke brukes.
Zastarana verzija. Nepoužívať.
Elavult verzió. Ne használja!
Wersja nieaktualna. Nie używać.

Description des indicateurs



Icône Patient

Indique que le Communicateur interroge le dispositif implanté du patient (il collecte les données provenant du dispositif implanté).

- S'allume fixement en bleu lors d'une pression sur le bouton Cœur et qu'une interrogation commence.
- S'allume fixement en bleu pendant deux minutes après une interrogation réussie.



Voyants de réception

Indique que le Communicateur collecte les données provenant du dispositif implanté du patient ou qu'une erreur est survenue lors de la collecte de données.

- Clignotent en vert de gauche à droite, ce qui indique que le Communicateur interroge le dispositif implanté du patient.
- S'allument en vert pendant deux minutes pour indiquer que l'interrogation a réussi.
- Se référer à la section "Dépannage lié aux voyants de réception allumés en jaune" en page A-1 dans l'Annexe Guide de résolution des problèmes.



Bouton Cœur

Clignote en blanc si le patient a besoin d'effectuer une interrogation programmée précédemment.

- S'allume fixement en blanc pendant deux minutes pour indiquer que l'interrogation est terminée.
- Peut également être utilisé afin d'initier manuellement une interrogation du dispositif implanté du patient, si les **interrogations initiées par le patient** ont été autorisées par l'utilisateur du centre.



Voyants de transmission

Indique que le Communicateur se connecte au serveur LATITUDE NXT ou qu'une erreur est survenue lors de l'envoi des données.

- Clignotent en vert de gauche à droite, ce qui indique qu'une connexion au système LATITUDE NXT est en cours.
- S'allument en vert pendant deux minutes pour indiquer que la connexion au système LATITUDE NXT a réussi et que les données collectées depuis le dispositif ont été envoyées.

- Se référer à la section "Dépannage suite aux voyants de transmission allumés en jaune" en page A-3 dans l'Annexe Guide de résolution des problèmes.



Icône Médecin

S'allume en bleu pendant deux minutes pour indiquer que le Communicateur a réussi à se connecter au serveur LATITUDE NXT.

- Le Communicateur envoie, depuis le dispositif implanté, la balance ou le tensiomètre du patient, des données stockées dans la mémoire du Communicateur.



Voyant de réception du poids et de la tension artérielle

Indique que le Communicateur est parvenu à communiquer avec une balance ou un tensiomètre.

- Clignote 5 fois en vert et reste allumé fixement pendant cinq minutes afin d'indiquer que le Communicateur a réussi à collecter les mesures de poids ou de tension artérielle.

Témoin de branchement LATITUDE

Indique que le Communicateur est branché à la prise de courant. Il indique également si le processus de démarrage du Communicateur est effectué ou si le Communicateur est prêt à être utilisé.

- S'allume en vert pour indiquer que le Communicateur est connecté à la prise de courant et qu'il est prêt à être utilisé.
- Clignote en jaune pendant le processus de démarrage.
- Peut clignoter en jaune pendant un long moment. Cela indique qu'une mise à niveau du logiciel a été téléchargée à partir du serveur et qu'elle est en cours d'installation sur le Communicateur.
- S'il y a une erreur, le témoin de branchement LATITUDE reste jaune pendant 60 minutes ou jusqu'à ce que l'erreur soit résolue.



Icône Appeler le médecin

S'allume en jaune ou en rouge (clignotant ou fixe) pour indiquer qu'un problème a été détecté et qu'il doit être communiqué à l'utilisateur du centre.

Une lumière rouge a une priorité plus élevée qu'une lumière jaune. Si une erreur de chaque couleur se produit en même temps, seule la lumière rouge est affichée.

- Si l'icône est allumée en rouge, cela indique que le Communicateur a détecté une situation d'alerte rouge au niveau du dispositif implanté et que cela fait 24 heures qu'il tente sans succès d'envoyer les données d'alerte sur le serveur LATITUDE NXT.
- Si l'icône est allumée en jaune, cela indique l'une des situations suivantes :
  - Le Communicateur a détecté une situation de **Dispositif implanté introuvable** et cela fait 36 heures qu'il tente sans succès d'envoyer cet état sur le serveur LATITUDE NXT.
  - La surveillance par le Communicateur a été suspendue.
  - Il se peut que le Communicateur ne fonctionne pas correctement et que le patient doive remplacer le Communicateur.
  - En outre, l'icône Appeler le médecin clignote en jaune peu de temps après le branchement du Communicateur à une prise de courant. Cette lumière s'éteint lorsque le Communicateur a terminé le processus de démarrage. Si le processus de démarrage n'est pas terminé, l'indicateur s'allume fixement en jaune.
  - Se référer à la section "Icône Appeler le médecin rouge/jaune" en page A-6 dans l'Annexe Guide de résolution des problèmes.

Le bouton État

La figure suivante illustre le bouton État, situé au dos du Communicateur.

Outdated version. Do not use.
Version obsolète. Ne pas utiliser.
Versione obsoleta. Non utilizzare.
Versão obsoleta. Não utilize.
Foráldrað útgáfa. Ekki nota.
Verouderde versie. Niet gebruiken.
Föråldrad version. Använd ej.
Παλιά έκδοση. Μην την χρησιμοποιείτε.
Verze je zastaralá. Nepoužívejte.
Foreldet versjon. Ikke bruk.
Zastaraná verzia. Nepoužívať.
Utdatert versjon. Skal ikke brukes.
Elavult verzió. Ne használja!
Wersja nieaktualna. Nie używać.



Figure 3–3. Bouton État

Le bouton État permet au patient d'effectuer l'une des actions suivantes, en fonction de la durée pendant laquelle ce dernier a appuyé sur le bouton :

- **Pendant moins de trois secondes** : Les indicateurs du Communicateur s'allument pour afficher :
  - L'état de la dernière interrogation.
  - L'état de la dernière connexion au serveur LATITUDE NXT.

  Les indicateurs seront allumés pendant deux minutes. Si l'icône Appeler le médecin clignotait, elle cessera et restera allumée fixement.
- **Pendant plus de trois secondes** : Les voyants de transmission clignotent en vert progressivement pendant que Communicateur se connecte au serveur LATITUDE NXT.

Explication de la configuration du COMMUNICATEUR SANS FIL À ONDES

Lorsque vous remettez un COMMUNICATEUR SANS FIL À ONDES à un patient, nous vous conseillons de lui en expliquer brièvement le fonctionnement ainsi que la procédure d'installation. Cette section présente la configuration initiale du COMMUNICATEUR SANS FIL À ONDES. Pour des instructions détaillées, reportez-vous au manuel du patient et au guide de démarrage rapide.

Lorsque le patient arrive chez lui avec son nouveau COMMUNICATEUR SANS FIL À ONDES, il doit le placer près d'une prise électrique et à l'endroit approprié selon sa méthode de connexion au système LATITUDE NXT. Se reporter à "Mise en place du Communicateur" en page 3-2. Le patient doit utiliser une, et seulement une, des méthodes de connexion suivantes :

- **Ligne téléphonique standard**

  La figure suivante montre le câblage entre les prises électrique et téléphonique et le Communicateur.

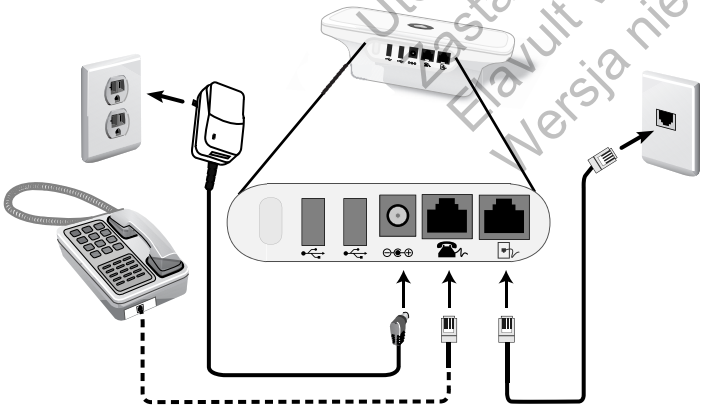


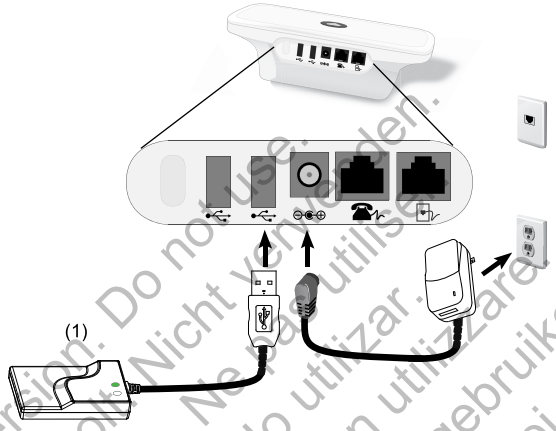
Figure 3–4. Connexion à une ligne téléphonique standard

Outdated version. Do not use.
Version überholt. Nicht verwenden.
Versión obsoleta. No utilizar.
Versione obsoleta. Non utilizzare.
Föråldrad version. Använd ej.
Πολλά σύνθετα. Μην χρησιμοποιείτε.
Verzouderde versie. Niet gebruiken.
Versão obsoleta. Não utilize.
Forældet version. Må ikke anvendes.
Vanhentunut versio. Älä käytä.
Zastaralá verze. Nepoužívat.
Utdatert versjon. Skal ikke brukes.
Zastaraná verzia. Nepoužívať.
Elavult verzió. Ne használja!
Wersja nieaktualna. Nie używać.

Le raccordement d'un téléphone est facultatif. Le Communicateur et un téléphone peuvent partager la même prise téléphonique ; cependant, ils ne peuvent pas être utilisés simultanément. Un adaptateur de téléphone peut être nécessaire entre le câble téléphonique et la prise murale.

- **Réseau de données cellulaires**

  La figure suivante montre l'alimentation électrique et les connexions de l'adaptateur cellulaire USB au Communicateur pour un patient abonné au réseau de données cellulaires.



(1) Adaptateur cellulaire USB

Figure 3–5. Connexion avec le réseau de données cellulaires

Outdated version. Do not use.
Version überholt. Nicht verwenden.
Version obsolète. Ne pas utiliser.
Versione obsoleta. Non utilizzare.
Versión obsoleta. No utilizar.
Föråldrad version. Använd ej.
Foreldet versjon. Må ikke anvendes.
Forældet version. Må ikke anvendes.
Versão obsoleta. Não utilize.
Παλιά έκδοση. Μην την χρησιμοποιείτε.
Verouderde versie. Niet gebruiken.
Zastaralá verze. Nepoužívat.
Elavult verzió. Ne használja!
Wersja nieaktualna. Nie używać.

Le réseau de données cellulaires utilise un réseau de données uniquement. Il n'envoie pas de signal vocal et ne peut être utilisé avec le service de téléphonie cellulaire déjà utilisé par le patient.

L'utilisation du réseau de données cellulaires ne garantit pas une couverture. La couverture réelle peut varier en fonction du terrain, de la météo, du feuillage, des bâtiments ou d'autres constructions, de la force du signal, de l'équipement de l'utilisateur et d'autres facteurs.

Le patient ou le centre doit contacter le Service Client LATITUDE pour s'abonner au réseau cellulaire de données, pour mettre à jour l'abonnement si le patient reçoit un équipement de remplacement, ou pour interrompre l'utilisation du réseau cellulaire de données.

Le modèle 6288 dispose d'une fonction intégrée qui permet de connecter le COMMUNICATEUR SANS FIL À ONDES au système LATITUDE NXT, et le *modèle 6290* utilise un adaptateur cellulaire USB, comme illustré sur la figure ci-dessus.

Lorsque vous utilisez un adaptateur cellulaire USB, il est important que le patient respecte les consignes suivantes :

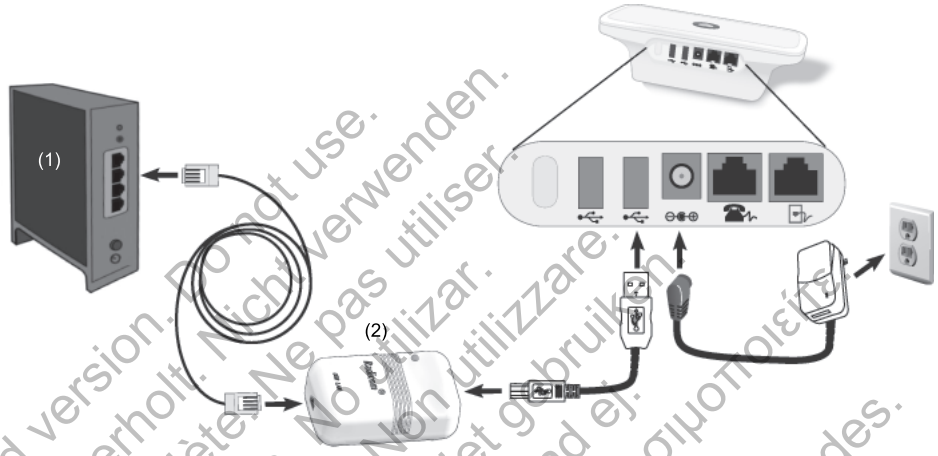
– Maintenir une distance d'au moins 15 cm (6 pouces) entre l'adaptateur cellulaire USB et son dispositif implanté

– Placer l'adaptateur cellulaire USB à l'écart d'autres produits électroniques ou de surfaces métalliques, à côté du Communicateur et non pas en dessous ou au-dessus de celui-ci.

REMARQUE : *Le Communicateur est conçu pour utiliser une connexion Internet, si possible, ou bien une connexion téléphonique standard s'il est branché à une prise téléphonique active. S'il est connecté, le Communicateur peut envoyer les données du dispositif implanté par le biais de la connexion Internet ou de la connexion téléphonique standard, même si le patient est abonné au réseau de données cellulaires.*

- **Adaptateur Ethernet USB**

  La figure suivante montre le câblage entre les connexions électrique et de l'adaptateur Ethernet USB et le Communicateur.



(1) Routeur ou modem Internet, (2) Adaptateur Ethernet USB

Figure 3–6. Se connecter avec un Adaptateur Ethernet USB

- **Fonction Hotspot**

  Le patient peut utiliser la fonction Hotspot sur son appareil mobile pour connecter le COMMUNICATEUR SANS FIL À ONDES au système LATITUDE NXT. Pour utiliser la fonction Hotspot, un adaptateur USB complémentaire doit être branché dans le Communicateur (comme illustré sur la Figure 3–9 Connexion de l'adaptateur USB complémentaire en page 3-13). Le numéro PIN de couplage est « 123456 ». Le patient doit activer la fonction Hotspot et la technologie sans fil *Bluetooth*® sur son appareil mobile à proximité du Communicateur pendant au moins une heure par jour et au cours des interrogations manuelles du dispositif pour que le Communicateur est suffisamment de temps pour contacter le système LATITUDE NXT.

  REMARQUES :

  – *Si le Communicateur du patient utilise déjà un adaptateur USB complémentaire pour la balance ou le tensiomètre, l'adaptateur USB complémentaire peut rester connecté et peut également être utilisé pour la connexion aux Hotspots.*

  – *La fonction Hotspot pourrait ne pas être disponible dans tous les pays.*

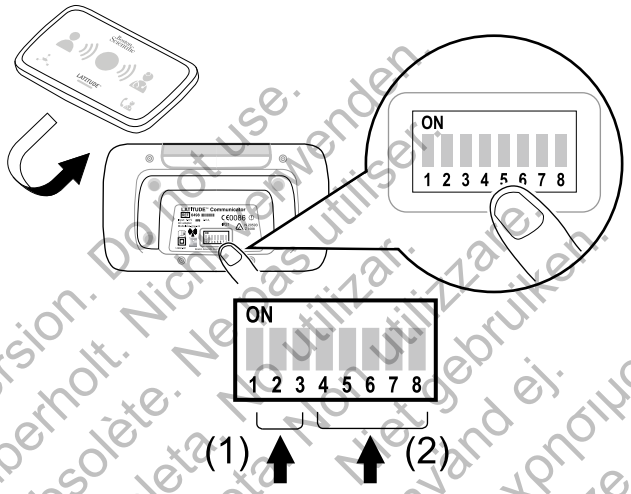
Paramètres des interrupteurs du COMMUNICATEUR SANS FIL À ONDES

Afin que le Communicateur se connecte au système LATITUDE NXT, les huit interrupteurs en bas du COMMUNICATEUR SANS FIL À ONDES doivent être correctement réglés, quelle que soit la méthode de connexion. La figure suivante illustre l'emplacement des deux jeux d'interrupteurs.

Outdated version. Do not use.
Version überholt. Nicht verwenden.
Versión obsoleta. Ne pas utiliser.
Versión obsoleta. No utilizar.
Versione obsoleta. Non utilizzare.
Verouderde versie. Niet gebruiken.
Föråldrad version. Använd ej.
Παλιά έκδοση. Μην την χρησιμοποιείτε.
Forældet version. Må ikke anvendes.
Zastaralá verze. Nepoužívat.
Utdatert versjon. Skal ikke brukes.
Elavult verzió. Nem használható.
Wersja nieaktualna. Nie używać.

- **Numéro d'accès extérieur** : Les interrupteurs 1 à 3 s'appliquent aux patients qui utilisent une ligne téléphonique standard pour se connecter au système LATITUDE NXT et qui utilisent un numéro d'accès extérieur ou un préfixe pour passer un appel externe.

- **Indicatif téléphonique** : Les interrupteurs 4 à 8 s'appliquent à toutes les méthodes de connexion (ligne téléphonique standard, réseau de données cellulaires ou Internet) et doivent être configurés pour le pays où le COMMUNICATEUR SANS FIL À ONDES sera utilisé.
REMARQUE : *Les interrupteurs d'indicatifs téléphoniques sont configurés en usine pour certains pays spécifiés.*



(1) Numéro d'accès extérieur, (2) indicatif téléphonique

Figure 3–7. Emplacement des interrupteurs

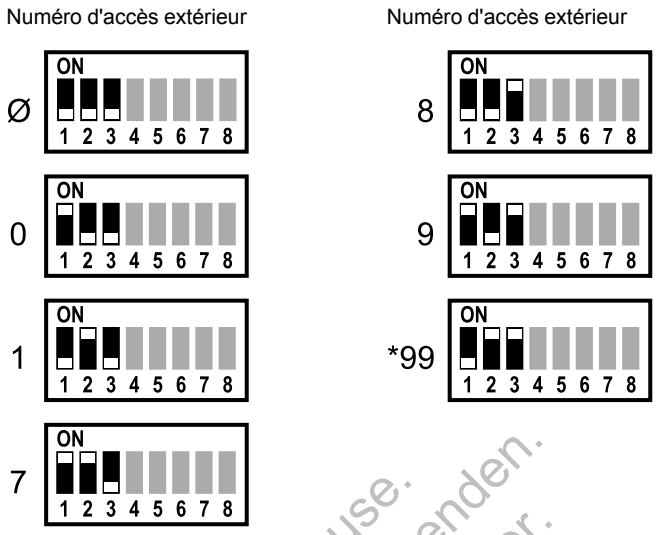
Outdated version. Do not use.
Version überholt. Nicht verwenden.
Versión obsoleta. No utilizar.
Versione obsoleta. Non utilizzare.
Verouderde versie. Niet gebruiken.
Föråldrad version. Använd ej.
Παλιά έκδοση. Μην την χρησιμοποιείτε.
Versão obsoleta. Não utilize.
Foreldet versjon. Må ikke anvendes.
Foreldet versjon. Må ikke brukes.
Zastaralá verze. Nepoužívat.
Elavult verzió. Ne használja!
Wersja nieaktualna. Nie używać.

Numéro d'accès extérieur (Interrupteurs 1 à 3)

REMARQUE : *Cette section s'applique uniquement à la méthode de connexion au système LATITUDE NXT via une ligne téléphonique standard. Pour les méthodes de connexion cellulaire ou Internet, chacun des paramètres pour les interrupteurs 1 à 3 indiqués ci-dessous fonctionnera.*

Le COMMUNICATEUR SANS FIL À ONDES peut être utilisé dans un établissement de soins de santé, dans un hôtel ou dans tout autre lieu nécessitant la composition d'un numéro d'accès extérieur ou d'un préfixe avant tout appel externe. Par exemple, dans certains établissements, il est parfois nécessaire de composer le 9 avant d'accéder à la ligne extérieure. Les trois premiers interrupteurs (1, 2 et 3) au bas du COMMUNICATEUR SANS FIL À ONDES doivent être placés de manière à correspondre au numéro d'accès extérieur. Se reporter à la figure suivante.

REMARQUE : *Si le patient se rend dans un lieu dont le préfixe d'accès extérieur est différent, la position des interrupteurs doit être modifiée.*



(Ø = aucun numéro d'accès extérieur requis)

Indicatif téléphonique (interrupteurs 4 à 8)

Vous devez placer les interrupteurs 4 à 8 dans la position correspondant au pays dans lequel le COMMUNICATEUR SANS FIL À ONDES sera utilisé.

REMARQUE : *Si le patient utilise la méthode de connexion au système LATITUDE NXT via une ligne téléphonique standard et se rend dans un autre pays, ces interrupteurs doivent être paramétrés pour le nouveau pays. Cependant, l'utilisation du Communicateur en dehors du pays du centre du patient pourrait être restreinte en raison des lois relatives aux radiofréquences (RF). Contactez le Service Client LATITUDE pour de plus amples informations.*

Outdated version. Do not use.
Version überholt. Nicht verwenden.
Version obsolète. Ne pas utiliser.
Versión obsoleta. No utilizar.
Versione obsoleta. Non utilizzare.
Verouderde versie. Niet gebruiken.
Föråldrad version. Använd ej.
Παλιά έκδοση. Μην την χρησιμοποιείτε.
Versão obsoleta. Não utilizar.
Forældet version. Må ikke anvendes.
Zastaralá verze. Nepoužívat.
Utdatert versjon. Skal ikke brukes.
Zastaraná verzia. Nepoužívať.
Elavult verzió. Ne használja!
Wersja nieaktualna. Nie używać.

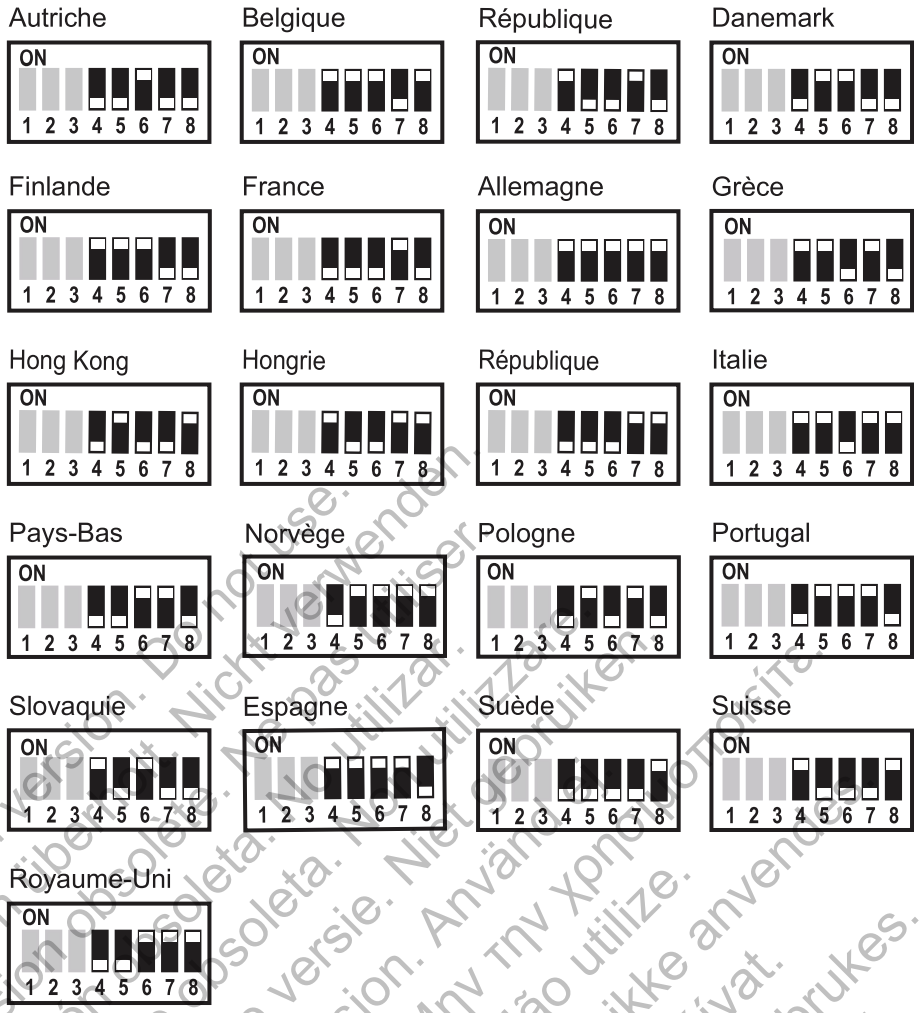


Figure 3–8. Paramètres des interrupteurs d'indicatifs téléphoniques

Vérification de la connexion

Le patient peut vérifier la connexion du Communicateur au système LATITUDE NXT en suivant les instructions suivantes dans le manuel du patient, en commençant par appuyer sur le bouton État pour effectuer un appel vers le serveur LATITUDE NXT. (Se reporter à la section "Le bouton État" en page 3-5.) Si la connexion a réussi, les trois voyants de transmission s'allument en vert pendant deux minutes. Si la connexion n'a pas réussi, une ou plusieurs voyants de transmission s'allument en jaune.

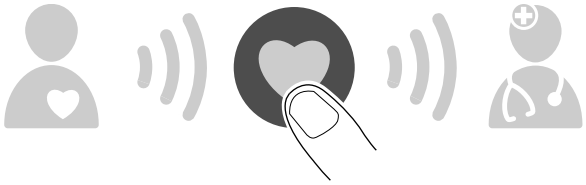
Le patient doit également vérifier la connexion s'il déplace le Communicateur, se rend dans un lieu différent ou change de méthode de connexion.

Se référer à la section "Dépannage suite aux voyants de transmission allumés en jaune" en page A-3 dans l'Annexe Guide de résolution des problèmes.

Séquence d'interrogation du bouton Cœur

Lorsque le patient appuie sur le bouton Cœur, le Communicateur interroge le dispositif implanté du patient et envoie les données du dispositif vers le serveur LATITUDE NXT. La séquence suivante décrit la manière dont les indicateurs s'allument après une pression sur le bouton Cœur. Vous trouverez à la section "Description des indicateurs" en page 3-4 des informations plus détaillées sur les couleurs et la fonction des différents indicateurs.

Outdated version. Do not use.
Version obsolète. Ne pas utiliser.
Versión obsoleta. No utilizar.
Versione obsoleta. Non utilizzare.
Verouderde versie. Niet gebruiken.
Föråldrad version. Använd inte.
Foreldet versjon. Skal ikke brukes.
Nepoužívat.
Nepoužívať.
Nie używać.



Le Communicateur commence à interroger le dispositif implanté du patient après une pression sur le bouton Cœur.



L'icône Patient s'allume en bleu. Les voyants de réception clignotent en vert et défilent de gauche à droite pendant que le Communicateur interroge le dispositif du patient.



Les trois voyants de réception s'allument fixement en vert. Le bouton Cœur s'allume fixement en blanc, ce qui indique que l'interrogation a été effectuée avec succès.



Les voyants de transmission clignotent en vert et défilent de gauche à droite pendant que le Communicateur effectue un appel et commence à envoyer les données du dispositif du patient vers le serveur LATITUDE NXT.



L'icône Médecin s'allume en bleu, ce qui indique que le Communicateur a réussi à envoyer les données du patient au serveur LATITUDE NXT. Tous les indicateurs restent allumés pendant deux minutes pour indiquer que la procédure a réussi.

Connexion de l'adaptateur USB complémentaire

REMARQUE : *L'adaptateur USB complémentaire n'est pas disponible dans tous les pays.*

L'adaptateur USB complémentaire est requis pour établir une connexion sans fil entre :

- La balance et le tensiomètre et le COMMUNICATEUR SANS FIL À ONDES.
- Le COMMUNICATEUR SANS FIL À ONDES et le système LATITUDE NXT pour les patients utilisant la fonction Hotspot sur leur appareil mobile.

Un seul adaptateur USB complémentaire est requis pour les fonctions sans fil ci-dessus.

Pour connecter l'adaptateur USB complémentaire, ôtez le capuchon et branchez l'adaptateur USB complémentaire dans l'un des ports USB au dos du Communicateur, comme illustré sur la figure suivante.

Outdated version. Do not use.
Version überholt. Nicht verwenden.
Versión obsoleta. No utilizar.
Version obsolète. Ne pas utiliser.
Versione obsoleta. Non utilizzare.
Föråldrad version. Använd ej.
Verouderde versie. Niet gebruiken.
Wersja nieaktualna. Nie używać.
Zastaraná verzia. Nepoužívať.
Elavult verzió. Ne használja!
Zastaraná verze. Nepoužívat.
Utdatert versjon. Skal ikke brukes.
Versão obsoleta. Não utilize.
Foreldet versjon. Må ikke anvendes.
Παλιά έκδοση. Μην την χρησιμοποιείτε.
Versão obsoleta. Não utilize.

L'adaptateur USB complémentaire doit rester branché dans le Communicateur pour que ce dernier puisse recevoir les mesures chaque fois que le patient utilise la balance ou le tensiomètre ou une des méthodes de connexion sans fil depuis le Communicateur vers le système LATITUDE NXT.

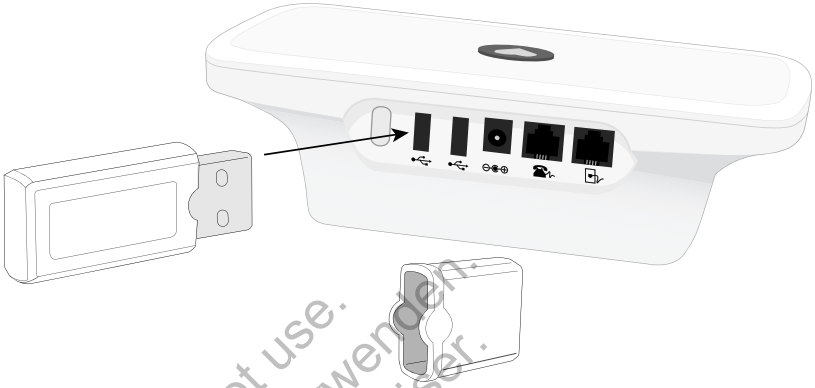


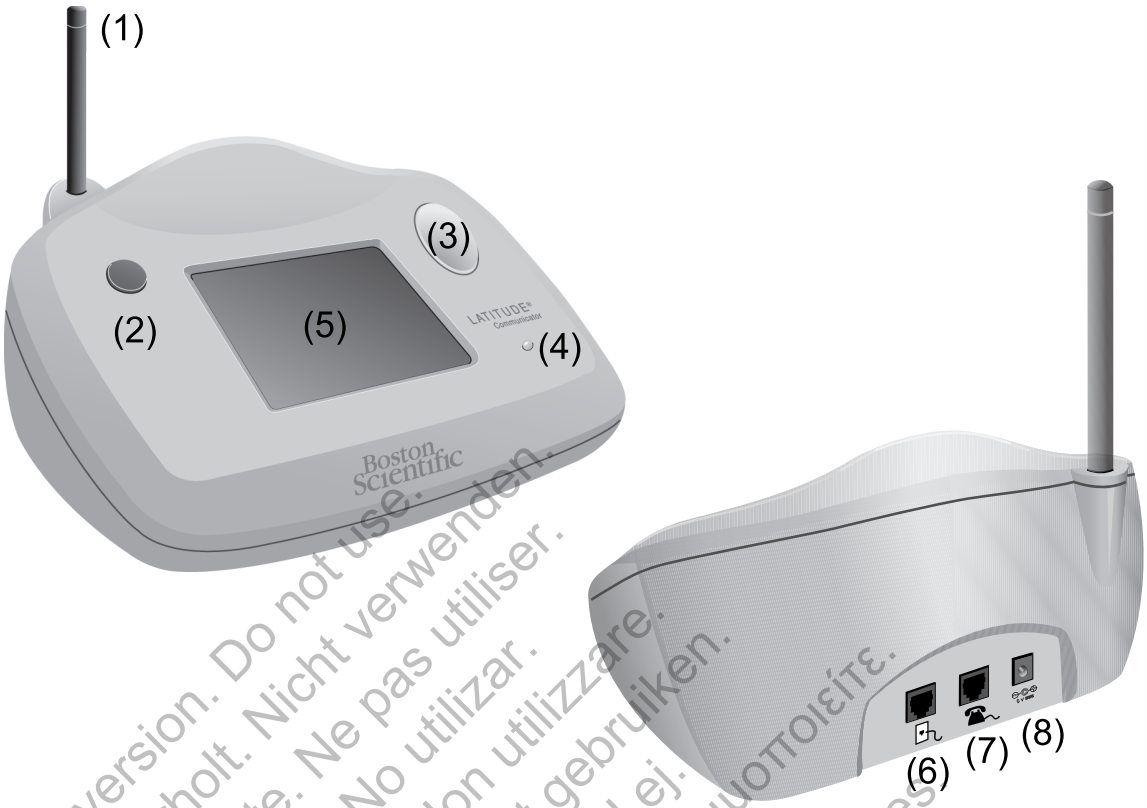
Figure 3–9. Connexion de l'adaptateur USB complémentaire

Outdated version. Do not use.
Version obsolète. Ne pas utiliser.
Versión obsoleta. No utilizar.
Versione obsoleta. Non utilizzare.
Verouderde versie. Niet gebruiken.
Föråldrad version. Använd ej.
Παλιά έκδοση. Μην χρησιμοποιείτε.
Versão obsoleta. Não utilize.
Forældet version. Må ikke anvendes.
Zastaralá verze. Nepoužívat.
Utdatert versjon. Skal ikke brukes.
Zastaraná verzia. Nepoužívať.
Elavult verzió. Ne használja!
Wersja nieaktualna. Nie używać.

COMMUNICATEUR SANS FIL À ÉCRAN TACTILE

Identification des boutons, des connecteurs et de l'indicateur

La figure suivante illustre les boutons, les connecteurs et l'indicateur de mise sous tension à l'avant et à l'arrière du COMMUNICATEUR SANS FIL À ÉCRAN TACTILE. Se référer à la section "Description des boutons et voyants" en page 3-14 pour connaître la signification de chaque témoin ou indicateur.



(1) Antenne (RF) non réglable, (2) bouton d'interrogation bleu, (3) bouton Action, (4) indicateur de mise sous tension, (5) écran tactile LCD, (6) à une prise téléphonique murale, (7) au téléphone (facultatif), (8) entrée d'alimentation

Figure 3–10. Boutons, connecteurs et indicateur du COMMUNICATEUR SANS FIL À ÉCRAN TACTILE

Description des boutons et voyants

Tableau 3–1. Description des boutons et voyants

Bouton/ Voyant	Couleur	Signification
Bouton Action	Voyant blanc	Interroger le dispositif implanté. Les patients doivent répondre aux informations affichées sur l'écran tactile.
	Voyant jaune	Répondez à l'alarme du Communicateur. Indique un certain type de problème au niveau du Communicateur. Les patients doivent répondre aux informations affichées sur l'écran tactile.
	Voyant rouge	Une réaction immédiate du patient est exigée. Indique que le Communicateur a détecté un problème potentiel du dispositif implanté dont le médecin a demandé à être alerté. Le patient doit noter le ou les codes qui apparaissent dans les messages d'alerte, appeler son médecin pour lui communiquer le ou les codes puis appuyer sur le bouton OK.
Bouton d'interrogation	Bleu	Utilisé pour commencer une interrogation du dispositif implanté. Les patients doivent se référer au manuel du patient avant d'utiliser ce bouton. Les médecins peuvent se référer à la section "Interrogations initiées par le patient" en page 1-14.
Allumage	Voyant vert	Indique que le Communicateur est relié à l'alimentation.

Affichage sur écran tactile

Le Communicateur dispose d'un affichage sur écran tactile. L'affichage s'active au contact de l'écran. Répondez aux instructions ou aux questions à l'écran en touchant le bouton désiré du bout du doigt. N'utilisez pas d'outils ou d'objets tranchants pour ne pas risquer d'endommager

Outdated version. Do not use.
Version überholt. Nicht verwenden.
Versión obsoleta. Ne pas utiliser.
Versión obsoleta. No utilizar.
Versione obsoleta. Non utilizzare.
Verouderde versie. Niet gebruiken.
Föråldrad version. Använd ej.
Παλιά έκδοση. Μην την χρησιμοποιείτε.
Foreldet versjon. Skal ikke brukes.
Zastaralá verze. Nepoužívat.
Zastarané verzia. Nepoužívať.
Elavult verzió. Ne használja!
Wersja nieaktualna. Nie używać.

l'écran tactile. Si vous devez utiliser le Communicateur et que son écran tactile est éteint (noir), touchez n'importe quelle partie de l'écran ou appuyez sur le bouton Action pour l'allumer.

Explication de la configuration du COMMUNICATEUR SANS FIL À ÉCRAN TACTILE

Lorsque vous remettez un COMMUNICATEUR SANS FIL À ÉCRAN TACTILE à un patient, nous vous conseillons de lui en expliquer brièvement le fonctionnement ainsi que la procédure d'installation. Cette section présente la configuration initiale du COMMUNICATEUR SANS FIL À ÉCRAN TACTILE. Pour des instructions détaillées, reportez-vous au manuel du patient et au guide d'installation.

Lorsque le patient arrive chez lui avec son nouveau COMMUNICATEUR SANS FIL À ÉCRAN TACTILE, il doit le placer près d'une prise électrique et d'une prise téléphonique s'il utilise une ligne téléphonique standard pour se connecter au système LATITUDE NXT. Si le patient utilise l'adaptateur cellulaire externe facultatif plutôt qu'une ligne téléphonique standard pour se connecter au système LATITUDE NXT, il doit placer le Communicateur près d'une prise électrique dans un endroit recevant un bon signal. Le patient doit utiliser soit une ligne téléphonique standard, soit le réseau de données cellulaires pour se connecter au système LATITUDE NXT.

L'écran tactile du Communicateur affiche des instructions, étape par étape, au cours de la procédure de configuration et durant le fonctionnement en général.

- **Ligne téléphonique standard**

  La figure suivante montre le câblage entre les prises électrique et téléphonique et le Communicateur.

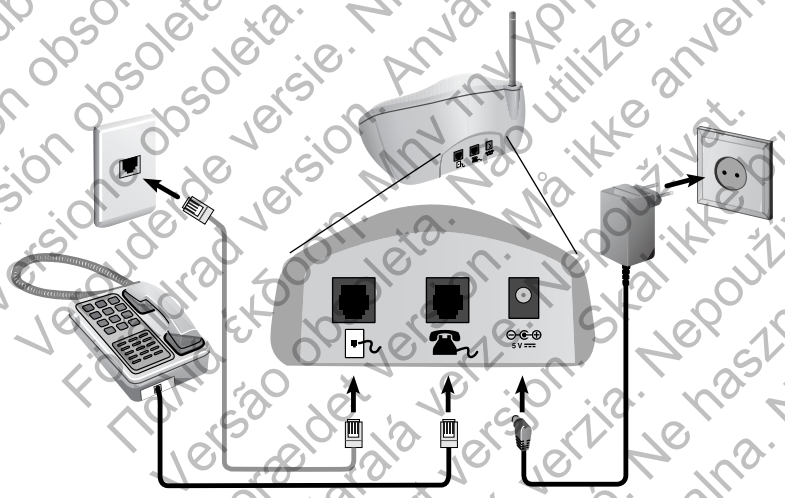


Figure 3–11. Connexion à une ligne téléphonique standard

Le raccordement d'un téléphone est facultatif. Le Communicateur et un téléphone peuvent partager la même prise téléphonique ; cependant, ils ne peuvent pas être utilisés simultanément. Un adaptateur de téléphone peut être nécessaire entre le câble téléphonique et la prise murale.

- **Réseau de données cellulaires**

  La figure suivante montre l'alimentation électrique et la connexion à un adaptateur cellulaire externe pour un patient abonné au réseau de données cellulaires.

Outdated version. Do not use.
Version überholt. Nicht verwenden.
Version obsolète. Ne pas utiliser.
Versión obsoleta. No utilizar.
Versione obsoleta. Non utilizzare.
Verouderde versie. Niet gebruiken.
Föråldrad version. Använd ej.
Παλιά έκδοση. Μην την χρησιμοποιείτε.
Versão obsoleta. Não utilize.
Forældet version. Må ikke anvendes.
Zastaralá verze. Nepoužívat.
Utdatert versjon. Skal ikke brukes.
Zastaraná verzia. Nepoužívať.
Elavunud versioon. Ne kasutada.
Vanhentunut versio. Ei saa käyttää.
Inaktuali versio. Ne uzlietot.
Nebenaktuali versija. Nenaudoti.
Nieaktualna wersja. Nie używać.

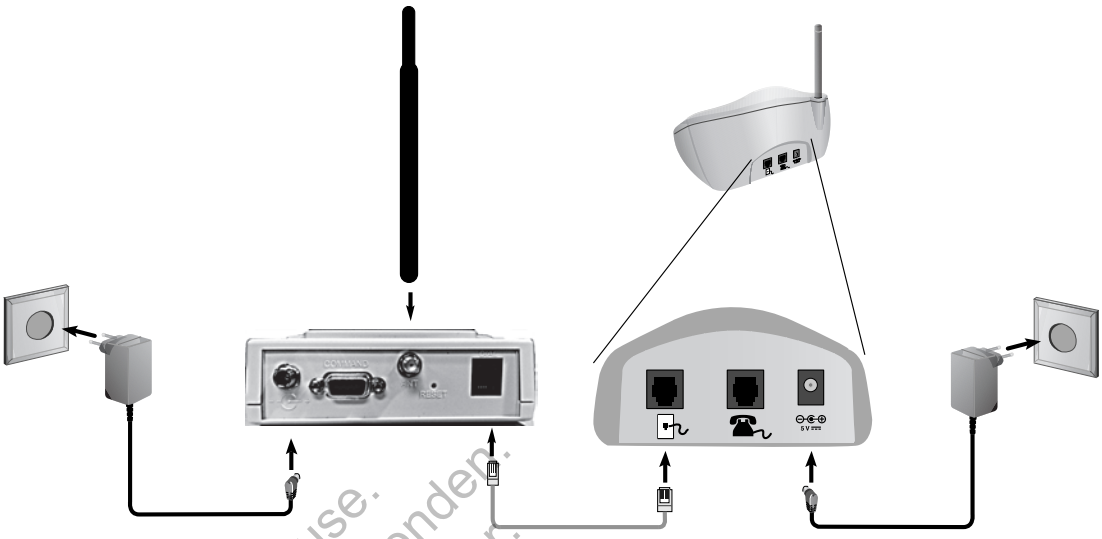


Figure 3–12. Connexion avec le réseau cellulaire de données

Le réseau de données cellulaires utilise un réseau de données uniquement. Il n'envoie pas de signal vocal et ne peut être utilisé avec le service de téléphonie cellulaire déjà utilisé par le patient.

L'utilisation du réseau de données cellulaires ne garantit pas une couverture. La couverture réelle peut varier en fonction du terrain, de la météo, du feuillage, des bâtiments ou d'autres constructions, de la force du signal, de l'équipement de l'utilisateur et d'autres facteurs.

Le patient ou le centre doit contacter le Service Client LATITUDE pour s'abonner au réseau de données cellulaires, pour mettre à jour l'abonnement si le patient reçoit un équipement de remplacement, ou pour interrompre l'utilisation du réseau de données cellulaires.

Le patient ne doit pas connecter de téléphone à la prise téléphonique du Communicateur lors de l'utilisation d'un adaptateur cellulaire externe.

Si le Communicateur ne peut pas se connecter au système LATITUDE NXT, le message **LATITUDE est momentanément injoignable**. Si cela se produit, le patient doit déplacer le Communicateur et vérifier la connexion. Si la connexion ne peut toujours pas être établie, contactez le Service Client LATITUDE pour obtenir de l'aide. Si le Communicateur ne parvient pas à se connecter, demandez au patient d'essayer de brancher le Communicateur à une prise téléphonique active.

Vérification de la connexion

Le patient peut vérifier la connexion du Communicateur au système LATITUDE NXT en navigant vers l'écran du menu **Options**, en sélectionnant le bouton **Se connecter à LATITUDE** puis, en suivant les instructions à l'écran. Le patient doit également vérifier la connexion s'il déplace le Communicateur, se rend dans un lieu différent ou change de méthode de connexion.

Les voyants d'alarme du bouton Action décrits à la section "Description des boutons et voyants" en page 3-14 informent le patient qu'une action doit être entreprise. Le patient doit noter le ou les codes qui apparaissent dans les messages d'alerte et réagir dès que possible.

Se référer à la section "COMMUNICATEUR À ÉCRAN TACTILE" en page A-9 dans l'Annexe Guide de résolution des problèmes.

Outdated version. Do not use. Version périmée. Ne pas utiliser. Nicht übernutzt. Nicht verwenden. Versión obsoleta. No utilizar. Versione obsoleta. Non utilizzare. Foreldet versjon. Ikke bruk. Föråldrad version. Använd ej. Παλιά έκδοση. Μην χρησιμοποιείτε. Verzia zastaraná. Nepoužívať. Zastaralá verze. Nepoužívejte. Forældet version. Må ikke bruges. Uporabna različica. Ne uporabljajte. Elavult verzió. Ne használja! Nieaktualna wersja. Nie używać.

GUIDE DE RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

ANNEXE A

Cette annexe reproduit les sections Communicateur et Capteur du guide de résolution des problèmes se trouvant sur la page **Aide/Nous contacter** du site Internet LATITUDE NXT, et elle vise à aider les médecins à résoudre des problèmes liés aux Communicateurs et aux capteurs des patients. Si vous ne parvenez pas à résoudre un problème lié au Communicateur ou au capteur d'un patient après avoir suivi les recommandations fournies dans ce guide, demandez au patient de contacter le Service Client LATITUDE.

Ce Guide de résolution des problèmes est une copie du site Internet LATITUDE NXT. Il comprend des sections séparées pour le COMMUNICATEUR SANS FIL À ONDES et le COMMUNICATEUR SANS FIL À ÉCRAN TACTILE. Chaque section se subdivise en deux grandes catégories d'information : Communicateur et capteur – chacune de ces catégories couvrant divers thèmes.

REMARQUE : *Les guides de résolution de problèmes sur trouvant sur la page **Aide/Nous contacter** du site Internet LATITUDE NXT comprennent également une section détaillant l'état du suivi pour chaque type de Communicateur. L'État du suivi n'est pas compris dans cette annexe.*

Outdated version. Do not use.
Version überholt. Nicht verwenden.
Versión obsoleta. No utilizar.
Versión obsoleta. Ne pas utiliser.
Versione obsoleta. Non utilizzare.
Verouderde versie. Niet gebruiken.
Föråldrad version. Använd ej.
Foreldet versjon. Skal ikke brukes.
Utdatert versjon. Skal ikke brukes.
Zastaralá verze. Nepoužívat.
Zastaraná verzia. Nepoužívať.
Elavult verzió. Ne használja!
Wersja nieaktualna. Nie używać.
Παλαιά έκδοση. Μην την χρησιμοποιείτε.
Versão obsoleta. Não utilize.

COMMUNICATEUR À ONDES

Cette section vous apporte des informations qui vous permettront de résoudre les problèmes liés au COMMUNICATEUR SANS FIL À ONDES.

COMMUNICATEUR

Cette section vous apporte des informations qui vous permettront de résoudre les problèmes liés au COMMUNICATEUR SANS FIL À ONDES.

Dépannage lié aux voyants de réception allumés en jaune

Des voyants de réception allumés en jaune indiquent que le Communicateur n'est pas parvenu à se connecter avec le dispositif implanté.

Suite aux voyants de réception allumés en jaune le dépannage consiste à réaliser une interrogation initiée par le patient (IIP) effectuée en appuyant sur le bouton Cœur. Si le patient n'est pas autorisé à effectuer des interrogations initiées par le patient (IIP), autorisez une IIP sur la page **Modifier/afficher le calendrier et la configuration des alertes**. Si le Communicateur utilise la ligne téléphonique sur laquelle est branché le téléphone fixe du patient, ce dernier doit raccrocher le combiné avant d'effectuer l'interrogation.

- ***Une onde du voyant de réception est allumée en jaune***

  Le Communicateur ne parvient pas à localiser le dispositif implanté.

  Recommandations :

  Tentez l'une ou plusieurs des actions suivantes :

  – Vérifiez que le modèle et le numéro de série du dispositif implanté enregistrés dans le système LATITUDE NXT correspondent aux valeurs d'un rapport de PEM (Programmateur/enregistreur/moniteur).

  – Vérifiez que le numéro de série et le modèle du Communicateur correspondent au numéro de série et au modèle figurant sur la page **Modifier/afficher les informations du patient et de l'équipement**.

– Vérifiez que le Communicateur est placé de façon optimale :

  – Le Communicateur se trouve près de l'endroit où dort le patient dort ou à son chevet, à moins de 3 mètres (10 pieds). Si cela n'est pas possible, installez le Communicateur dans un endroit où le patient passe beaucoup de temps chaque jour.

  – L'espace autour du Communicateur est dégagé, et l'appareil est au même niveau que le patient.

  – Demandez au patient d'éteindre et, si nécessaire, de débrancher les appareils électroniques sans fil (tels que les téléphones sans fil ou les interphones pour bébé) dans un rayon de 1 mètre autour du Communicateur.

  – Le patient doit faire face au Communicateur et rester immobile, dans une position confortable, pendant l'interrogation.

– Demandez au patient de procéder à une interrogation initiée par le patient en appuyant sur le bouton Cœur du Communicateur et en se plaçant à 1 mètre (3 pieds) durant l'interrogation.

Pour une aide supplémentaire, vous pouvez orienter votre patient vers le Service Client LATITUDE.

Résolution :

Le Communicateur a réussi à interroger le dispositif implanté et à transmettre les informations lorsque l'icône Médecin est bleu.

S'il y a lieu, vérifiez la télémétrie et le fonctionnement du dispositif implanté en l'interrogeant avec un PEM (Programmateur/Enregistreur/Moniteur).

- ***Deux ondes du voyant de réception sont allumées en jaune***

Le Communicateur localise le dispositif implanté mais ne parvient pas à effectuer une interrogation.

Recommandations :

Tentez l'une ou plusieurs des actions suivantes :

– Vérifiez que le modèle et le numéro de série du dispositif implanté enregistrés dans le système LATITUDE NXT correspondent aux valeurs d'un rapport de PEM (Programmateur/enregistreur/moniteur).

– Vérifiez que le numéro de série et le modèle du Communicateur correspondent au numéro de série et au modèle figurant sur la page **Modifier/afficher les informations du patient et de l'équipement**.

– Vérifiez que le Communicateur est placé de façon optimale :

  – Le Communicateur se trouve près de l'endroit où dort le patient dort ou à son chevet, à moins de 3 mètres (10 pieds). Si cela n'est pas possible, installez le Communicateur dans un endroit où le patient passe beaucoup de temps chaque jour.

  – L'espace autour du Communicateur est dégagé, et l'appareil est au même niveau que le patient.

Outdated version. Do not use. Version überholt. Nicht verwenden. Versión obsoleta. No utilizar. Versione obsoleta. Non utilizzare. Verouderde versie. Niet gebruiken. Föråldrad version. Använd ej. Παλιά έκδοση. Μην χρησιμοποιείτε. Wersja obsoletu. Nie używać. Versão obsoleta. Não utilize. Foreldet versjon. Må ikke anvendes. Zastaraná verze. Nepoužívat. Zastaraná verzia. Nepoužívať. Elavult verzió. Ne használja! Wersja nieaktualna. Nie używać.

– Demandez au patient d'éteindre et, si nécessaire, de débrancher les appareils électroniques sans fil (tels que les téléphones sans fil ou les interphones pour bébé) dans un rayon de 1 mètre autour du Communicateur.

– Le patient doit faire face au Communicateur et rester immobile, dans une position confortable, pendant l'interrogation.

– Demandez au patient de procéder à une interrogation initiée par le patient en appuyant sur le bouton Cœur du Communicateur et en se plaçant à 1 mètre (3 pieds) durant l'interrogation.

Pour une aide supplémentaire, vous pouvez orienter votre patient vers le Service Client LATITUDE.

Résolution :

Le Communicateur a réussi à interroger le dispositif implanté et à transmettre les informations lorsque l'icône Médecin est bleu.

- ***Trois ondes du voyant de réception sont allumées en jaune***

Le patient n'est pas autorisé à effectuer une interrogation initiée par le patient (IIP). Trois ondes du voyant de réception s'affichent également lorsque le patient a annulé une interrogation.

Recommandations :

Tentez l'une ou plusieurs des actions suivantes :

– Activez les **interrogations initiées par le patient** (IIP) pour ce patient, ou autorisez une IIP :

– Naviguez jusqu'à la page **Modifier/afficher la configuration du calendrier et des alertes** du patient.

– Si les interrogations initiées par le patient (IIP) ne sont pas activées pour ce patient, activez-les ou autorisez en une.

– Demandez au patient de procéder à une nouvelle interrogation initiée par le patient en appuyant sur le bouton Cœur du Communicateur et en se plaçant à 1 mètre (3 pieds) durant l'interrogation.

– Veillez à ce que le patient n'appuie pas sur le bouton Cœur lorsque l'interrogation est en cours, car cela annule la procédure d'interrogation.

Pour une aide supplémentaire, vous pouvez orienter votre patient vers le Service Client LATITUDE.

Résolution :

Le Communicateur a réussi à interroger le dispositif implanté et à transmettre les informations lorsque l'icône Médecin est bleu.

Dépannage suite aux voyants de transmission allumés en jaune

Des voyants de transmission allumés en jaune indiquent que le Communicateur n'est pas parvenu à se connecter au système LATITUDE NXT.

Le Communicateur parvient à se connecter de la manière suivante :

Outdated version. Do not use.
Version überholt. Nicht verwenden.
Version obsolète. Ne pas utiliser.
Versión obsoleta. No utilizar.
Versione obsoleta. Non utilizzare.
Verouderde versie. Niet gebruiken.
Föråldrad version. Använd ej.
Παρωχημένη έκδοση. Μην χρησιμοποιείτε.
Verældet version. Må ikke anvendes.
Versão obsoleta. Não utilize.
Zastaralá verze. Nepoužívat.
Utdatert versjon. Skal ikke brukes.
Zastarana verzija. Nepuporabljati.
Elavult verzió. Nem használható!
Wersja nieaktualna. Nie używać.

- une ligne fixe
- un réseau de données cellulaires
- une connexion Internet (Adaptateur Ethernet USB)
- ***Une onde du voyant de transmission est allumée en jaune***

  Le Communicateur ne détecte pas un ou plusieurs des éléments suivants :

  – *une tonalité (ligne fixe)*

  – *un signal cellulaire (réseau de données cellulaires)*

  – *une connexion Internet (Adaptateur Ethernet USB)*

  Recommandations :

  Tentez l'une ou plusieurs des actions suivantes :

  Pour une ligne fixe :

  – Vérifiez que le patient utilise le cordon téléphonique fourni et que celui-ci est correctement branché à la fois au Communicateur et à une prise téléphonique.

  – Si le patient dispose d'un service internet haut débit, assurez-vous qu'il utilise un filtre ADSL entre le Communicateur et la prise murale.

  – Vérifiez que le patient utilise l'adaptateur fourni, si nécessaire.

  Pour le réseau de données cellulaires :

  – Si le patient possède un Communicateur qui nécessite un adaptateur cellulaire externe, vérifiez qu'il est connecté correctement au Communicateur. S'il est correctement connecté, l'indicateur d'alimentation de l'adaptateur doit être allumé.

  – Demandez au patient de déplacer le Communicateur dans un endroit pouvant disposer d'une meilleure qualité de réception.

  Pour Internet (Adaptateur Ethernet USB) :

  – Vérifiez que le câble USB fourni avec l'adaptateur Ethernet USB est bien connecté d'un côté à l'adaptateur Ethernet USB et de l'autre, au Communicateur.

  – Vérifiez que le câble Ethernet fourni avec l'adaptateur Ethernet USB est bien connecté d'un côté à l'adaptateur Ethernet USB et de l'autre, au port Ethernet du service Internet.

  – Si le voyant vert de l'adaptateur Ethernet USB n'est pas allumé, vérifiez que le modem/routeur Internet est sous tension.

  Pour vérifier que le dépannage a réussi, demandez au patient de se connecter au système LATITUDE NXT en appuyant sur le bouton État au dos du Communicateur jusqu'à ce que les voyants de transmission s'allument progressivement en vert.

  Pour une aide supplémentaire, vous pouvez orienter votre patient vers le Service Client LATITUDE.

  Résolution :

Outdated version. Do not use.
Version obsolète. Ne pas utiliser.
Versión obsoleta. No utilizar.
Versione obsoleta. Non utilizzare.
Verouderde versie. Niet gebruiken.
Föråldrad version. Använd ej.
Πλαίσιο εκδοχή. Μην χρησιμοποιείτε.
Versão obsoleta. Não utilize.
Foreldet versjon. Må ikke anvendes.
Zastaralá verze. Nepoužívat.
Utdatert versjon. Skal ikke brukes.
Zastaraná verzia. Nepoužívať.
Elavult verzió. Ne használja!
Wersja nieaktualna. Nie używać.

La connexion du Communicateur au système LATITUDE NXT est réussie lorsque l'icône Médecin est bleue et que le voyant de transmission s'allume en vert.

- ***Deux ondes du voyant de transmission sont allumées en jaune***

  Le Communicateur ne parvient pas à se connecter au réseau (ligne fixe ou Internet) ou au réseau de données cellulaires.

  Recommandations :

  Tentez l'une ou plusieurs des actions suivantes :

  Pour une ligne fixe :

  – Vérifiez que le patient utilise le cordon téléphonique fourni et que celui-ci est correctement branché à la fois au Communicateur et à une prise téléphonique.

  – Vérifiez que personne n'a décroché le combiné du téléphone pendant que le Communicateur était en cours de connexion.

  – Demandez au patient de retirer tous les coupleurs entre le Communicateur et la prise murale du téléphone.

  – Si le patient dispose d'un service internet haut débit, assurez-vous qu'il utilise un filtre ADSL entre le Communicateur et la prise murale.

  – Demandez au patient de localiser les interrupteurs au dos du Communicateur. Vérifiez que l'indicatif téléphonique et le numéro automatique enregistrés dans le Communicateur correspondent au bon pays.

  Pour le réseau de données cellulaires :

  – Demandez au patient de déplacer le Communicateur dans un endroit pouvant disposer d'une meilleure qualité de réception.

  Pour Internet (Adaptateur Ethernet USB) :

  – Vérifiez que le câble Ethernet est connecté au port Ethernet pour le service Internet.

  Pour vérifier que le dépannage a réussi, demandez au patient de se connecter au système LATITUDE NXT en appuyant sur le bouton État au dos du Communicateur jusqu'à ce que les voyants de transmission s'allument progressivement en vert.

  Pour une aide supplémentaire, vous pouvez orienter votre patient vers le Service Client LATITUDE.

  Résolution :

  La connexion du Communicateur au système LATITUDE NXT est réussie lorsque l'icône Médecin est bleue et que le voyant de transmission s'allume en vert.

- ***Trois ondes du voyant de transmission sont allumées en jaune***

  Le Communicateur ne parvient pas à se connecter au serveur LATITUDE NXT.

  Recommandations :

  Tentez l'une ou plusieurs des actions suivantes :

Outdated version. Do not use.
Version überholt. Nicht verwenden.
Versión obsoleta. No utilizar.
Versione obsoleta. Non utilizzare.
Verouderde versie. Niet gebruiken.
Föråldrad version. Använd ej.
Παλιά έκδοση. Μην χρησιμοποιείτε.
Versão obsoleta. Não utilize.
Foreldet versjon. Må ikke anvendes.
Zastaralá verze. Nepoužívat.
Utdatert versjon. Skal ikke brukes.
Zastaraná verzia. Nepoužívať.
Elavult verzió. Ne használja!
Wersja nieaktualna. Nie używać.

– À l'aide de la liste de patients ou de la fonction **Rechercher des patients**, vérifiez que le patient est inscrit au système LATITUDE NXT.

– Vérifiez que le numéro de série et le modèle du Communicateur correspondent au numéro de série et au modèle figurant sur la page **Modifier/afficher les informations du patient et de l'équipement**.

– Demandez au patient de localiser les interrupteurs au dos du Communicateur. Vérifiez que l'indicatif téléphonique et le numéro automatique enregistrés dans le Communicateur correspondent au bon pays.

– Si le patient utilise une connexion Internet (Adaptateur Ethernet USB), vérifiez que les autres ordinateurs ou appareils connectés au modem/routeur Internet ont accès à Internet.

Pour vérifier que le dépannage a réussi, demandez au patient de se connecter au système LATITUDE NXT en appuyant sur le bouton État au dos du Communicateur jusqu'à ce que les voyants de transmission s'allument progressivement en vert.

Pour une aide supplémentaire, vous pouvez orienter votre patient vers le Service Client LATITUDE.

Résolution :

La connexion du Communicateur au système LATITUDE NXT est réussie lorsque l'icône Médecin est bleue et que le voyant de transmission s'allume en vert.

Icône Appeler le médecin rouge/jaune

- ***L'icône Appeler le médecin est rouge***

Le Communicateur a détecté une alerte rouge. Cela fait plus de 24 heures qu'il ne parvient pas à charger l'intégralité des données relatives à l'alerte vers le serveur.

Recommandations :

Tentez l'une ou plusieurs des actions suivantes :

– Au moyen d'un PEM (Programmateur/Enregistreur/Moniteur), interrogez le dispositif implanté pour examiner et résoudre l'alerte rouge.

– Une fois l'alerte rouge prise en charge au niveau du dispositif implanté, il vous faut aussi résoudre tous les problèmes relatifs au Communicateur afin que celui-ci continue à surveiller le patient.

  – Demandez au patient si les voyants de réception ou de transmission sont allumés. Si tel n'est pas le cas, demandez au patient d'appuyer sur le bouton État au dos du Communicateur pendant environ 1 seconde.

  – Identifiez quels symboles sont allumés et référez-vous aux sections de résolution de problèmes relatives aux symboles allumés en jaune.

REMARQUE : *Si vous décidez de résoudre les problèmes du Communicateur avant d'interroger le dispositif implanté avec un PEM, veuillez remarquer que cela peut retarder davantage l'examen de l'alerte rouge. En outre, selon le problème relatif au Communicateur, le téléchargement peut échouer.*

Pour une aide supplémentaire, vous pouvez orienter votre patient vers le Service Client LATITUDE.

Outdated version. Do not use.
Version überholt. Nicht verwenden.
Versión obsoleta. Ne pas utiliser.
Versão obsoleta. Não utilizar.
Versione obsoleta. Non utilizzare.
Verouderde versie. Niet gebruiken.
Föråldrad version. Använd ej.
Παλιά έκδοση. Μην την χρησιμοποιείτε.
Foreldet versjon. Skal ikke brukes.
Zastaralá verze. Nepoužívat.
Utdatert versjon. Skal ikke brukes.
Zastaraná verzia. Nepoužívať.
Elavult verzió. Ne használja!
Wersja nieaktualna. Nie używać.

- ***L'icône Appeler le médecin est jaune***

  L'icône Appeler le médecin peut être jaune pour plusieurs raisons :

  – Le Communicateur a détecté le problème **Dispositif implanté introuvable** et ne parvient pas à le communiquer au serveur.

  – Le Communicateur a été suspendu en raison d'un remplacement ou d'un problème **Pas de centre principal**.

  – Le Communicateur a détecté une erreur irréparable du Communicateur et doit être remplacé.

  Recommandations :

  Tentez l'une ou plusieurs des actions suivantes :

  – Contrôler s'il y a un voyant de réception ou de transmission allumé en jaune :

    – Demandez au patient d'appuyer sur le bouton État au dos du Communicateur pendant environ une seconde.

    – Identifiez quels symboles sont allumés et référez-vous aux sections de résolution de problèmes relatives aux symboles allumés en jaune.

  – Vérifiez que le numéro de série et le modèle du Communicateur correspondent au numéro de série et au modèle figurant sur la page **Modifier/afficher les informations du patient et de l'équipement**.

  – Vérifiez l'état du suivi du patient sur le système LATITUDE NXT. Si le patient n'est plus inscrit dans votre centre ou si l'état est défini par **Pas de centre principal**, le Communicateur est suspendu. Reportez-vous aux étapes de la section **Pas de centre principal** pour résoudre le problème.

  – Si aucune des étapes ci-dessus ne vous permet de résoudre le problème, demandez au patient de débrancher le Communicateur de la prise murale. Attendez 30 secondes et demandez au patient de rebrancher le Communicateur sur la prise murale. Si l'icône Appeler le médecin est jaune alors qu'aucun autre voyant n'est allumé, cela signifie que le Communicateur ne fonctionne peut-être pas correctement et doit être remplacé.

  Pour une aide supplémentaire, vous pouvez orienter votre patient vers le Service Client LATITUDE.

CAPTEUR

Cette section vous apporte des informations qui vous permettront de résoudre les problèmes de capteur liés au COMMUNICATEUR SANS FIL À ONDES.

Mesures de la balance ou du tensiomètre non reçues

Le patient a une balance ou un tensiomètre attribué, mais le système LATITUDE NXT n'en reçoit pas les mesures. Le patient dispose de 20 minutes maximum pour prendre à nouveau les mesures. Notez que les mesures ne sont pas immédiatement chargées. Sauf si une alerte est détectée, les mesures sont transmises lors de la prochaine connexion programmée au système LATITUDE NXT (cela peut prendre jusqu'à sept jours).

Recommandations :

Tentez l'une ou plusieurs des actions suivantes :

Outdated version. Do not use.
Version überholt. Nicht verwenden.
Versión obsoleta. No utilizar.
Versione obsoleta. Non utilizzare.
Verouderde versie. Niet gebruiken.
Föråldrad version. Använd ej.
Παρωχημένη έκδοση. Μην χρησιμοποιείτε.
Forældet version. Må ikke anvendes.
Versão obsoleta. Não utilize.
Foråldet version. Använd inte.
Zastaralá verze. Nepoužívat.
Utdatert versjon. Skal ikke brukes.
Zastaraná verzia. Nepoužívať.
Elavult verzió. Ne használja.
Wersja nieaktualna. Nie używać.

- Demandez au patient de se connecter au système LATITUDE NXT en appuyant sur le bouton État au dos du Communicateur jusqu'à ce que les voyants de transmission s'allument progressivement en vert. Toutes les mesures recueillies par le Communicateur sont alors transmises au système LATITUDE NXT.

- Vérifiez que l'adaptateur USB est correctement branché au Communicateur.

- Vérifiez que le curseur situé au bas de la balance est placé correctement sur **Weight B kg**.

- Demandez au patient d'installer de nouvelles batteries non rechargeables et de les insérer dans le bon sens.

- Vérifiez que le numéro de série de la balance ou du tensiomètre correspond au numéro de série figurant sur la page **Modifier/afficher les informations du patient et de l'équipement**.

- Vérifiez que le patient utilise correctement le capteur :

  – Le patient a appuyé sur le bouton de démarrage de la balance ou du tensiomètre avant de prendre une mesure.

  – La balance ou le tensiomètre se trouve dans de rayon de 6 mètres autour du Communicateur.

  – Pour la balance, le patient doit attendre que 0.0 apparaisse avant de monter sur la balance.

Pour une aide supplémentaire, vous pouvez orienter votre patient vers le Service Client LATITUDE.

Résolution :

Lorsqu'une mesure est reçue, le voyant de réception du poids et de la tension artérielle du Communicateur devient vert. Une fois téléchargé vers le système LATITUDE NXT, les mesures sont visibles sur la page d'**état clinique** du patient.

Erreur de tensiomètre

Le patient reçoit un message d'erreur du tensiomètre.

Recommandations :

Tentez l'une ou plusieurs des actions suivantes :

- Erreurs de tensiomètre fréquentes :

  – ERR CUF – le brassard n'est pas attaché correctement. Vérifiez que le patient l'utilise correctement :

    – Vérifiez que le patient utilise la bonne taille de brassard. Le brassard est disponible en trois tailles pour le confort du patient : petit (18-22 cm), moyen (22-32 cm) et grand (32-45 cm). Il peut être utile de mesurer le bras du patient, juste au-dessus du coude, afin de déterminer la bonne taille de brassard.

    – Le brassard doit se trouver environ 2 à 3 cm au-dessus du coude.

    – Deux doigts doivent passer confortablement entre le brassard et le bras du patient.

    – Le bras du patient doit être tendu à hauteur de la poitrine et posé confortablement.

Outdated version. Do not use. Version übernommen. Nicht verwenden. Versión obsoleta. Ne pas utiliser. Versión obsoleta. No utilizar. Verouderde versie. Niet gebruiken. Föråldrad version. Använd ej. Παλιά έκδοση. Μην χρησιμοποιείτε. Versão obsoleta. Não utilize. Forældet version. Må ikke anvendes. Zastaralá verze. Nepoužívat. Utdatert versjon. Skal ikke brukes. Zastaraná verzia. Nepoužívať. Elavult verzió. Ne használja! Wersja nieaktualna. Nie używać.

– Demandez au patient d'attacher à nouveau le brassard et d'effectuer une nouvelle tentative.

– ERR – le moniteur a pris une mesure incorrecte. Demandez au patient de débrancher et de rebrancher la tubulure. Demandez au patient de prendre à nouveau la mesure en restant immobile.

Pour une aide supplémentaire, vous pouvez orienter votre patient vers le Service Client LATITUDE.

COMMUNICATEUR À ÉCRAN TACTILE

Cette section vous apporte des informations qui vous permettront de résoudre les problèmes liés au COMMUNICATEUR SANS FIL À ÉCRAN TACTILE.

COMMUNICATEUR

Cette section vous apporte des informations qui vous permettront de résoudre les problèmes liés au COMMUNICATEUR SANS FIL À ÉCRAN TACTILE.

Langue incorrecte affichée

Recommandations :

Tentez l'une ou plusieurs des actions suivantes :

- Demandez au patient de débrancher le Communicateur, puis de le rebrancher afin de relancer la procédure de configuration.
- Au cours de la configuration du Communicateur, le patient est invité à sélectionner la langue de son choix. Demandez au patient de sélectionner la langue de son choix puis de poursuivre la procédure de configuration. Les instructions de configuration suivantes apparaîtront dans la langue sélectionnée.
- Si le patient a terminé la configuration du Communicateur et souhaite changer la langue, demandez au patient de contacter le Service Client LATITUDE.

« Pas de tonalité »

Le Communicateur ne détecte aucune tonalité.

Recommandations :

Tentez l'une ou plusieurs des actions suivantes :

Pour une ligne fixe :

- Vérifiez que le cordon téléphonique est correctement branché à la fois au Communicateur et à une prise téléphonique active.
- Vérifiez que le patient utilise l'adaptateur téléphonique approprié.
- Si le patient dispose d'un service internet haut débit, assurez-vous qu'il utilise un filtre ADSL entre le Communicateur et la prise murale.
- Si le patient dispose d'un téléphone connecté à l'arrière du Communicateur, demandez-lui de décrocher le téléphone afin de vérifier la présence d'une tonalité.

Outdated version. Do not use.
Version überholt. Nicht verwenden.
Versión obsoleta. Ne pas utiliser.
Versione obsoleta. Non utilizzare.
Verouderde versie. Niet gebruiken.
Föråldrad version. Använd ej.
Παλιά έκδοση. Μη χρησιμοποιείτε.
Versão obsoleta. Não utilize.
Forældet version. Må ikke anvendes.
Zastarala verze. Nepoužívat.
Utdatert versjon. Skal ikke brukes.
Zastaraná verzia. Nepoužívať.
Elavult verzió. Ne használja!
Wersja nieaktualna. Nie używać.

Pour le réseau de données cellulaires :

- Vérifiez que l'adaptateur cellulaire est correctement connecté au Communicateur.

Pour une aide supplémentaire, vous pouvez orienter votre patient vers le Service Client LATITUDE.

Résolution :

Le Communicateur a détecté une tonalité lorsqu'il affiche un message indiquant que le cordon téléphonique a été fixé.

« LATITUDE est momentanément injoignable »

Le Communicateur ne parvient pas à se connecter au système LATITUDE NXT.

REMARQUE : *Le Communicateur affichera souvent un code à 13 chiffres avec le message* ***LATITUDE est momentanément injoignable****. Ce code est utilisé par le Service Client LATITUDE pour un dépannage en profondeur après l'exécution des étapes suivantes.*

Recommandations :

Tentez l'une ou plusieurs des actions suivantes :

Pour une ligne fixe :

- Vérifiez que le numéro de série du Communicateur correspond au numéro de série figurant sur la page **Modifier/afficher les informations du patient et de l'équipement**.
- Vérifiez que personne n'a décroché le combiné du téléphone pendant que le Communicateur était en cours de connexion.
- Vérifiez que le patient utilise le cordon téléphonique fourni (ou un cordon neuf) et que celui-ci est correctement branché à la fois au Communicateur et à une prise téléphonique.
- Vérifiez que le patient utilise l'adaptateur téléphonique approprié.
- Demandez au patient de retirer tous les coupleurs entre le Communicateur et la prise murale du téléphone.
- Si le patient dispose d'un service internet haut débit, assurez-vous qu'il utilise un filtre ADSL entre le Communicateur et la prise murale.

Pour savoir si les opérations de résolution de problèmes ont réussi, demandez au patient d'appuyer sur le bouton **Ré-essai** sur l'écran du Communicateur.

Pour le réseau de données cellulaires :

- Vérifiez que le patient dispose d'un abonnement actif au réseau de données cellulaires. Vous pouvez vérifier cela auprès du Service Client LATITUDE, si nécessaire.
- Vérifiez que l'adaptateur cellulaire est correctement connecté au Communicateur.
- Demandez au patient de déplacer le Communicateur dans un endroit pouvant disposer d'une meilleure qualité de réception.
- S'il est toujours impossible de se connecter par le biais du réseau de données cellulaires, il se peut que le patient doive brancher le Communicateur à une prise téléphonique murale active pour envoyer les données.

Outdated version. Do not use.
Version überholt. Nicht verwenden.
Versión obsoleta. No utilizar.
Versión obsoleta. No utilizar.
Versione obsoleta. Non utilizzare.
Verouderde versie. Niet gebruiken.
Föråldrad version. Använd ej.
Πλήθος έκδοση. Μην χρησιμοποιείτε.
Versão obsoleta. Não utilize.
Forældet version. Må ikke anvendes.
Utgått version. Skal ikke brukes.
Elavult verzió. Ne használja!
Wersja nieaktualna. Nie używać.

Pour une aide supplémentaire, vous pouvez orienter votre patient vers le Service Client LATITUDE.

Résolution :

La connexion du Communicateur au système LATITUDE NXT est réussie lorsqu'il affiche un message indiquant que les informations ont été envoyées à LATITUDE.

« Interrogation incomplète »

Le Communicateur n'a pas pu compléter une interrogation.

Le dépannage du message **Interrogation incomplète** comprend une interrogation initiée par le patient (IIP). Si le patient n'est pas autorisé à effectuer des interrogations initiées par le patient (IIP), autorisez une IIP sur la page **Modifier/afficher le calendrier et la configuration des alertes**. Si le Communicateur utilise la ligne téléphonique sur laquelle est branché le téléphone fixe du patient, ce dernier doit raccrocher le combiné avant d'effectuer l'interrogation.

Recommandations :

Tentez l'une ou plusieurs des actions suivantes :

- Vérifiez que le modèle et le numéro de série du dispositif implanté enregistrés dans le système LATITUDE NXT correspondent aux valeurs d'un rapport de PEM (Programmateur/enregistreur/moniteur).
- Vérifiez que le Communicateur est placé de façon optimale :
  - Le Communicateur se trouve près de l'endroit où dort le patient dort ou à son chevet, à moins de 3 mètres (10 pieds) du patient. Si cela n'est pas possible, installez le Communicateur dans un endroit où le patient passe beaucoup de temps chaque jour.
  - L'espace autour du Communicateur est dégagé, et l'appareil est au même niveau que le patient.
- Demandez au patient d'éteindre et, si nécessaire, de débrancher les appareils électroniques sans fil (tels que les téléphones sans fil ou les interphones pour bébé) dans un rayon de 1 mètre autour du Communicateur.
- Le patient doit faire face au Communicateur et rester immobile, dans une position confortable, pendant l'interrogation.
- Demandez au patient de réessayer en appuyant sur le bouton **Ré-essai** sur l'écran ou sur le bouton bleu IIP dans le coin supérieur gauche du Communicateur.

Pour une aide supplémentaire, vous pouvez orienter votre patient vers le Service Client LATITUDE.

Résolution :

La connexion du Communicateur au système LATITUDE NXT est réussie lorsqu'il affiche un message indiquant que les informations ont été envoyées à LATITUDE.

Surveillance suspendue

Le patient n'a pas de centre de référence, alors que cela est requis pour être surveillé à distance.

REMARQUE : *Si le Communicateur affiche un code avec le message Surveillance suspendue, demandez au patient d'appeler le Service Client LATITUDE pour obtenir de l'aide.*

Outdated version. Do not use.
Version ütemmel. Nicht verwenden.
Versión obsoleta. No utilizar.
Versione obsoleta. Non utilizzare.
Verouderde versie. Niet gebruiken.
Foráldad version. Använd ej.
Ultrapassado. Μην χρησιμοποιείτε.
Versão obsoleta. Não utilize.
Föråldrad version. Må ikke anvendes.
Zastaralá verze. Nepoužívat.
Utdatert versjon. Skal ikke brukes.
Zastaraná verzia. Nepoužívať.
Elavult verzió. Nehasználja!
Wersja nieaktualna. Nie używać.

Recommandations :

Tentez l'une ou plusieurs des actions suivantes :

- Inscrivez le patient dans votre centre, ou discutez avec le patient pour trouver un nouveau centre de référence.

- Vous pouvez désinscrire le patient en navigant jusqu'à la page **Modifier/afficher les informations du patient et de l'équipement** du patient. Cela clôturera définitivement l'accès à ce patient et à ses données.

Pour une aide supplémentaire, vous pouvez orienter votre patient vers le Service Client LATITUDE.

L'écran est vide et le bouton Action est jaune

Tentez l'une ou plusieurs des actions suivantes :

- Demandez au patient d'appuyer sur le bouton **Action**.

  – Si le Communicateur affiche un message **Pas de tonalité**, suivez les instructions de dépannage pour « Pas de tonalité ».

  – Si le Communicateur affiche un message de suivi suspendu, suivez les instructions de dépannage du Suivi suspendu.

  – Si le Communicateur ne répond pas et que l'écran reste vide, demandez au patient de débrancher le cordon d'alimentation de la prise murale et de patienter 30 secondes avant de rebrancher le cordon d'alimentation. Si le bouton Action est jaune et que l'écran reste vide, il est possible que le Communicateur ne fonctionne pas correctement et qu'il soit nécessaire de le remplacer.

Pour une aide supplémentaire, vous pouvez orienter votre patient vers le Service Client LATITUDE.

Le bouton Action sur le communicateur est rouge

Le Communicateur a détecté une alerte rouge. Cela fait plus de 24 heures qu'il ne parvient pas à charger l'intégralité des données relatives à l'alerte vers le serveur.

Recommandations :

Tentez l'une ou plusieurs des actions suivantes :

- Au moyen d'un PEM (Programmateur/Enregistreur/Moniteur), interrogez le dispositif implanté pour examiner et résoudre l'alerte rouge.

- Une fois l'alerte rouge prise en charge au niveau du dispositif implanté, il vous faut aussi résoudre tous les problèmes relatifs au Communicateur afin que celui-ci continue à surveiller le patient. Demandez au patient d'appuyer sur le bouton **Options** sur l'écran du Communicateur puis sur le bouton **Se connecter à LATITUDE** (si le patient utilise la ligne téléphonique sur laquelle est branché le téléphone fixe, il doit raccrocher le combiné avant d'appuyer sur le bouton **Se connecter**). Cette action déclenche l'envoi des données d'alerte au système LATITUDE NXT ou provoque l'affichage d'un message pouvant être utilisé pour la résolution du problème.

Outdated version. Do not use.
Version obsolète. Ne pas utiliser.
Versión obsoleta. No utilizar.
Veraltete Version. Nicht verwenden.
Versione obsoleta. Non utilizzare.
Verouderde versie. Niet gebruiken.
Föråldrad version. Använd ej.
Πάνω έκδοση. Μην χρησιμοποιείτε.
Versão obsoleta. Não utilize.
Forældet version. Må ikke anvendes.
Foreldet versjon. Skal ikke brukes.
Zastaralá verze. Nepoužívat.
Zastaraná verzia. Nepoužívať.
Elavult verzió. Ne használja!
Wersja nieaktualna. Nie używać.

REMARQUE : *Si vous décidez de résoudre les problèmes du Communicateur avant d'interroger le dispositif implanté avec un PEM, veuillez remarquer que cela peut retarder davantage l'examen de l'alerte rouge. En outre, selon le problème relatif au Communicateur, le téléchargement peut échouer.*

Pour une aide supplémentaire, vous pouvez orienter votre patient vers le Service Client LATITUDE.

CAPTEUR

Cette section vous apporte des informations qui vous permettront de résoudre les problèmes de capteur liés au COMMUNICATEUR SANS FIL À ÉCRAN TACTILE.

Mesures de la balance ou du tensiomètre non reçues

Le patient a une balance ou un tensiomètre attribué, mais le système LATITUDE NXT n'en reçoit pas les mesures. Le Communicateur attend deux heures à partir de la réception des premières données du capteur avant d'envoyer les données au système LATITUDE NXT.

Recommandations :

Tentez l'une ou plusieurs des actions suivantes :

- Demandez au patient d'appuyer sur le bouton **Options** sur l'écran du Communicateur, puis sur le bouton **Se connecter à LATITUDE**. Toutes les mesures recueillies par le Communicateur sont alors transmises au système LATITUDE NXT.
- Vérifiez que le curseur situé au bas de la balance est placé correctement sur **Weight B kg**.
- Demandez au patient d'installer de nouvelles batteries non rechargeables et de les insérer dans le bon sens.
- Vérifiez que le numéro de série de la balance ou du tensiomètre correspond au numéro de série figurant sur la page **Informations relatives à l'équipement du patient**.
- Vérifiez que le patient utilise correctement le capteur :
  - Le patient a appuyé sur le bouton de démarrage de la balance ou du tensiomètre avant de prendre une mesure.
  - La balance ou le tensiomètre se trouve dans de rayon de 6 mètres autour du Communicateur.
  - Pour la balance, le patient doit attendre que 0.0 apparaisse avant de monter sur la balance.

Pour une aide supplémentaire, vous pouvez orienter votre patient vers le Service Client LATITUDE.

Résolution :

Lorsqu'une mesure est reçue, le Communicateur affiche un message. Une fois téléchargé vers le système LATITUDE NXT, les mesures sont visibles sur la page d'**état clinique** du patient.

Erreur de tensiomètre

Le patient reçoit un message d'erreur du tensiomètre.

Recommandations :

Outdated version. Do not use.
Version überholt. Nicht verwenden.
Versión obsoleta. No utilizar.
Versione obsoleta. Non utilizzare.
Verouderde versie. Niet gebruiken.
Föråldrad version. Använd ej.
Παλιά έκδοση. Μην χρησιμοποιείτε.
Versão obsoleta. Não utilize.
Forældet version. Må ikke anvendes.
Zastaralá verze. Nepoužívat.
Utdatert versjon. Skal ikke brukes.
Zastaraná verzia. Nepoužívať.
Elavult verzió. Ne használja!
Wersja nieaktualna. Nie używać.

Tentez l'une ou plusieurs des actions suivantes :

- Erreurs de tensiomètre fréquentes :
  - ERR CUF – le brassard n'est pas attaché correctement. Vérifiez que le patient l'utilise correctement :
    - Vérifiez que le patient utilise la bonne taille de brassard. Le brassard est disponible en trois tailles pour le confort du patient : petit (18-22 cm), moyen (22-32 cm) et grand (32-45 cm). Il peut être utile de mesurer le bras du patient, juste au-dessus du coude, afin de déterminer la bonne taille de brassard.
    - Le brassard doit se trouver environ 2 à 3 cm au-dessus du coude.
    - Deux doigts doivent passer confortablement entre le brassard et le bras du patient.
    - Le bras du patient doit être tendu à hauteur de la poitrine et posé confortablement.
    - Demandez au patient d'attacher à nouveau le brassard et d'effectuer une nouvelle tentative.
  - ERR – le moniteur a pris une mesure incorrecte. Demandez au patient de débrancher et de rebrancher la tubulure. Demandez au patient de prendre à nouveau la mesure en restant immobile.

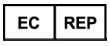
Pour une aide supplémentaire, vous pouvez orienter votre patient vers le Service Client LATITUDE.

Outdated version. Do not use.
Version überholt. Nicht verwenden.
Versión obsoleta. No utilizar.
Versione obsoleta. Non utilizzare.
Verouderde versie. Niet gebruiken.
Föråldrad version. Använd ej.
Παλιά έκδοση. Μην την χρησιμοποιείτε.
Versão obsoleta. Não utilize.
Forældet version. Må ikke anvendes.
Zastaralá verze. Nepoužívat.
Utdatert versjon. Skal ikke brukes.
Zastaraná verzia. Nepoužívať.
Elavult verzió. Ne használja!
Wersja nieaktualna. Nie używać.

SYMBOLES

ANNEXE B

Tableau B–1 . Explication des symboles

Symbole	Signification
	Fabricant
	Représentant autorisé dans la Communauté européenne
CE0086	Marquage CE de conformité avec identification de l'organisme habilité à autoriser l'utilisation du marquage

Outdated version. Do not use.
Version überholt. Nicht verwenden.
Version obsolète. Ne pas utiliser.
Versión obsoleta. No utilizar.
Versione obsoleta. Non utilizzare.
Verouderde versie. Niet gebruiken.
Föråldrad version. Använd ej.
Παλιά έκδοση. Μην την χρησιμοποιείτε.
Versão obsoleta. Não utilize.
Forældet version. Må ikke anvendes.
Zastaralá verze. Nepoužívat.
Utdatert versjon. Skal ikke brukes.
Zastaraná verzia. Nepoužívať.
Elavult verzió. Ne használja!
Wersja nieaktualna. Nie używać.

Outdated version. Do not use.
Version überholt. Nicht verwenden.
Version obsolète. Ne pas utiliser.
Versión obsoleta. No utilizar.
Versione obsoleta. Non utilizzare.
Verouderde versie. Niet gebruiken.
Föråldrad version. Använd ej.
Παλιά έκδοση. Μην την χρησιμοποιείτε.
Versão obsoleta. Não utilize.
Forældet version. Må ikke anvendes.
Zastaralá verze. Nepoužívat.
Utdatert versjon. Skal ikke brukes.
Zastaraná verzia. Nepoužívať.
Elavult verzió. Ne használja!
Wersja nieaktualna. Nie używać.

Outdated version. Do not use.
Version überholt. Nicht verwenden.
Version obsolète. Ne pas utiliser.
Versión obsoleta. No utilizar.
Versione obsoleta. Non utilizzare.
Verouderde versie. Niet gebruiken.
Föråldrad version. Använd ej.
Παλιά έκδοση. Μην την χρησιμοποιείτε.
Versão obsoleta. Não utilize.
Forældet version. Må ikke anvendes.
Zastaralá verze. Nepoužívat.
Utdatert versjon. Skal ikke brukes.
Zastaraná verzia. Nepoužívať.
Elavult verzió. Ne használja!
Wersja nieaktualna. Nie używać.

Boston Scientific

Boston Scientific Corporation
4100 Hamline Avenue North
St. Paul, MN 55112-5798 USA

EC REP

Guidant Europe NV/SA; Boston Scientific
Green Square, Lambroekstraat 5D
1831 Diegem, Belgium

www.bostonscientific.com

1.800.CARDIAC (227.3422)

+1.651.582.4000

© 2015 Boston Scientific Corporation or its affiliates

All rights reserved.

358827-033 FR Europe 2015-03

Outdated version. Do not use.
Version überholt. Nicht verwenden.
Version obsolète. Ne pas utiliser.
Versión obsoleta. No utilizar.
Versione obsoleta. Non utilizzare.
Verouderde versie. Niet gebruiken.
Föråldrad version. Använd ej.
Παλιά έκδοση. Μην την χρησιμοποιείτε.
Versão obsoleta. Não utilize.
Forældet version. Må ikke anvendes.
Zastaralá verze. Nepoužívat.
Utdatert versjon. Skal ikke brukes.
Zastaraná verzia. Nepoužívať.
Elavult verzió. Ne használja!
Wersja nieaktualna. Nie używać.

CE 0086
Authorized 2012